

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 34 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 38 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási sora 40 fillér.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.

TELEFON-SZÁM: 151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Vasárnap, október 28.

Meghívó.

Az Arad városi szabadelvűpárt holnap (vasárnap) délelőtt fél 11 órakor a Központi Szálloda nagytermében

közgyűlést tart.

A közgyűlésre külön meghívók nem küldettek szét s így a szabadelvűpárt tagjait ez uton hívja meg

Arad, 1900. október 27.

a pártelnökség.

A skatulya-rendszer.

Arad, október 27.

Arad a legmodernebb városok közé tartozik. Van vízvezetéke, csatornázása, villamvilágítása, állandó színésze és — sok, igen sok skatulyája. A mivel az legyen mondva, hogy haladunk is, maradunk is.

A sok skatulyában pénz van. Azonfelel minden skatulya egy-egy alapot reprezentál. A skatulyák felebaráti szeretettel viseltetnek egymás iránt; ha egyiknek kifogyott az aprópénze, a másik skatulya igyekszik segíteni rajta. Az igaz, hogy ezen manipulációk folytán zavarok is támadhatnak, de azokon törje a fejét a városi főpénztáros ur.

A városi bizottságok között a „szin-

ügyi“ képezi az attractiót, ellenben a pénztárt ellenőrző bizottság képviseli az „enfant terrible“-t. Az a bizottsági tag, ki egyszer-kétszer végignézte és olvasta azokat a skatulyákat, nem igen kér többé belőlük. Annak többé nincs ideje, ha behívják. Vagy ha megteszi, azt hiszi, hogy a polgármestert örök hájára kötelezte le.

Már évekkel ezelőtt sürgették a pénzügyi bizottsági üléseken a városi pénzügyi kezelés reformját. Ezen gyűléseken elég tisztán és érthetően meg lett mondva, hogy a skatulyarendszer egy elavult valami, mely csak nehezíti az ellenőrzést. A főpénztáros vezessen egy közös pénztárt, ne pedig ötven külön kis pénztárt. Abból az egy pénztárból adja ki a pénzt, ne pedig az ötven skatulyából. És ha végül „pénztárt csinál“: elegendő, ha az egy pénztár egyezik; ez többet ér és nagyobb garanciája a rendnek, mintha a kölcsönadó és kölcsönvevő skatulyák nem egyeznek, hanem összeegyeztetnek.

Igaz ugyan, hogy a skatulyarendszer kiküszöbölésének meg van a maga hátránya is: a főpénztáros nem fogja tudni, hogy melyik alapon mennyi van és mennyi nincs. De ez nem baj; majd megmondja a főszámvevő ur. A főpénztáros-tól ne kívánjunk egyebet, mint azt, hogy vágjon a kasszája. Ellenben nő majd a számvevőség hatásköre: a skatulyák helyét a főkönyvi lapok illetve számlák foglalják el. A számvevőség lesz a meg-

mondhatója, ő egyedül, hogy melyik alapon mi minden van, ami által nagyobb ellenőrzést is gyakorolhat és alaposabban is nyilvántarthat mindent.

Ugyanezen rendszer volna behozandó a sok takarékpénztári betétkönyvecskénél is. Ötven könyvecske helyett legyen négy. Itt ugyan akadnának a kameralis rendszer által okozott nehézségek, de azokat nem lenne nehéz elhárítani.

Vannak még egyéb okok is, melyek a városi pénztár reformját kívánatosnak te- szik. Egy-egy rovancsolás eltart pár napig, épen elegendő idő arra, hogy egy esetleges hiány egy már megrovancsolt skatulyából fedeztessék. Megtakarítás is járhat a reformmal. Ha ötven skatulyában keveset tartok, az többre megy, mintha egyben, egy a folyó szükségleteknek megfelelő összeget. A kisebb készlet által nagyobb kamattakarítás érhető el.

Mindez már meg volt mondva és ez érvelések hatása alatt a pénzügyi bizottság már vagy két évvel ezelőtt ki is küldött egy szűkebb bizottságot, hogy a városi pénztárkezelés reformjával foglalkozzék. A bizottság azonban nem tehetett semmit, mert össze sem hívták. Nem tanácskozott, mert időközben a bizottság egyik tagja kiesett a törvényhatósági bizottságból.

Megmondjuk őszintén: ez még mentőségnek sem jó. Ha egyik-másik tagja a bizottságnak kiesik vagy a gyűlésekre

TÁRCZA.

Az arczkép.

Irta: Oberon.

I.

Akkoriban a szőke Raffy volt barátom.

Nagyon szentimentális és tulságosan érzékeny természet. Már az első napon, mikor barátokká lettünk, megeskettett az édes anyám boldogságára, hogy hü lesznek hozzá és még csak gondolatban sem csalom meg soha senkivel.

A derék, jó Raffy! Miért ne tettem volna meg, a mit kívánt? Jó anyám márt tíz éves koromban meghalt. Ejh, gondoltam, csak nem én, a mit teszek?

És megesküdtem, hogy hü lesznek hozzá. Edig mondhatom nem volt valami könnyű. Mert az én Raffaelem nagyon különösen bánt velem, főképp az első időben.

Mindenekelőtt megtiltotta, hogy azokat a szép színes selyem-rubákat viseljem, a melyek oly jól illenek az én vörös-szőke hajamhoz, karcsu termetemhez és élénk, kék szemeimhez. Azt mondta, nem türi, hogy minden férfi szemtelenül rám bámljon és már száz lépésről meglássék rajtam a boulevard-izlés.

Sóhajtozva raktam el a szekrényem fenekére azokat a kedvenc holmikat, a melyek mindegyikéhez fűződött valami bájos emlék. Egy tavaszi kirándulás. Egy titkos találka. Egy váratlan hódítás. Igaz, hogy tulságos vidá-

man és könyvedén fogtam fel az életet. Szerettem a szerelmet. A csinos és kellemes férfiakat s a kedvükért akkoriban bizony elkövettem nem egy bolondságot. De mégis, mégis nagyon fájdalmas érzés volt az, amikor úgy sorra felaggattam azokat a kedves, könnyű ruháskákat a szerény mélyébe. Ugy éreztem, mint ha egy időre — ah, éreztem, hogy csak nagyon rövid időre — bucsut kellene mondanom az örömmek, a vidámságnak, a szerelemnek.

Raffael aztán hozott nekem néhány sötét-szinű, szűk, állig gombolós öltözkéket, a miben alig birtam lélekzetet venni s amikor a tükörbe néztem, nem ismertem magamra. Mintha nem is én lettem volna. Idomtalan, de nagyon illedelmes nő állt előttem.

Mindazáltal Raffy elragatva kiáltott fel és örömittasan zárt karjai közé:

— Ugyan vagy, — mondta — mint egy kis grófnő, mint egy született, igazi grófnő.

És attól fogva büszkén sétált velem karöltve mindenfelé s mialatt a karjaim szinte elszibadtak, gyönyörteljesen sutogta a fülembe:

— No látod kicsikém, látod, mindenki a feleségemnek tart!

Második határozott és erélyes rendelkezése az volt, hogy eltiltotta tőlem barátnőimet. Azok a kedves, derék leányok, azok a jó, szelid teremtesek!

— Mindig vidámak, mindig készek a nevetésre és csokolózásra.

Annyiszor cserélik a kedveseiket, a hány-

szor kedvük tartja, s mindegyik emléket tiszteletben tartják, mintha csak apjuk lett volna.

S e mellett jók, könyörületesek, áldozatkészek s a mi ennél irigylendőbb: soha sem unatkozik társaságukban senki.

Mit tettem egyebet: tőlük is elbucsuztam ép úgy, mint a ruháimtól. S mindezt miért tettem?

Hogy megmutassam Raffynak, hogy hüség, jó leány vagyok s érette akár az evésről is lemondanék, ha egyáltalán meg lehetne élni e nélkül. A pezsgőről úgy is le kellett szoknom. Raffy nem szeretette azokat a nőket, a kik isznak. Be kellett érnem a selters vízzel meg egy kis szinetlen, gyöngye asztali borral, a mi naponként az asztalra került.

És be is értem, mivel hogy szerettem Raffy-t, azt a kedves, bolondos fiút, a ki mindenáron komoly és tiszteletre méltó urhölgyet akart belőlem csinálni. Elődei közül, noha mind szerelmesebbeknek mutatkoztak nála, egy sem tartotta érdemesnek ez irányban foglalkozni velem. Nekik tetszettem úgy is. A színes, feltűnő ruháimban, a bodros hajammal, a nagy kalapjaimmal együtt.

A többi ujtásokról nem beszélek, mert félek, hogy hosszadalmas találok lenni.

A szórakozásaim megrendszabályozásáról, az életmodom gyökeres megváltoztatásáról. Hogy micsoda klasszikus darabokat néztünk végig a színházban, micsoda komoly, bölcséleti műveket adott nekem elolvasásra. Hogy huzott ki a beszédemből bizonyos szokat és kifejezéseket,

nem jön el, azért a többi négy tag működhetik. Vagy ha azt hiszik, hogy ép ezen egy tag mentheti meg a hazát, akkor — isten nevében — hívják meg, daczára annak, hogy nem tagja a törvényhatósági bizottságnak.

Sürgetjük a reformot, de nem azért, mert annak a csálhatatlanságában biznánk. Holmi Krivány-féle tehetségek még a hármas könyvelést is kitudják játszani, holott a skatulyarendszer is beválik becsületes embereknél. De a mikor jobbat tudok, akkor a jobbat kell választani.

A skatulyarendszert át kell engedni az asszonyoknak. Azok majd a skatulyákban tartásuk nyilván a toalettbutorujítá-zongora- és egyéb pénzeket. Es ha egyik skatulyában nincs, vegyenek kölcsön a másiktól. De még itt is ajánlatosabb az egységes pénztárkezelés oly feljegyzésekkel, hogy tudják, mi ment étkezésre, ruhára, zongoratanításra sat.

Üdvözljük a pénzügyi bizottság által kiküldött albizottságot azon reményben, hogy nyélbe üti az új rendet, még pedig akként, hogy az már jövő év elején életbe léphessen. Ez annál inkább elérhető lesz, mert úgy tudjuk, hogy a reformált pénztári kezelésre nézve kész programot fognak előterjeszteni. Es ha az új rend életbe lép, nem fognak fájni a törvényhatósági bizottsági tagok attól, hogy a pénztárt ellenőrző bizottságba beválasztassanak, noha még akkor is irigylendőbb lesz a színügyi bizottságban új irányt szabni a dráma- vagy operett-irodalomnak.

Egy városi képviselő.

Aradmegye ármentesítése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 27.

Az aradmegyei ármentesítő- és belvizesabályozó-társulat most tartotta Kisjenőn rendezési közgyűlését, ezt megelőzőleg pedig választmányi ülést Kokas József alelnök vezetésével, melyen a főhercegi uradalom, a Wenckheim gróf, Almásy gróf, Edelsheim-Gyulai báró uradalmak s majdnem valamennyi ártéri érdekelt község képviselve volt.

A közgyűlés egyhangulag tudomásul vette az igazgató-főmérnöki szépen kidolgozott, mindenről tájékoztató jelentést, a múlt közgyűlés óta létesített munkálatokról. Ezek közt kiemelendő a Fekete-Körösön létesített átmetszés s a Fehér- és Fekete-Körösön alkotott partvédmű. A gyula-varsándi szivattyutelep építése csaknem egészen befejeztetett, a csardányi, Nagy-Zerind község feletti szivattyutelep pedig már a jövő év tavaszán lesz teljesen befejezhető, úgy, hogy a Töz balparti árterület belvizei nagyobb részben már a tavasszal lecsapolhatók lesznek, minek folytán az évenként visszatérő súlyos áradásoktól a vidék lakossága meg lesz mentve.

Az ártér keleti határán is csaknem egészen kiépített csermői-feketetóti felfogó-csatorna által ez évben ez ideig mintegy 400,000 km. föld mozgósított. A kiépített csatorna-részszel a tetemes kárt okozó Leveles és Kalasa patak már most rövid uton és minden kártétel nélkül vezetett le a Fekete-Körösbe. Ugyanezen csatornán ez évben hét nagyobb szabású hid és 11 km. vízmennyiség vezetésére képes bukó épített ki, illetve rövid idő alatt fog kiépített.

A jelentéssel kapcsolatosan elhatározta a gyűlés, hogy még a folyó év folyamán a Töz balparti gyula-varsándi csatorna ki fog építeni Gyula-Varsánd község határától Kis-Jenő és N.-Zerind községek határáig.

A közgyűlés azután néhány miniszteri rendeletet vett tudomásul, köztük a társulat életére nagy horderejű belvizrendezési területeknek végleges jóváhagyását, a mely alapon most már a társulat azon területekre vonatkozólag is, a melyeknél a kisajátítási egyezkedés nem sikerült, a kisajátítási jogot megkapta.

A belvizrendezési munkálatokra a pénzügyminiszterium által a társulatnak adott 600,000 korona előleg visszafizetésének határideje egy félévvel meghosszabbított.

Tudomásul vette a közgyűlés az Erdőhegy és Kis-Jenő községek ártéri kutjaira vonatkozó alispáni határozatokat, valamint a szomszédos társulatok és érdekelt vizi munkálataira vonatkozó alispáni határozatokat. A kis-jenői járás főszolgabirójának megkeresésére elhatározták, hogy Kis-Jenő községe körgátjára vonatkozólag

tervezetet készítenek, illetőleg a körgát mikénti létesítésére vonatkozólag szakvéleményt adnak.

Ezekkel kapcsolatosan tudomásul vette az ülés több, a társulat működését érintő hatósági átiratot. A belviz rendezési művelet fenntartása céljából gépészi és gépész ápolói, valamint két csatorna-őri állás létesített.

Végre változatlanul megszavazták az ez évi hátralékot és az 1901. évi költségvetéseket, a melyek szerint az ez évi összes szükséglet 474,650 korona 40 fillért, az összes fedezet pedig 571,789 kor. 83 fillért tesz ki, vagyis az 1901. év december hó 31-éig 97,139 kor. 43 fillér fedezeti többletet mutat fel.

Az 1901. évre előirányoztatott bevételnek 2,151.650 kor. 23 fill. kiadásnak pedig 1,722.481 kor. 18 fill. tehát az 1901. év számadása 429.169 kor. 5 fill. fedezési fölösleggel záródik. Megjegyzendő, hogy a bevételbe a már 1899-ben megszavazott, de meg ez ideig föl nem vett 1,800.000, azaz egymillió nyolczszázezer kor. belvizrendezési kölcsönt is előirányozták. Ez előirányzat keretébe a csermői-fekete tóti felfogó csatorna egészen a határig, valamint a kisjenő-zerindi és bököny-hányosi csatornák kiépítése is beillesztetett, a mi csak földmunkában 600.000 km-nél több megnyitást jelent.

TÁVIRATOK.

A király előtt.

Bécs, okt. 27. A király ma délelőtt Albert württembergi herceget, Alfonz casertai grófot és Bruselle württembergi szertartásmestert fogadta.

Magyar miniszterek Bécsben.

Bécs, okt. 27. Szell Kálmán miniszterelnök, a ki Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter, Lukács László pénzügyminiszter, Wlassics Gyula vallás és közoktatásügyi miniszter és Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter kíséretében Mária Rajneria főhercegnő egybekelési ünnepélyére ideérkezett, ma délelőtt jelen volt a főhercegnő renuntatióján.

Szell Kálmán miniszterelnök Lukács László és Hegedüs Sándor miniszterekkel együtt délután 3 órakor részt vett a külügyminiszteriumban tartott közös minisz-

melyeket — szerinte — urind sohasem használ. Ah, mindezt sok volna elmondani!

Megkínzott és én türtem, mint egy hős, mint egy mártír, mialatt ő azt hitte, hogy szent missziót teljesít a szerelem segítségével.

Mondom, nem részletezem ezeket a dolgokat, hanem rátérek tulajdonképmi tárgyamra. Raffy egy napon azzal lepett meg, hogy odaállított az asztalomra egy fényképet. (Ez volt az egyetlen ajándék, — a mit ő tőle kaptam.)

Ez a fénykép, mely a megszólalásig hü és tökéletes. Egyszerű, sima fekete keretben: a Raffy képe!

Az ő szép, komoly, értelmes homloka, — kissé keskeny, szigoruan összevont ajkai, nagy világos-kék kifejezésteljes szemei.

Azonkívül volt abban az arcban valami különös vonás, valami eddig sohasem tapasztalt elváltozás; a szemek nézésében, az ajkszögletek kicsi, finom redőiben, s a nemes homlok körül.

Valami félig intő, — félig könyörgő kifejezés.

A mint a kezeim közt forgattam jobbra-balra, mintha percenként változott volna az egész arc. Es Raffy maga volt az, különféle változatokban egyesítve magát azon a képen.

Majd így szól:

— Alice, — ne nevéssen olyan hangosan!

Majd meg így:

— Alice, maga kaczerkodik azzal az urral, a ki a hátam megett ül.

Ismét mintha így kiáltana:

— Vajjon mire gondol most? Bizonyára a régi kedvesére!

Vagy ezt:

— Vallja be, vallja be rögtön, hogy hazudott, hogy megcsal. Oh Alice, ön megcsal engem!

Aztán meg mintha hallanám a rekedt szenvedélyes felkiáltását.

— Szeretlek Alice, csak egyedül téged szeretlek s te is csak engem szeress. Milyen boldog vagyok a te szerelmedben édes barátnóm.

S így tovább, a hogy százszor hallottam őt, a hogy százszor láttam durczásan és boldogan, féltékenyen és szenvedélyesen, engesztelődve vagy haragosan.

S attól a naptól a kis kép ott állott az asztalomon s ha reggel felébredtem, az első pillantásom reá esett és fogadtam a köszöntését, a mikor mondta:

— Jó reggelt, angyalom!

Vagy pedig:

— Ah, már felébredt, és kiről álmodott ugyan?

A szerint, a mint jó, vagy rossz volt a lelkiismeretem.

Történt aztán, hogy Raffynak pár napra el kellett utaznia. Nagyon érzékenyen bucsuztunk. Kétszer-háromszor is fölemelte a fejemet és a szemembe nézett.

— Aztán jól viseld magad, míg oda leszek! Én rám gondold csak, senki másra! Vendéget ne fogadj!

— Nem, nem!

Megnyugtattam és ment. Az első napot valahogy csak kihuztam egyedül. A második napon már élénk vágyakozásom támadt emberek után. Szerettem volna felkeresni Mariét vagy a kedves kis Lolát, a ki fecseg, mint egy kis gyermek és nagyon mulatságos történeteket tud a nagybátyjáról. Mi volna ha meglátogatnám őket? Hisz abban csak nincs semmi rossz? Raffynak nem is kell tudni. Szépen felöltözködöm. Felveszem egyikét azoknak a kedves száműzött ruháskáknak (e gondolatra a szívem is megdobbant), hiszen már oly régóta nem voltak rajtam. Azóta már talán nem is divatosak?

Es uzután, nos aztán, egy kis kerülővel, egy jó nagy kerülővel (oly régóta nem sétáltam már egyedül), felkeresem valamelyikét barátnőimnek s legalább estig velök maradok. A hirtelen elhatározást nyomban tett követte. Már előszedegettem a szükséges ruhákat, már ott álltam a szoba közepén a nagy tükör előtt, hogy öltözködéshez fogjak, midőn hirtelen tekintetem oda esik a kis pipereasztalra, melyen ott állt a Raffy képe és nézett rám nagy komoly szemekkel fájdalomosan és szemrehányóan mintha csak azt mondaná:

— Alice, te rosszban töröd a fejedet!

— Alice, te engem meg akarsz csalni.

Az első pillanatban megrémültem és bonás borzongással néztem a képre. A szívem hangosan dobogott. Szinte vártam, hogy megszólal, megelevenedik, kilép a keretből és

teri értéket, melynek tárgyát a megszállott tartományokkal való új vasuti összeköttetés képezte.

A transzváli küzdelem.

London, okt. 27. A Reuter-ügynökségnek jelentik Durbanból: Észak-Natálban fölbukkant egy bur csapat és Waschbank közelében fölrobbantott egy kis vasuti hidat. A megrongált vonalat gyorsan helyreállítják és átadják a forgalomnak.

Mafeking, okt. 27. Methuen szerdán két más tábornokkal együtt megtámadta a burok hadállását Zeerust mellett. Az ellenséget szétverték, 39 burt elfogtak és 20 szekeret zsákmányul ejtettek.

Fokváros, okt. 27. Ma proklamálták ünnepiesen Transzválnak a britt birodalomhoz való annektálását. Az ünnepies aktushoz 6200 ember vonult ki. Barton tábornok Frederikstaad mellett szétverte De Wett csapatait és nagy veszteséget okozott nekik. Sok bur fogságba esett.

Fokváros, okt. 27. Jacobsdalból érkezett újabb jelentések szerint 200 bur sikertelenül támadta meg a helyőrséget, a mely egy század fokvárosi highlanderből állott. Az angolok részéről 14 ember elesett és 20 megsebesült.

Salisbury marad.

London, okt. 27. A Standard írja: Akármilyen változások történnek is esetleg a kabinetben, Salisbury lord miniszterelnök és külügyminiszter marad.

Egyről-másról.

(A Blaháné hete. — Blaháné partnerei. — Petőfi emlékezete. — Idő, divat, zsurok. — Novemberi hurczolkodás. — A sírok ünnepe.)

Az Aradi Közlöny számára írta:

Vay Sándor gróf.

Budapest, október 27.

Ez a hét a Blaháné hete volt. Azé a bűbajos, örökké ifjú asszonyé, a ki a magyar művészetet illette meg ezüst lakodalmát.

Ott született a murányi Vénus-nak, Széchy Máriának a vármegyéjében, a hol edesebb a virágok illata, talán forróbb a napsugár és a legeslegszebb menyecskek teremnek. Még beszédének is meg van az az imádatosan bájos, gyöngy-palócz akcentusa, a mi olyan, mint a muzsika zengése. Ott ringátták bölcsőjét, a honnan kelt a nótá, hogy: Zavaros a Rima ha megárad, Rima partján busulok utánad.

Óh, valóságos démoni hatást gyakorolt reám e percben!

Ejh, gyerekség! Igyekeztem kibontakozni az érthetetlen és csodás hatás alól.

De hasztalan. A ruhadarabok egymásután potyogtak le tehetetlen kezeimből a földre és csak álltam ott gyáván, meghunyászkodva, szememet folyton a képre függesztve, mintha valami titkos delejesség kényszerített volna arra, hogy odanézzek.

Hirtelen azonban kitünő ötletem támadt. Fogtam a savlt, mely ott feküdt előttem egy karosszékben és csukott szemekkel, mintha valami szentségtörést követnék el, a képre börtöttem.

Ez segített.

A másik percben már megkönnyebbülve lélektem fel és sietve láttam a öltözködéshez.

II.

Lolánál pompásan mulattunk. Nagy társaság volt.

A többek közt egy régi ismerősöm, a kinek, annak idején, minden igaz ok nélkül kiadtam az utját.

Ez este úgy találtam, hogy nagyon kellemes férfi. Sokat beszélgettünk s beszélgetés közben a pompás vacsora és pezsgő mellett kisimultak azok az ellentétek is, melyek folytan barátságunk a múltban megszakadt. Jó barátok lettünk és megígérte, hogy másnap meglátogat.

— Annyi bizonyos, hogy kissé kédsőske volt, mire haza értem. A lépcsőn föl-

Rimaszombaton egy kis faszindelyes házban látta meg a napvilágot, abban a városban, a melyet igazi gömörmegei ember csak *Batyinak* szokott nevezni. Az ut porában játszó parasztgyermek volt első tanítómesterei, azoktól leste el a népszójarást, a magyar dalt. Gázolta a patakokat a többi gyerekkel és őrizte a fehér, pelyhes libákat a pázsiton, dudorászva hozzá édes, csengő hangjával.

1858-ban, hét éves korában lépett először színpadra Blaha Lujza, még pedig Győrött, Hegedűs Lajos színtársulatánál, a hol a *Koldus* nőben egy kis lány szerepét játszotta. Önálló, nagyobb szerepben szülőföldjén mutatkozott be, Rimaszombaton, *Völgyi* György színtársulatánál. Művészi kiképzetésének igazi alapját azonban első férjétől, Blaha Jánostól nyerte, a ki a fiatal leányban először fedezte föl a nagy kincsbányát. Órákat adott neki és végül az öreg karmester belé is szeretett a bájos leánykába. Lujzának pályája, mint a vidéki színésznőké, nem is volt valami rózsás s hivatását is komolyan fogta föl, egyéb hálával nem adózhatva tanítójának, nőül ment Blaha Jánoshoz. Bár kétszer is férjhez ment első ura halála után, művészete emlékéül máig is viseli a Blaháné nevet, melyet azóta nemcsak országos, de világhírűvé tett.

A hatvanas évek derekán tünt föl már jobban Blaháné, mégpedig a híres debreczen-nagyvárad színtársulatnál. Debreczenben először a *Varázs Hegedű*-ben lépett föl Blaháné, olyan partnerekkel, mint a minők *Krecsányi* Sarolta és *Odry* Lehel voltak. Sovány, de végtelenül bájos arcú asszonyka volt akkor Blaháné, a ki csakhamar megnyerte a közönség rokonszenvét. Nagy szó volt ez az akkori debreczeni színtársulatnál, a hol olyan primadonnák voltak mint *Krecsányi* Sarolta, *Tannerné* és olyan művészi erők, mint *Vizvári*, *Ujházi*, a *Zöldy*-pár, *Rónai*, *Rónainé*.

Reszler, a társulat igazgatója ismerte föl Blahánéban a népszínmű énekesnőt és csakhamar ki is vonta az operette köréből. Itt aratta azután legfényesebb diadalait. Igaz magyar menyecske volt volt a színpadon, minden ízében tüzzől pattant, vidor, játszi, pajzán kedélylyel, olyan, hogy a költő képzelete sem teremtette meg jobbnak. Debreczenben rövid néhány év alatt fenomenális haladást tett Blaháné.

felé haladva éreztem, hogy melegem van, hát kigomboltam kissé a ruhám nyakát, a keztyűimet is lehuzkodtam a kezeimről nagy nehezen.

Mire az ajtóhoz értem, már a kalapot is levettem a fejemről. Kissé mámoros lehettem, mert mialatt a kulcsot a zárba tettem, folyton azt a kis dalocskát zümmögtem, a mit az a bolondos Lola énekelt az este. Nagy nehezen be találtam a sötét szobán keresztül és meggyújtottam a gyertyát az éjjeli szekrényen.

Aztán — még mindig dudorászva — a tükkör elé lépek, midőn hirtelen, mintha villám csapott volna le előttem, megmerevülve tántorodom vissza és tekintetemet merően szegzem egy pontra.

Az a pont pedig a Raffy arc képe volt, a Raffi arc képe, az egyszerű fekete keretben, a mint ott állt az asztalon és nézett reám, nézett, éreztem, a nézésétől mint jegesedik meg a vérem.

Leirhatatlan rémület szállt meg. Szerettem volna sikoltani, de kiszáradt torkomon nem tört ki egyetlen egy hang. Csak álltam merően a kép előtt, melynek halálosan bus, vádoló tekintete egészen a lelkemig fúródott.

Szerettem volna elfutni, de lábaim mintha a talajhoz nőttek volna.

Ugy éreztem: a szoba tele van láthatatlan szellemalakokkal, melyek mind engem vádolnak; én felém törnek, büntetni akarnak rettenetes büntetéssel.

Játéka drámai magaslatra emelkedett, hangja pedig nyert erőben, ércben és hajlékonyságban. Hire már ekkor a fővárosba is eljutott és néhányszori vendégszerepeltetés után szerződött is a nemzeti színház, akkor egyetlen magyar műintézetünk, a hol egy fedél alatt laktak a dráma, opera és népszínmű, Bognár Vilma, *Helvey*, egy nagyon szép, de korán a magán életbe vonult fiatal énekesnők játszották a *„Szökött katona“* Julcsá-ját, *A vénbancsos* Lidi-jét. Blaháné egyszerre rátette kezét a közönség szívére és rohamosan hódolt meg neki a magyarosodni kezdő Pest népe. Blaha Lujza nótája szoktatta a *burger*-t a színházba, s nagyobb érdeme van a magyarosításban, mint bárkinek széles e hazában.

Mikor a népszínház megnyílt, oda szerződött Blaháné, s azóta folyton ott aratja diadalait. Kiénekelte, kimosolyogta a közönséget a német színházakból s a magyar dal rabjává tette a páholy és karzat közönségét egyaránt. Míg az én gyermekkoromban a suszter inasok a ródi-t, meg a Schneider Fáni-t énekeltek utcahosszat, ma a Blaháné nótáját fujja a czipész tanoncz: Ágról ágra száll a madár dalolva. Ha igazán szeretnél bejő volna . . .

És míg Blahánét ünnepelték a népszínházban, az *Uránia* a magyar génus egy másik nagyjának, *Petőfi* emlékezetének gyújtott csillagot. *Tordai Grail* Erzszi, a külföldön is hirt, nevet szerzett szép magyar leány tartotta ott előadását *Petőfiről*, a halhatatlan poéta legszebb verseit interpretálva. Zsufolásig megtelt a tudományos színház előkelő közönséggel s ott volt *Wlassics* miniszter is, a magyar kultúrtörökvések nagy előharczósa. *Wlassics*, a kinek figyelmét senki és semmi sem kerüli el, a ki csak egy porszemmel járul a magyar kultúra emeléséhez s aki azt mondta *Tordai Grail* Erzsiről, hogy száz ilyen lány missionáriuskodása a külföldön többet érne minden sajtóiroda és hivatalos szervezetnél. A bájos reczitátornő *Petőfi* verseiből konstruálta meg a hallhatatlan életrajzát, hol csevegve, hol szavalva. A csevegés ritmusa és a szavalló csengő hangja édes harmóniába olvadt össze és a nem mindennapi élvezetet minduntalan fölhangzó sűrű tapsok jutalmazták. Természetes is volt ez a tetszészaj. Hiszen *Petőfi* az egész magyar nemzeté s a művészi formába öltöztetett ritmusok mintha

Az a kép ott az asztalon megelevenedett.

Él, felém közeledik, megöl, hamuvá éget szigorú tekintetével, melyből a fájdalom, a csalódás, harag lángja lobog felém gyilkos lobogással. Hát csak el, ki innen, ki ebből a szobából, míg el nem ér, míg torkon nem ragad ez a félelmes, boszúálló démon!! Mint az eszeveszett rohamtam le a lépcsőkön, ki a kapun, be az utcákba . . . Egy pár járókelő utamba kekerült. Egy rendőr rámszólt valamit. En pedig csak mentem előre, a nélkül, hogy tudtam volna hova, csak el, mentől messzebbre attól a háztól, attól a rettenetes képtől . . .

A hűvös levegőn végre nagynehezen lecsillapodtam. Eszembe jutott, hogy tulajdonképen az utcán még sem kószálhatok, mint egy kőbor eb s hogy jó volna már födél alá jutni.

Beültem egy bérkocsiba és elvittem magam Lolához és ott is maradtam egy ideig. Egy ideig . . .

Raffyt, a barátomat nem is láttam többé. Ugy látszik belenyugodott látszólagos hűtlenségembe és nem igen törődött velem. A holmiat azonban utánam küldte. Azóta már nagy ember lett belőle.

Meg is nősült, ha jól tudom.

Pár év előtt egy fényképésznél láttam az arc képét.

Nagyon szelid és jelentéktelen arcza volt. Ugyszólván hatástalan maradt rám nézve. Mikor megpillantottam, szinte kaczaghattam volna egykori rémületemen.

Ah, a démon megkopaszodott . . .

mindenkinek a lelkéből szakadt visszhangok volnának.

Két ilyen igazán magyar nemzeti momentum után szinte nem is akarózik holmi banalitásokról írni. Idő, divat, utcai-meg-jour-élet, a mely mióta hideg szél söpör végig a boulevardokon, teljes mértékben átvette uralmát.

Volna még más tárgy is. A novemberi hurczolkodás, a szegény emberek egyre megújuló őszi nyomorúsága: a szén-drágaság, a vágy meleg ruha után és a halottak napja. Mert végre, az egész esztendőben egyetlen egy nap az övék. Azoké a boldogoké, a kiknek már nem fáj semmi, azoké, akikre egyetlen egy napon lombhullás, virághervadás évadján gondolunk mi, a kik itt járunk még buval, bánattal, gondokkal teljesen, hurczolva a nehéz igát.

November évadján elmegyünk a sirokhöz és egy kicsit emlékezve, egy kicsit keserűen föl is sohajtunk Salamon királylyal: Vanitatis vanitatum . . .

Waldерsee gróf operációi.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, október 27.

Waldерsee gróf, mint egy tiencini távirat jelenti, újabb katonai operációt kezdett meg. Egy német hadosztályt Tiencinből Hsianghoba vezényelt. E vállalkozásnak célja nem egyéb, mint a Tiencin és Peking közötti helységek megszállása által ezt a részt a boxerek támadásaitól megóvni.

Amíg a gróf és tábornagy a taktikai operációkat végzi, addig a politikai képviselők, a követek várják a nagy pillanatot, amikor a béketárgyalásokat megkezdik. Újabb jelentés szerint ez a pillanat még a jövő hét elején elérkezik.

Mai távirataink a következők:

London, október 27.

A Times-nak jelentik Pekingből 25-iki kelettel: A paotingfui expedíció vezérei nagyon helytelenül alkalmazott kiméletességet tanusítottak, a midőn Paotingfu városát megkimélték, a középületeket le nem rombolták és a kínai hivatalnokokat meg nem büntették. Beérték avval, hogy semmitmondó katonai sétát rendeztek a városon keresztül, mintha ezt a kínai hivatalnokok iránt való udvariasság parancsolta volna, a kiknek kezén a vértanuhalált halt hittérítők vére tapadt. Az ilyen kiméletességet a kínaiak okvetlenül léremagyarazzák. Az egész expedíciót nevetségessé tette már az is, hogy kis francia csapatok előzték meg, a melyek egy héttel a főcsereg megérkezése előtt megszállták a város valamennyi kapuját.

Azt jelentik, hogy Gaselee tábornok előbb a városon kívül konferált a kínai hivatalnokokkal és csak azután vonult be a városba; hogy pedig a hittérítők meggyilkolásában vétkes kínai hivatalnokok érzékenységét kimélik, csak 300 főnyi csapattal végeztették a katonai sétát a városon keresztül. Így az egész lenyitő expedícióból merő bohózat lett.

London, október 27.

A Times-nak jelentik Pekingből, hogy Macdonald 25-én elutazott Pekingből.

London, október 27.

A Reuter-ügynökség jelenti Jokohámából: Hivatalos jelentések szerint az idegen hatalmaságok képviselői ma tartották első ülésüket a béketárgyalások dolgában. Li-Hung-Csang-ot a Vu-Vei-sereg főparancsnokává nevezték ki. Ez a sereg jól fölfegyverzett katonákból áll, a kiket idegenek képeztek ki.

Washington, október 27.

Vutingsfang kínai követhoz érkezett jelentések szerint Tuan herceget megakadályozták abban, hogy a császári udvart Szinganfuba kísérje s így Sansziban maradt, a hol nem gyakorolhat többé befolyást a trónra.

London, október 27.

Pekingi távirat szerint a béketárgyalásokat a jövő hét folyamán okvetlen megkezdik.

Madrid, október 27.

A pekingi spanyol követséget föloszlatták és a hivatalnokokat haza hívták.

Tiencin, október 27.

Waldерsee gróf újabb katonai operációt kezdett meg. Egy német hadtestet Tiencinből Hsianghoba vezényelt.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Görög rabszolga, operette. Este: Sztrájk, népszínmű. (Páros bérlet.)
Hétfő: Párisi élet, operette. (Páratlan bérlet.)
Kedd: Párisi élet, operette. (Páros bérlet.)
Szerda: A családi örömök, vígjáték. (Páratlan bérlet.)
Csütörtök: Délután: Molnár és gyermeke, színmű. Este: Dolly, színmű. (Páros bérlet.)
Péntek: Dolly, színmű. (Páratlan bérlet.)
Szombat: Kis szökevény, operette. (Páros bérlet.)

* A kis szökevény. Szép és elegáns közönség töltötte meg ma a színházat. A versenyekre érkezett vendégek ma légyott-ot adtak egymásnak a színházban. Igen ügyes gondolat volt a színház vezetőségétől, hogy a *Kis szökevényt* adatta elő. Az operette, maga bájos zenéjével kellemes szórakozást nyújt, azonfelül a jó, sőt mondhatni kitünő előadás emelte a hatást. A főérdeklődés tárgyát az képezte, hogy *Turchányi Olga* és *Felkő Rózsi*, e két kitünősége a társulatnak, nemes versenyben küzdöttek a pálmáért. Bajos is megállapítani, hogy melyikök volt a győztes, mert mindkettő tökéleteset nyújtott. Érdekes volt ma különösen *Harmath Józsa* is, kit már színreleptekor tüntető tapsban részesítettek. Ez parázs tüntetés számba ment azon elterjedt hír folytán, hogy a mi kedves és bájos naivánk tegnap óta *Hepes Aladárnak*, megyei aljegyzőnek, előkelő társadalmunk egyik rokenszenves és derék tagjának *menyasszonya*. Ez a taps annak kifejezése akart lenni, hogy a nagy közönség osztozik boldogságában. Különös jó kedvvel játszott még *Nyilassi*, kinek humora ma kifoghatatlannak látszott, továbbá *Szaday* és *Rubos*, utóbbi szép énekével, elegáns és nyugodt játékával megérdemelt tapsban részesült. *Parlagi Érczkövi*, *Hegyesi*, *Fenyéri*, *Tolnainé* ma is a szokott jók voltak.

* A párisi élet főszerepét Gabriellát *Felkő Rózsi* fogja játszani. Körülötte Offenbach e kiválóan mulatságos operettjében a szintársulat legjobb erőt képezik az ensemble. *Turchányi Olga*, *Parlagi Kornélia*, *Harmath Józsa*, *Tolnainé*, *Rubos Árpád*, *László Gyula*, *Nemes Sándor*, *Érczkövi Károly*, *Nyilasi*, *Czakó*, *Szadai* próbáltak egy hét óta teljes jókedvvel, hogy a hétfői repriseben eleven lüktető élet legyen. *Békési* karmester s *Rubos* rendező teljes munkakedvvel készítették elő az operettet, melynek régebben mindig meg volt a hálás közönsége.

* *Dolly* a jövő hét műsorának drámai újonsága. A három felvonásos színmű *Christiernson* és *Jonas* munkája, magyarra *Szeredai* Leo fordította. A budapesti városligeti nyári színpadon került színre, a hol a czimszerepben *Feld Irénnek* volt nagy sikere. A darabot tulajdonképen *Gál Gyula* vitte *Feld* igazgatónak, mert abban egy neki való nagyhatású szerephez jutott. Gálnak ez az alakítása a nyáron nagy feltűnést is okozott. Nálunk a czimszerepét *Harmath Józsa* fogja játszani, a *Gál* szerepét *Mezei Péter*.

* A kolozsvári színház sorsa. Hogy ki kapja meg a kolozsvári színházat, hivatalosan eldöntve még nincs. Különböző forrásokról nyilvánosságra jött, döntő sulyunak mondott magánvélemények alapján, Böllöny intendáns a leghatározottabb favorit. Ezeket a tényeket azért említettük meg, hogy velök kapcsolatban egy állítólagos tervet reprodukáljunk. Az intendáns ugyanis ha megkapja a színház további bérletét, körútra indul s nagy áldozatokkal kapcsolatos, hosszabb időtartamra szóló szerződések alapján, a vidéki színészet legkiválóbb erőt a kolozsvári színház tagjainak nyeri meg. Az új színházépítés tárgyában kiküldött belügyminiszteri megbízottak: *Festetich* Andor a vidéki színészet felügyelője, *Bezerédy* miniszteri tanácsos és *Szilágyi* Lajos műszaki tanácsos, ma érkeznek Kolozsvárra.

* *Székely Anna* Nagyváradon. Elénk emlékünken van még *Székely* Anna, ki gyönyörű hangjával a múlt évadban sok kellemes színházi estét szerzett közönségünknek és ki most a nagyváradai társulatnak tagja. Az operára ott úgy látszik nagy sulyt fektetnek, mert a rövid alig két keti működés óta már a második operát adják elő. Ma, szombaton kerül színre *Troubadour*, Verdi örökzöld romantikus operája. Az előadás nagy érdekessége, írja a Szabadság, hogy ez estén mutatkozik be a nagyváradai közönségnek *Azucena* szerepében *Székely* Anna, a társulat alt-énekesnője, kit Aradról igen jó hír előzött meg.

* A Kölcsey-Egyesület november 3-án tartandó felolvasó-estélyén *Benedek Elek* „A második foglalás” című novelláját fogja bemutatni, mely a Kisfaludy Társaságban is felolvasásra kerül. *Jakab* Odön néhány oly költeményét fogja bemutatni, melyekről a budapesti irodalmi körök valóságos elragadtatással nyilatkoztak. A felolvasó estélyekre a jegyek már kaphatók Klein, Keppich, Krispin, Kerpel és Révész uraknál. Külön fentartott székek korlátozott számban előjegyezhetők. Egy szék ára 2 korona.

* Nagyvárad is haragszik *Festetich* grófról. Mikor még csak az első hír jutott el hozzánk arról, hogy a vidéki színészet országos felügyelője miként akar felügyelni és a vidéki színészet ügyét restaurálni, már akkor aggodalmunknak adtuk kifejezést az iránt, hogy ez az ujonnan szervezett állás nem lévén egyéb, mint sinecúra, több bajt és zavart fog okozni, mint amennyi addig volt. Közöltük már eddig, hogy *Pécs*, utána *Temesvár* haragszik a nemes grófról és működésére. Most már Nagyvárad is csatlakozott hozzájuk, mert hát „tres faciunt collegium.” Nagyváradról e szerencsétlen ügyben tudósítók a következőket írja:

Festetich Andor gróf, a vidéki színészet országos felügyelője ma hivatalos irást küldött Nagyváradra, a melyben a nagyváradai színügy rendezése tekintetében nyilatkozik meg most először. Rendkívül jellemző, pszichológiai fontosságú emberi okmány ez az irás *Festetich* gróf urról és azon módról, a melylyel ő az országos színészet rendezéséhez hozzáfogott. Egyszerűen közöljük itt azon kérdőpontokat, a melyeket a grófi színészfelügyelő Nagyváradhoz a színügy rendezése tekintetéből, ezen irásában intéz. A gróf ur ugyanis ezen kérdéseket teszi fel:

1. Van-e a városnak színelőadások céljaira alkalmas (füthető) színháza, terme, vagy nyári színháza?

2. Amennyiben pedig sem színház, sem alkalmas terem, sem megfelelő színpad nem állana rendelkezésre, hajlandó-e és képes lenne-e a város a színigazgató megterhelése nélkül alkalmas terem berendezéséről, vagy a közönség igényeinek megfelelő színpad felállításáról a közeljövőben gondoskodni?

Ime ilyen s még egy sereg ezekhez hasonló kérdésekre kér választ *Festetich* gróf ur Nagyváradtól, az ország egyik legnagyobb vidéki városától, amelynek előkelő színvonalon álló városi színházát most, egy pár nap előtt avatták fel ünnepélyesen; holott ilyen kérdéseket mivel ember legfőlebb Vámos-

péreshez, vagy ösmeretkőre és geográfiai tudományán kívül eső községekhez intézhetne. Mivel tudjuk, hogy Festetich ur nagyon is jól ösmeri Nagyváradot, azt kell hinnünk, hogy ő az országos vidéki színészet reformjához, rendezéséhez *közönséges, bürokratikus, blankettás kaptafákkal fog.* Azt hiszük, felesleges bővebben is kifejtelnünk, hogy ez a kezdet szomorú jövőt ígér.

* **Német írók tiszteletdíjai.** A nagy német írók tiszteletdíjairól érdekes apróságot mond el egy német folyóirat. Megtudjuk belőle, hogy *Klonstock* „Messiás” című nagy művéért előbb két tallért kapott, aztán nyomtatott ivenkint egy aranyat, a kiadó azonban, a kinek a könyv ezeket jövedelmezett, csináltatott a költőnek új ruhát s vett neki egy kalapot. Jean Paul adósa volt valakinek 20 tallérral s ezért egy kölcsönzött kabátban menekülnie kellett. Néhány eszlendővel később a legünepeltebb német írók egyike lett. Lessing mint wolfen-büteli könyvtáros kezdetben 600, később 800 tallér évi fizetést kapott. A „Bölcs Náthán” kinyomatására szükséges pénzt aláírásokkal gyűjtötte. Lessing oly szegényen halt meg hogy állam költségen kellett eltemettetni. *Göthenek* 1831-ben kerek 30.000 ezer tallér vagyona volt. A Cotta-féle kiadó cég 1795-től a haláláig 233.969 for. fizetett ki a költőnek, az örökösök pedig 1865-ig 270.144 forintot kaptak. A drámái ellenben nagyon keveset, ugyszólván semmit se jövedelmeztek. A berlini nemzeti színház „Egmont”, „Tasso” és „Iphigenia” című darabokért nem fizetett semmit se. Voltaire „Mahomet”-jének átdolgozásáért Göthe 97 talért és 12 garast kapott, Tancredért 95 talért. *Kotzebue* 1790-től 1810-ig 46 darabért összesen 4279 talért kapott a berlini színháztól. Schillernek a Wallenstein trilogia 1020 márkát, Macbeth feldolgozása 108 márkát, Stuart Mária 325 márkát, az Orleánsi szűz pedig 34 aranyat jövedelmezett. Tell Vilmosért csak 1360 márkát kapott. Schiller nagy nyomorából Cotta segítette ki, a ki bőven adott a költőnek előlegeket. Cotta 1795-től 1833-ig Schillernek és örökösének 275.000 márkát fizetett ki.

* **Az oratórium-egylet** hétfőn este 8 órakor a szokott helyen próbát tart, melyre a tagok megjelenését kéri az elnökség.

Aradi lóversenyek.

— Második nap. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 27.

Ma pompás futamokat láttunk. Négy-ötös mezőnyök állottak ki, nagyban felcsigázva a fogadni akarók játszó kedvét s merész kombinációkra nyujtva alkalmat a totalizátor körül. Történt egy-két meglepetés is, a mi nem egyszer megboszantotta azokat, kik jól bevásároltak a kiszemelt, kikiáltott favoritra a ticketekből. Egyébként az egész versenynek mintaszerű, gyönyörű lefolyása volt, a mi kellemes élvezetet szerzett a ló-sport kedvelőinek.

Kora délben a tegnapiánál jóval nagyobb közönség szállotta meg a tribünt. Híntó híntó után gördült; már ez a kocsi-korzó is élvezetes képet nyujtott a maga tarkaságával. Pompás magánfogatok, egy-két négyes, könnyű homokfutók és jukkerek között szerényen húzódtak meg az egyszerű bérkocsik, szállítva ki az elegáns közönséget, igen-igen sok hölgyet, úgy Aradról, mint a megyéből s közeli vidékről. A publikumot nem riasztotta vissza a mindig jobban szitáló, majd záporrá váló eső sem, mely csak annyit vont le a verseny érdekességéből, hogy a közönséget a korlátok mellől felkergette a tribünre. A második és harmadik helyen kifizetették az ernyőket, az ingyen publikum pedig oda se nézett az esőnek.

Az eső nem vont le semmit az egyes futamok szépségéből. A jockeyk átáztak ugyan a vékony selyem dressben, vizesek lettek a lovak is, de azért úgy röpültek, mintha egész tiszta lenne az égboltozat. Csak az eladó-verseny után, az árverés megtartásakor szólt oda nagy

szerényen *Purgly* János versenybíróhoz *Geist* Gáspár istállómestere:

— Méltóztassék sietni, nagyságos uram, mert a ló át van melegegve s az esőben meghülhet.

A győztes *Viveur*-t el is vitték mindjárt, mert nem akadt rá egyetlen ajánlattevő sem.

A félvérek gátversenyében *Liptay* főhadnagy lett a győztes *Rozvány* József lován. A finish heves volt, de azért könnyen győzött *Paikert* Henrik Nana-jával szemben, melynek nyergét derekasan megülte *Czárán* János huszárönkéntes.

Arad város díját és a hölgyek díját is a *Geist*-lovak vitték el. Bizonyára a csálai-díj szintén az övék lett volna, de *Eltz* báróval, a *Geist*-istálló új lovasával az a malheur történt, hogy a lóva kitört s így kénytelen volt feladni a versenyt. Ez különben *Waclawiczek* századosal is megesett az első sikversenyben, közel a starthoz. Így aztán a csálai-díj *Liptay* Béláé lett, kinek *Vendel-én* *Horthy* J. játszva jött be elsőnek.

Egy kis baleset is történt, mely a hölgyek közt nagy rémüldözésre adott okot. A csálai-díjban a deszka-akadály átugratása után *Thun* gróf *Urbán* Péter lovával, *Boru*-val elesett. Az ügyes lovas fejfel bukott előre, közvetlenül a paripa mellé, de szerencsére semmi baja sem történt. Már a következő pillanatban felpattant a lóra s erős vágatással iramodott versenytársa után a — második díjért.

Az akadályverseny nagy tiszteletdíját, mely egy ezüst pezsgő-készletből állott, *Eltz* br. vitte el *Geist* Ravasz-ával. Ez a verseny rendkívül érdekes, izgató volt. Ugyszólván a finish-ig nem lehetett tudni, ki lesz a győztes. Már-már úgy látszott *Czárán* János jön be elsőnek, a mikor *Eltz* br. a mezőny végéről egész váratlanul előre ugrott s több lóhosszal, nagy könnyüséggel ütötte el a többitől az ezer koronás tiszteletdíjat.

A totalizateurnak ma nagy forgalma volt. A csálai díjban csaknem háromszoros pénzt kaptak azok, kik a szerencsés győztest megfogadták, annyira megváltoztatta a helyzetet a *Geist*-ló kitörése. Az eladó-versenynél mindkét *Geist*-lovat fizették, ezért e számnál rendkívül csekély lett a kvóta.

Ma is *Urbán* Iván főispán, az aradi versenyegylet agilis elnöke volt a lelke, mozgatója az egész rendezőségnek. Személyesen tette meg intézkedéseit, siettette a jockeyeket s így történt, hogy fél 4 előtt már visszajöhettek a városba a közönség. Csak azok panaszkodtak, kik nyitott hintót fogadtak és ernyő nélkül jöttek ki, mert bizony a szakadó eső nagy kárt tett a hölgyek rendkívül elegáns toalettjében s a sok csillogó uniformisban.

A verseny-társaság délután *Purgly* János asztalához volt hivatalos, színház után pedig a *Központi szálló*-ban gyülekezett, hol a társasvasorát parázs táncmulatság rekesztette be.

A részletes eredmény a következő:

I. **Félvérek gátversenye.** 600 kor. a győztesnek, 200 kor. a másodiknak, aradmegyei birtokosok által nevelt, nyeretlen félvérek részére. Táv.: kb. 3200 méter. Egyleti tagok által lovagolandó.

A programmban nevezve 9, starthoz állott 3 versenyló.

1. *Rozvány* József 46 shk. *Klári* 70 k. lov. *Liptay* főhdgy.
2. *Paikert* Henrik 46 ph. *Nana* 70 k. lov. *Czárán* János.
3. Ifj. *Kintzig* János 56 pk. *Sóhaj* 76 k. lov. *Taller* hdgy.

A favorit *Klári* volt, melyet főleg a pompás próba-galopp után raktak erősen. *Sóhaj*-ra a mely 4 kgr. tulsulyt vitt, szintén sokan fogadtak.

A három versenyló egy csomóban indult, csak az első akadály átugratása után eresztették meg a kantárt. A vezetést mindjárt *Klári* vette át, utána jött *Nana*, végül *Sóhaj*. Tekintettel a hosszú pályára, a lovasok visszatartották az erőt az utolsó félkörig, a hol *Klári* és *Nana* előzték egymást. Heves finisch után *Klári* igen könnyen jött be győztesnek, *Nana* ostor alatt jó másodiknak.

Tot. 10 : 15, 4 : 6.

II. **Aradváros díja.** 1000 kor. a győztesnek, 200 kor. (egyleti díj) a másodiknak. Sikverseny. Táv. kb. 2400 méter. Egyleti tagok által lovagolandó.

A programmban nevezve 9, starthoz állott 5 versenyló.

1. *Geist* G. 36 pm. *Bohème* 74 k. lov. br. *Eltz*.
2. *Császár* István főhdgy 36 pk. *Lady Kildare* 65½ k. lov. tulajdonos.
3. Gróf *Starhemberg* V. száz. 36 sk. *Paquin* 65½ k. lov. tulajdonos. *Liptay* Béla 36 fk. *Gyp* 70 k. lov. *Horthy* J. lov. *Waclawiczek* R. száz. 36 sh. *Oreol* 65 és fél k. lov. tulajdonos.

A totalizateurnél *Bohème*-t és *Lady Kildare*-t fogadják; a 10 koronás ablaknál mindketőre 21—21 tét jutott. *Gyp* 4 és fél kgr. tulsulyal fut.

Rossz start után, melyet háromszor kellett ismételni a makranczos *Lady Kildare* miatt, megindult a mezőny, élén *Császár* főhadnaggyal. *Oreol* lovasát elviszi s feladja a versenyt. A többi négy egy csomóban szalad, de *Bohème* erősen kezd az élre nyomulni. Körülbelül 200 méterrel a bírói páholy előtt *Bohème* és *Lady Kildare* együtt futnak, míg *Bohème* elő tör és könnyen győz.

Tot 10 : 17, 4 : 7.

III. **Csálai díj.** Gátverseny. 1500 kor. a győztesnek, 300 kor. a másodiknak, 200 kor. a harmadiknak, adva a Magyar Lovaregylet által a földmivelésügyi miniszter által engedélyezett szubvenzióból. Táv. kb. 3200 méter. Egyleti tegok által lovagolandó.

A programmban nevezve 7, a starthoz állott 3 versenyló.

1. *Liptay* Béla 36 pm. (fv) *Vendel* 70 k. lov. *Horthy* J. *Urbán* Péter 46 pk *Boru* 70 k. lov. *Thun* gróf.
3. *Geist* G. 36 sk. *Hirondelle* 69 kg. lov. *Eltz* báró.

A favorit *Hirondelle* volt, a mely 4 kgr. tulsulyt vitt, *Vendel* pedig 3-at.

A három ló erősen visszatartva, egy csomóban indul s az akadályokat gyönyörűen ugorja át *Hirondelle* vezet, utána *Vendel*, a mely lovasának ügyes keze alatt csakhamar élre kerül. Ugyanakkor *Hirondelle* kitör s lovasát elviszi.

Boru az utolsó akadály átugrása után el-esik és lovasát leveti, de *Thun* gróf felpattant a nyeregbe s versenytárs nélkül érkezett be másodiknak a messze előljáró *Vendel* mögött.

Tot. 10 : 27, 4 : 11.

IV. **Kurticsi díj.** Eladó verseny, adja a földmivelésügyi miniszter. 1000 kor. a győztesnek, 300 kor. a másodiknak, 200 kor. a harmadiknak. Táv. kb. 1600 méter. Győztes 2400 koronáért árverés utján eladó; minimális eladási ár 600 kor. Egyleti tagok, vagy magyar lovásziuk által lovagolandó.

1. *Geist* G. 36 sm. *Viveur* 69 kg. lov. *Machan*.
2. Gr. *Merveldt* M. száz. 36 sm. *Mogorva* 62 és fél k. lov. *Hondeika*.
3. *Geist* G. 36 pk. *Trilla* 61 k. lov. *Juhász*. *Urbán* Péter 36 pk. *Ariadne* 64 k. lov. *Borbély*.

Hondenka, *Borbély* és *Juhász* 3½—3¼ kg. engedménnyel voltak jelezve a táblán.

Néhány sikertelen start után együtt indult a mezőny. A vezetést csakhamar a *Geist*-lovak vették át, melyeket nagy gyakorlattal hajtottak az istálló-fiuk. *Mogorva* az utolsó perczben ékelte magát az első közé s csaknem kétesse tette *Viveur* győzelmét, a mely fél hosszal érkezett be elsőnek.

A győztes 1600 koronáért eladó volt, de nem akadt rá árvelő.

A totalizateur mindkét Geist-ló ticketjeit fizette.

Tot. 10 : 11, 4 : 4.

V. Hölgyek dija. Akadályverseny. Tisztelet-dij 1000 korona értékben a győztesnek, adva Arad és vidéke hölgyei, 200 kor. a másodiknak, adva az Urlovasok szöveteke által. Táv. kb. 4000 méter. Egyleti tagok által lovagolandó.

A programban nevezve volt 9, starthoz állott 5 versenyló.

1. Geist G. 4é sm Ravasz II., 70 k.
lov. Elt br.

2. Paykert H. 5é sk Harmat 72 k.
lov. Liptay főhdgy.

Urbán P. id. pm (fv.) Csákó 77½ k.
lov. Thun gróf.

Fejér József id. fh Legény 77½ k.
lov. Czárán János.

Waclawiczek R. száz. 5é ph (fv.) Dárius
72 k.

lov. a tulajdonos.

Csákó a próba-ugratásnál nehezen ment neki az akadálynak.

Rossz. megismételt start után Legény a mezőny végéről előtör s Ravasz és Harmat közt szorít magának helyet. Lassu trapp után Csákó veszi át a vezetést; mind az öt ló visszatarthatva szalad. Az akadályokon könnyen átrepülnek.

Csákó a harmadik akadályt elkerüli. Lovasa ugrásra szorítja, mely után utolsónak kap helyet az ötös mezőnyben. Az első kör végén Legény fut elől s ennek vezetése alatt a veszélyes nagy akadályt gyönyörűen ugorják keresztül. Most Harmat kerül Legény elébe, a melyet leszorít Csákó is.

Igen könnyen Ravasz II. érkezik be elsőnek, mely a végső pillanatban ugrott a mezőny élére s több hosszal győz. Harmat ostor alatt jó második. Dárius az utolsó akadálynál feladja a versenyt.

Tot. 10 : 15, 4 : 6.

Az utolsó nap.

Holnap, vasárnap futják le az aradi meeting utolsó napját, melyre szintén öt futam van kitűzve.

I. *Nyeretlenek gátversenye*, nevezve van rá 9 ló, a gróf Starhemberg, gróf Merveldt, Geist, Urbán Péter, Tóth Elemér, Paykert és Joanovich istállókból.

II. *Mácsai díj*, eladó verseny. Nevezve 8 ló a gróf Merveldt, Geist, Csiszár, Urbán Péter, a braganzai herceg és Liptay Béla istállójából.

III. *Simándi nagy akadályverseny*, a holnapi nap legérdekesebb mérkőzése. Erre 11 lovat neveztek Purgly László, gróf Stahremberg, gr. Merveldt, Geist, Fejér József, Csiszár, Urbán Péter, Tóth Elemér és Liptay Béla istállójából.

IV. *Altisztek gátversenye*.

V. *Vigasverseny*, nevezve rá 48 ló.

Jelöltjeink:

I. *Ex offo* (gr. Stahremberg) — *Contrás* (gr. Merveldt.)

II. *Geist-istálló* — *Ariadne* (Urbán Péter.)

III. *Részes* (Geist G.) — *Midnight* (Purgly László.)

Nagyvilági mesék.

I.

Ellopott képtár.

Amsterdam.

Óriási képtolvajlás tartja izgatottságban Hága városát. A lopás már azért is ritkítja párját, mivel nem egyes festmények eltulajdonításáról van szó, hanem egy egész képtárról. A tulajdonosnak könnyelműséggel határos nemtörődősége tette lehetővé azt, hogy a tolvajok — mert ketten vannak — az egyik egy elbocsátott inas, a másik egy kovácslegény, a legnagyobb nyugalommal és minden sietség nélkül a legértékesebb munkákat szállíthatták el.

A megrabolt tulajdonos nem lakott saját házában, hanem egy szállóban. Az ellopott és

elköttyavetyélt képek száma 236. A képek értékét, hozzávetőleges számítással 150,000 forintra becsülik. És ezért a tolvajok a vevőtől, aki már szintén lakat alatt van, 600, mond *hatszáz* forintot kaptak!

A festmények között van Jan Steen képe: Alvó házaspár, *Ostade* képe: Sörözők, mind-egyik 10—12,000 forint értékben. Azonkívül Palamedes, Honckgeest, Werff és egyéb híres festőknek eredeti munkáit lopták el a tolvajok.

A festményeken kívül drága porcellán dolgokat is vittek el. A meglopott háziurnak tehát sajátját nagy pénzen és jó szóval lehet majd csak visszaszereznie, ha igényt tart rá.

II.

Mit tegyen a gazdag ember?

Newyork.

Mit tehet és mit tegyen egy gazdag ember?

A köznapifölfogás szerint egy gazdag ember *mindent* tehet, a gyakorlat szerint pedig *semmit*, vagy igen keveset tesz.

A köznapifölfogásnak és a gyakorlatnak ez ellentéte adhatta meg az okot a fönt idézett kérdés megtételére, annak a milliomosnak, aki mint pap működik a newyorki római katolikus egyháznál.

Anson Phelps Stokes a pap, aki ezt a kérdést intézte a yalei-egyetem tanárához, aki előtt szívének buját-baját tárta föl, mielőtt legelőször a szószékre lépett. A 26 éves milliomos vagyonát — különösnek hangzik ugyan — tehernek tekinti, melytől legszívesebben szabadulni szeretne. A papi pálya iránti igaz lelkesedésből tanult teológiát és az önként magára vállalt kötelezettségének lelkiismeretesen tesz eleget.

Egyedüli bánatát az képezi, hogy neki, a dollárfejedelemnek, nem fogják elhinni, hogy meggyőződésből lett pappá és nem fogják elfeledni soha sem, hogy ő a „négy százak“ közé tartozott. A megváltó szavai: „Menj és adj el mindent, mivel rendelkezél és add oda a szegényeknek a pénzt“ — már-már arra birták őt, hogy *tíz millió* dollárját szétossza.

Ezt a szándékát azonban a veleszületett előítélet, melyet a civilizáció, a társaság és a család oltott belé, akadályozta meg. A kétely a fölötte, vajjon istennek tetszőbb cselekedet-e pénzének szétosztása, vagy a pénznek megőrzése, módfelett gyötörte a fiatal papot. Kérdését, hogy vajon egy gazdag ember mit tehet és tegyen, számos newyorki milliomos fejtegette meg.

Például, az egyik milliomos, John Rockefeller így beszél:

— Isten adott nekem gazdagságot és én a szenvedő emberiséget segíykezem fölöslegemből. A legfőlelemelőbb érzés az idegen nyomor megszüntetése. Igaz szívből örvendek, hogy több vagyonom van, mint amennyire szükségem lehet.

Russel Sage kijelenti, hogy egészséges gondolkodásu ember, akinek érző szíve is van, annak soha sem lehet a pénze nagyon sok. Az a gazdag ember, aki pénzt kizárólag magának tartja, nem érdemli meg, hogy a földön éljen.

A legszebben fejezi ki magát Carnegie, a milliardok ura, mondván:

— Egy milliomosnak legyen a célja — szegényen meghalni! Jó embernek soha sem lehet elég sok a pénze.

III.

Gyilkosság szerelemből.

Róma.

1867-ben történt, hogy Rigosa római ügyvéd Mihály nevű fiát a Róma melletti Monte Marioba vitte, hogy a főváros veszélyei elől megóvja és itt szigoruan neveltethesse. Két év-

vel ezután a fiu megismerkedett a huszonhárom esztendő *Mafotti* Adéllal, aki a fiu atyjának egyik villájában lakott.

Adél szép volt és életvidor, de férje — mert Adél asszony volt már — elhanyagolta. Ez nagyon meghatotta az ifjút és a fiatalok vonzalma csakhamar regényes szerelemmé nőtte ki magát. Miután nem igen találkozhat, elhatározták, hogy elhárítják az akadályokat.

Pár hó múlva Mihály szülői és Adél férje hirtelen elhaltak. A fiatalok örök hűséget esküdtek és eladva birtokaikat, Konstantinápolyba költöztek.

A szomszédok azonban a háromszoros hirtelen halálózást kissé furcsának találták és jelentést tettek a rendőrségnél, mely vizsgálatot indított, majd pörbe fogta a fiatalokat, kiket a törvényszék aztán halálra ítelt, természetesen csak in effigie. A fiatal pár pedig az alatt saját nevük alatt boldogan élt Nápolyban.

Csak ebben az évben árulták el magukat.

Rigosa Mihályt a rendőrség valami csekély büneért pénzbírságra ítélte, melyet az nem akart kifizetni. Mikor aztán a rendőrök beállítottak, Adél asszony elszölte magát és így kiáltott a belépők felé:

— *Mit akartok, hiszen bűnünk elévült már!*

Erre a rendőrség férjével együtt letartóztatta az elővigyázatlan asszonyt és pört indítottak ellenük, melynek tárgyalása ma volt.

A gyilkos párt egyenkint *harmincz esztendői börtönre* ítélte a törvényszék.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) *Meghívó*. Az aradi kir. főgymnasium és áll. főreáliskola ifjusági segélyző egyesülete november hó 4-én vasárnap déli 12 órakor a szokott helyen tartja meg őszi választmányi ülését. Ezen ülésre, melynek tárgya a szegénytanulók téli ruhával való segélyezése leendő az egyesület választmányi tagjait ez uton is kötelettel meghívja az elnökség.

(*) *Az aradi zsidó koma és gemiluth chessed* egyet október hó 28-án az izr. hitközség tanácstermében rendes választmányi ülést tart. Tárgysorozat: Elnöki és pénztári jelentés. Jegyzőkönyv felolvasása és hitelesítése. Netáni indítványok.

Színházi epizódok.

— A „Magyar Színpad“ból. —

(A magyar Sarcey.)

Belle János kalocsai szolgabíró Demény Albert színigazgató előadásait betiltotta, mert rosszaknak találta azokat.

A lapokban megírt betiltási jelenet ilyenformán játszódhatott le.

Szolgabíró: (szájában pipaszár; nagyon szigoruan) Ki maga?

Színigazgató: (megrémülve) Kérem szépen, én az igazgató vagyok. A színháznak az igazgatója.

Szolgabíró (még szigorubban) Maga az, maga ripacs, maga népbolondító. No hiszen adok én magának.

Színigazgató (megrettenve): Kérem . . .

Szolgabíró (a pipaszárral az asztalra üt) *Lesz csend!* (Behívja Jánost, a szolgát) János, adja elő a panaszát!

János (hatalmas szál huszár; kifent bajusszal): Hát hogy röviden szóljak, a tegnapi előadás botrányos volt. A Kati is, meg a Juczi is, meg a Pista barátom — a megyei hajdu — ugyanezt mondták.

Színigazgató: De kérem . . .

Szolgabíró: Maga hallgasson, és sülyedjen el szegényében.

János: Bizony jobb is lesz hialgatni. Mert tegnap eleget kajátottak. Különösen az a hosszú sovány ur, mikor meg akarta ölni az ifjasszonyt. Oszt meg ha szur, mirt nem szur igazában. Vagy azt hiszi az ni, hogy még a kis Gyuri is, a csizmadia

inas nem vette észre, hogy a fakést csak a levegőbe szurta.

Szolgabíró: (egyét üt öklével az íróasztalra): No, hallja a vádat.

János: Oszteg meg, az ajtót meg miért nem csukták be kulccsal; mikor be kellett vón! Láttuk, hogy csak kívülről tartották be; oszt meg...

Szolgabíró: (közbevág): Elég, egy betűvel sem többet! Ezeket a botrányos előadásokat nem tűröm tovább. El vannak csapva. Többet nem játszhatnak. János, ezt az urat meg dobod ki.

(Szoyer Ilonkáról.)

Erről a szóke kis primadonnáról, a ki mostanában Clairette régi, kedves dallamait eleveníti fel a budapesti közönség előtt, vajmi keveset tud a színházi közönség. Két dolgot tud mindenesetre. Az egyik az, hogy három esztendeig külföldi operett-színpadokon — legutóbb Drezdában — játszott, a másik pedig az, hogy nagyon hasonlít — Küry Klárához. Az arca, meg a termete.

Az Angot asszony leánya próbáin sok kedves derűsre adott alkalmat. *Szoler* Ilonkának kissé idegenszerű magyar beszéde. Nehány évi távolléte alatt egy piczike idegenes árnyalat nehezedett magyar kiejtésére. Olyanformán beszél, mint *Pálmay* Ilka, mikor idegenből hazakerült. A *Leocze*-operett egyik jelenetében azt kell mondani Clairettenek:

— Bosszú, bosszú! Menjünk! Ezt a mondást Szoyer Ilonka mindig megtoldotta és így mondta el:

— Bosszú, bosszú! Also menjünk! Ez az also sok fáradtságába került a rendezőnek.

Egy titkot kell még elárulnunk Szoyer Ilonkáról, a mely talán bók számba megy. De a mi fő: igaz. Az új primadonnának roppant kicsikék a lábai. De olyan nagyon kicsikék, hogy egész Budapesten nem találtak számára olyan apró cipőcskét, a mely nem lett volna nagy a számára.

A cipész-mester a legnagyobb csodálattal vett mértéket a lábacskaikról.

Ennek a leleplezésünknek az igazságáról különben meggyőződhetik a Magyar Színház közönsége mikor Clairette bokorugró szoknyácskában jön a színpadra.

(Vigjátékiró és karmester.)

Hellmesbergerrel, az ötleteességéről és szellemességéről ismert bócsi karmesterrel történt meg egy alkalommal, hogy egy előkelő, diszes társaságban felkérték, hogy játsszék valamit.

Az udvarias karmester szívesen engedett a felszólításnak, vette hegedűjét és játszani kezdett. Az egész társaság feszült figyelemmel hallgatta a művészt, csak az egyik sarokban zajongott folytonosan egy kis társaság, melynek a középpontja Mosenthal, a hirneves vigjátékiró volt.

Különösen Mosenthal kacagott fel minden perczben, még pedig oly hangosan, hogy Hellmesberger végre is megunt a dolgot, nyugodtan félbeszakította játékát és letette a hegedűjét. Azután assan körülállta a teremben. Mikor odaért Mosenthalhoz és kis udvarához, a vigjátékiró mosolyogva ordult hozzá:

— Ugy-e haragszik most rám?

— Dehogyan haragszom — felelte Hellmesberger legártatlanabb hangon — csak azt nem értem, miért evet ön, mikor ön játszon, hiszen ön sem nevetek. Mikor az ön vigjátékait játszik...

A társaság tapsa és kacaja szolgáltatott elégtelt Hellmesbergernek.

(Teremtette!)

Augsburgban a városi színházban a közel jövőben színrekerül Moser Gusztávnak egy vigjátéka, a melynek — bennünket magyar színházi közönséget izelről érdeklő — furcsa címe: „Teremtette!”

Ugy látszik, a külföldi színművi mind sürűbben fordulnak a magyar tárgy mesékhez, csak a minap tunk arról is hírt, hogy Párisban nemsokára lesz bemutatója Alfred *Delília* (a Figaro színházi rovezetője) Le Czarda című darabjának, a melynek bizonyosan a magyar betyárromantika az ural-

kodó elem. Hogy azután Moser és Delília urak mi minden furcsaságot és lehetetlenséget fognak összehordani a magyar levegőjű színpadra, az könnyen elképzelhető. Bizonyos, hogy a német és francia színművi darabjaiban a csárda betyárjai „gollasch“-sal fognak verekedni és a „fokosch“-t fognak ebédelni paprikás mártással.

Ebből az alkalomból felemlítjük azt a mulatságos jelenetet, a mely annak idején A cigánybáró egyik próbáján lejátszódott Bécsben. A Zsupánt személyesítő *Girardi* Sándor Barinkayval való beszélgetésben, hogy „magyarosabb“ legyen, odaszólt partnerének:

— Aber barátom!

Alig hogy ez a rögtönzés elhangzott, a próbákat személyesen vezető *Strauss* János, a Czigánybáró komponistája, odalépett Girardi-hoz és suttogva figyelmeztette:

— Mein lieber Freund, „barátom“ sagen Sie nicht bei der Vorstellung, dieses Wort ist eine grosse — Schweinerei...

SPORT.

+ **A korcsolyázó-egylet közgyűlése.** Az aradi korcsolyázó-egylet f. évi október hó 28-án vasárnap d. e. 11 órakor a kaszinó-egylet társalgó termében (Andrássy-tér, Herman-féle ház) tartja rendes évi közgyűlését.

+ **A torna- és vívóévad megnyitása.** A lyceumi tornacsarnok javítása miatt az „Aradi Tornaegyesület“ torna- és vívóórái e héten kezdődnek meg; és pedig: a tornázás hétfőn, október 29-ikén, a vívás kedden október 30-ikán este 6 órakor. A tornaórák hetenként háromszor, u. m. hétfőn, szerdán és pénteken este 6—8-ig, a vívóórák hetenként szintén háromszor, u. m. kedden, csütörtökön és szombaton ugyancsak este 6—8 óráig tartanak. Ugy a tornázás, mint a vívásban a legrendszeresebb és leglelkiesmeretesebb tanításban részesíti az egyesület tagjait. A törvívás francia rendszerben, a kardvívás a „Keresztessy“-féle magyar rendszerben tanítatik, felhasználva az olasz iskola lábtechnikáját is. Beléphet az egyesületbe az alapszabályok szerint minden fedhetlen jellemű és önálló egyén, a ki 20-ik életévét betöltötte s a kit két tag írásbeli ajánlatára a választmány fölvesz. Jelentkezni lehet minden este 6 órától 8-ig a lyceumi tornacsarnokban, hol a belépni szándékozók részére fölvételi könyv áll nyitva.

Az aradi szabadelvűpárt ujjászervezése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 27.

Varjassy Árpád kir. tanácsos, tanfelügyelő, ki hosszabb ideig elnöke volt az aradvárosi szabadelvű pártnak, mint tudjuk, a kuria bíráskodásról szóló törvény értelmében — a mely nem engedi meg, hogy állami tisztviselő aktív szerepet vigyen egy politikai párt vezetésében — nyolcz hó előtt ezen tisztségről leköszönt. Azóta a párt ügyeit az időközben szintén lemondott *Kristyóry* János alelnök vezeti ideiglenesen.

Mivel országszerte most szervezkednek a vidéki pártok, az aradvárosi szabadelvűpárt vezetősége is elérkezettnek látta az időt, hogy az üresedésben levő elnöki tisztséget betöltse, ezzel kapcsolatban újból szervezkedjék s egyuttal kiegészítse a végrehajtó bizottságot és a nagy választmányt, melynek soraiban halálozás és elköltözés következtében házagok álltak be.

A végrehajtó bizottság s a választmány minap tartott ülésén pártelnökké egyhangú lelkesedéssel *Tagányi* István nagybirtokost jelölte, a ki előreláthatólag el is fogadja ezt a tisztséget. *Tagányi* régi, kipróbált tagja pártunknak, annak elveiért, dicsőségeért mindenkoron lelkesedett, egy szóval olyan férfit, a ki hivatalosan az elődök munkáját kellő ráter-

mettséggel folytatni s az aradvárosi szabadelvűpártot buzgalommal, kitartással vezetni tovább feladatainak megoldásában. Szívesen üdvözöljük őt, ma még mint elnökjelöltet, kit a holnap megtartandó közgyűlés egyhangú lelkesedéssel és örömmel fog megválasztani a párt elnökévé.

A végrehajtó bizottság a következő kijelölést terjeszti a holnapi közgyűlés elé:

Pártelnökség.

Elnök: Tagányi István.

Alelnökök: Ifj. Neuman Adolf.

Robitsek Agoston dr.

Tedeschi Viktor.

Titkár: Lendvai Sándor.

Pénztárnok: Kohn S. N.

Ellenőr: Laehne Hugó.

Jegyzők: Parecz Béla dr.

Szalay Károly dr.

Kertész Miksa dr.

Steiner József.

Vass Géza.

Végrehajtó bizottság.

(Az új tagok.)

Balázs János, Csernovics Diodor, Hamsea Ágoston, Heinrich Sándor, Neuman Dániel, Ring Géza, Keller Izsó, Marschall Lajos dr., Brück Gyula dr., Tolnai János dr., Nachtnébel Ödön, Kristyóry János, Pekár Károly, Varjassy Árpád, Tenner Lajos, Wechsler József.

Nagy választmány.

(Az új tagok.)

Apor Gyula, Adler Andor, Ábrai Lajos, Bing Béla, Burian János, Baross Dezső, Czeiler István ifj., Csák Czirájk, Dániel Kálmán, Ditrachstein Bernát, Daniel László, Dobiaschi József, Endre Antal, Eckhart Ede, Edvi-Ilés László, Fuchs Ignác, Funkelstein József, Fromm Frigyes, Frint Lajos, Gyulányi Rezső, Gaskó Béla, Ifj. Haán Lajos, Ifj. Kinczig János, Kremer Vilmos, Korbuly József, Koiss Géza, Kosinszky Viktor, Képpich Zsigmond, Dr. Krallitz Alajos, Losonczy Károly, Löffler Jakab, Millig József, Medveczky Ede, Neuman Samu, Neuman Alfréd, Nachtnébel Ödön ifj., Nachtnébel Gyula, Probst Mihály, Purkariu György, Dr. Parecz Gyula, Dr. Pálmai Lajos, Dr. Páris Lajos, Dr. Rosenberg Sándor, Dr. Radó Károly Réthy Viktor, Ring Lajos Sztojka József, Simon Jenő, Dr. Schütz Henrik, Sófaly György, Steingassner Herman, Simay István, Dr. Somló Ármán, Dr. Szöllösi Zsigmond, Schwarcz Hermann, Schill József, Stoll Béla, Vásárhelyi László, Veszprémi József, Dr. Velcsov Géza, Dr. Valkányi Rezső, Vörös Vidor, Vincze Miklós, Weisz Márkus, Weinberger János.

HIREK.

— **Kaffka ezredes dandárparancsnok.** A hivatalos lap mai száma egy bennünket közlő érdeklő áthelyezést, illetve előléptetést publikál. *Kaffka* ezredesről, a Hadik-huszárok derék parancsnokáról van szó, kit a legfelsőbb rendelkezés dandárparancsnoki minőségben Debreczenbe szólít. A hír nem jött váratlanul, hetek előtt már megirtuk a kilátásba helyezett előléptetést, melylyel Arad előkelő társadalmá egy minden ízében gavallér, rokonszenves alakját veszíti el, a kit katonai és polgári körök egyaránt nagyrabecsülnek. A hivatalos lap közleménye így hangzik:

Ó császári és apostoli királyi Felsége, folyó évi október hó 19-én Gödöllőn kelt legfelső elhatározásával:

bonyhádi *Perczel* József vezérőrnagynak, a 4. honvéd lovas dandár parancsnokának, mint betegség okából szabadságotlank, jelenlegi szolgálati állása alóli felmentését, továbbá:

Kaffka Ignác ezredesnek, a gróf Hadik 3. huszár ezred parancsnokának, a m. kir

honvéd lovasság tényleges állományába való áthelyezését és, a debreczeni 2. honvéd huszár ezrednél létszám felett való vezetése mellett, a 4. honvéd lovas dandár parancsnokság ideiglenes vezetésével való megbízását legkegyelmesebben elrendelni méltóztatott.

Kaffka ezredes — ki közelébb eltávozik Aradról — értesülésünk szerint már a novemberi előléptetések alkalmával megkapja a *vezérőrnagy* rangot. Távozása után, illetve az új parancsnok kinevezéseig a Hadik-huszárezred felett ideiglenesen *Lázár* alezredes vezeti a parancsnokolást.

— **Az aradvárosi szabadelvűpárt** tagjainak figyelmét e helyütt is felhívjuk arra, hogy a holnap, vasárnap d. e. 1/2 11 órára kitűzött szabadelvűpárti közgyűlés a Központi szálloda nagytermében fog megtartatni. A közgyűlés sorrendje a következő:

1. Elnöki megnyitó.
2. A szervezeti szabályzatok 9-ik szakaszának megváltoztatása.
3. A pártvezetőség újjászervezése.
4. A végrehajtó bizottság és a nagy választmány kiegészítése.
5. Esetleges indítványok.

— **A megyei tisztviselők Fábrián Lászlónál.** Multkor a város, ma meg a megye tisztviselői vett búcsút Aradmegye és Aradváros volt főispánjától *Fábrián* Lászlótól. A megyei tisztviselőkar küldöttsége élén *Dálnoki Nagy* Lajos alispán búcsuzott el *Fábrián* Lászlótól szívhez szóló, meleg szavakban. *Fábrián* meghatva fogadta és köszönte meg a megemlékezést.

— **öröm az uralkodóházban.** *Bécsből* táviratozzák lapunknak: Királyunk leánya: *Mária Valeria* főhercegasszony, *Ferencz Szalvator* főherceg felesége, örvendetes családi esemény közvetlen küszöbén áll. A főhercegi párnak tudvalevőleg három gyermeke van: *Erzsébet Francziska*, *Ferencz Károly Szalvator* és *Hubert Szalvator*.

— **Második banket a főispáni beiktatón.** November hó 7-én déli 2 órakor lesz a *Fehér Kereszt* téli kertjében az *Urbán Iván* főispán beiktatása alkalmából rendezett diszebed. — A város polgárságának egyrésze, — nagyobbára kereskedők, iparosok — elhatározta, hogy ugyan e napon este a *Kass*-féle vendéglőben kisebb igényű bankettet rendez, melyen egy teríték ára 4 korona. Az esti banket eszméje a nevezett körökben élénk tetzésre talált s máris számos előjegyzés történt.

— **Nyolcz új püspökség.** Abból az alkalomból, hogy a nagyszabedni görög-keleti román egyházi kongresszus Nagyvárad, Temesvár és Kolozsvár székhelylyel három új püspökség felállítását határozta el, a legrégebbi katolikus napilap nyolcz új magyar római katolikus püspökség felállítását tartja szükségesnek a hitélet emelése szempontjából. Mindjárt meg is jelöli az új püspökségek székhelyeit, melyek ezek volnának: Pozsony, Nagy-Szombat, Szegzárd, *Makó*, Kolozsvár és Buda a római katolikusok számára s Máramaros-Sziget és Fogaras, a görög katolikusok számára. Az indítványozó magletős tájékozottsággal a püspökségek jövedelmeit is megjelöli. A *makói* püspökség körletét így körvonalozza: 35 plébánia az *aradi* főesperességből, 43 marosontuli, 27 zombolyai és kinkindai kerületi, 9 békési plébánia, a csongrádi és vásárhelyi esperesség tiszántuli plébániái (összesen 112—120). Javadalom a *makói* püspöki birtok fele és 15.000 forint jövedelem a nagyváradai püspökségtől.

Vörösmarty Mihály szobra. A budapesti körben — mint tudósítónk táviratozza

— ma délután a tervezett *Vörösmarty*-szobor ügyében előértekezletet tartottak, a melyen megjelent *Jókai* Mór is. Elhatározták, hogy a szoborbizottságot a holnap ülése fogják megalakítani. Védnökül *József* főherceget, a bizottság elnökévé pedig *Vaszary* Kolos hercegreprimást kéri fel.

— **Goldis püspök és a magyar nyelv.** Szegedről írja tudósítónk, hogy *Goldis* János aradi görög-keleti román püspök kinevezése Szegedre hitoktatóként *Nesztor* Romulus magyarcsanádi görög-keleti plébánost. *Nesztor* Romulus hetenkint egyszer Szegedre jön és itt a görög-keleti román ifjaknak a hitoktatója lesz. *Nesztor* Romulus kijelentette, hogy ő a román hitoktatást magyar nyelven végzi és csakis a liturgia által előírt imákat és vallási törvényeket tanítja azokat a nyelven. A tanítási módszere az, hogy azokat a gyermekeket, akik csak magyarul tudnak, de románul nem beszélnek, tisztán és kizárólag magyarul tanítja, azoknál a gyermekeknél pedig, kiknek az anyanyelvük román nyelv, meggyőződik arról is, vajjon a vallási tételt román nyelven és magyar nyelven is megértették-e? Mindezt Szegeden a görög-keleti román gyermekeknek nem volt külön hitoktatójuk, hanem a szerb lelkész előadását hallgatták. *Goldis* János dr. aradi román püspök éppen az itt kérdéssé vált magyar tannyelv miatt ez idén intézkedett először arról, hogy a román fiuknak, a kik jóformán nagyobb számban vannak Szegeden, mint a szerb fiuk, külön hitoktatójuk legyen és a magyar tannyelv ellen sem kifogásai, sem aggályai nincsenek.

— **A Rendelet** Közlöny, mely a novemberi előléptetéseket tartalmazza, ma jelent meg, tekintélyes vastagságu kiadásban. A lap élén tizenhat altábornagyi kinevezés van, a kik közül öt magyar.

— **Házasság.** *Verbos* Nándor aradi butorgyáros ma kötött házasságot *Domány* Emilia urhölgygyel, *Domány* József szőlőnagybirtokos, udvari borszállító bájos leányával. A házasságkötésnél, mely *Szondy* Béla anyakönyvvezető előtt ment végbe, tanúk voltak: *Habereger* György és *Steiner* Ferencz földbirtokosok. A polgári kötés után a róm. kath. templomban esküvő következett; itt *Szikra* Lénárd lelkész adta az egyházi áldást a fiatal párra.

— **Az államtitkár üdvözlése.** Nyíregyházáról táviratozzák: *Mikecz* János alispán Széll Ignác államtitkárhoz tegnap a következő üdvözlő táviratot intézte:

Közszolgálati működésének harminczadik évfordulójának alkalmából Szabolcsvármegye közönsége és tisztviselői kara ószinte vonzalmának kifejezése mellett hálás tisztelettel üdvözlöi Méltóságodat.

— **Sándor békülni akar.** *Berlin*-ből jelentik: *Sándor* király valószínűleg kibékül apjával, *Milán*-nal, a ki az ifju király házassága óta külföldön tartózkodik. Apa és fiu közelebb már találkozni fognak.

— **Uj pénzügyi fogalmazó.** A m. kir. pénzügyminiszter a kolozsvári m. kir. pénzügyigazgatóságához *Kuzman Döme* aradi pénzügyi számításvezetőt fogalmazóvá ideiglenes minőségben kinevezte.

— **Blahané ünnepése.** A budapesti egyetemi ifjuság ma tartott ülésén elhatározta, hogy *Blaha* Lujzának 25 éves jubileuma alkalmából a jövő héten impozáns fáklyásmenetet fog rendezni.

— **Merénylet egy császárné ellen.** *Tokio*-ból táviratozzák: A *japán* császárné ellen merényletet kíséreltek meg, amely nagyobb szerencsétlenséggel nem végződött. A császárné kikocsizott s e közben egy ember *sulyos vastárgyat* dobott a hintóba, mely a császárnét csak könnyen sebezte meg. A merénylőt elfogták s kiderült róla, hogy elmeháborodott.

— **A tisztviselők aláírása.** Magán gyakorlatot folytató orvosok között sokan vannak, akik tisztviselői vizsgát tettek. Egyes orvosok az ország különböző részeiben ennek a közigazgatási diplomának nagyobb súlyt tulajdonítanak, amint az megilleti és aláírásukhoz a tisztviselői cím is odabigyeztették. A belügyminiszter a

tisztviselői címnek ily módon való használatát tiltotta és egy ma Aradra érkezett rendeletében kimondja, hogy ezt a címet csakis a tényleges szolgálatban levő tisztviselők használhatják.

— **A vitás gyógyviz.** Az *aradi* *gondéglők* szikvizgyára engedélyt kért a kapitányi hivataltól, hogy oxigénnel telített vizet gyárthasson s ezt oxigén üdítő gyógyviz néven hozhassa forgalomba. A kapitányi hivatal a gyártásra megadta az engedélyt, a kért név használatára azonban nem, azzal az indokolással, hogy az egészségügyi törvény szerint a gyógyvizeket csakis előzetes vegyi vizsgálat és miniszteri engedély után lehet forgalomba hozni. A szikvizgyár tanácsához felebezést adott be, melyben felemlíti, hogy a fővárosban több ilyen üdítő viz van gyógyviz név alatt forgalomban. A tanács a felebezést elutasította, hogy esetleges további felebezés miniszteri döntést provokáljon ez ügyben.

— **Tavaszy Antal dr.** A hivatalos lap közli, hogy a király az *aradi* származású dr. lökösházi *Tavaszy* Antalnak, a *chicagói* osztrák-magyar főkonzulnag tiszteletbeli irodafőnökének a cs. és kir. közös hadsereg tartalékában előbb viselt hadnagyi rendfokozatát a magyar lovasság tartalékában, különös kegyelemből és kivételesen, újra adományozta.

— **Felfedezett nagy ékszerlopás.** *Ujvidéki* tudósítónk jelenti: Mult év december havában az *ujvidék*-títeli vonaton utazott *Zimmerer* pancsovai ékszerész és *Titel* arra ébreket tartalmazó kis táskája eltűnt. A gyanu egy vilovai parasztagzda ellen irányult, aki azonban oly állhatatosan tagadott, hogy nem lehetett semmit sem rábizonyítani. Már azt hitte *Zimmerer*, hogy soha sem fogja viszontlátni ékszereit, midőn *Molnár* vilovai rendőrvezető értesítette, hogy két hónap óta a parasztagzda leánya díszes gránátgyöngyörrel, öt-hat-harperecczel és temérdek gyűrűvel szokott megjelenni a kólóban. Az említett ékszerész azonnal *Vilovára* utazott és a vasárnapi táncban csakugyan az ő ékszerei tündöklöttek a szép *Alekszics* *Draginyán*. A csendőrség rögtön letartóztatta a leányt is, apját is.

— **A kisczelli csőd megszűnt.** Az országos szenzációt keltett kisczelli csőd végre teljesen megszűnt. Mult 1899 évi február hó 7-én nyílt meg a csőd a bukott takarékpénztár ellen, melynek vagyonát *Rosenberg* Lajos és *Reidt* Károly lelketlenül elbarácsolták. A nitelezés pénze azonban tudvalevőleg nem ment teljesen veszendőbe, mert a mult évi november hó 6-án napján a létrejött kényszerregezés folytán, melyet a kir. törvényszék és a győri tábla is még a mult évben jóvá hagyott, 60 százalékot megkaptak a takarékpénztárra bizott vagyonukból. A tömeggondnoknak és a csödválasztmánynak mostanában benyújtott jelentései és az azokhoz csatolt nyugtárak és takarékpénztárak kényezése szerint a csödhitelezők követeléseinek ezen 60 százaléka már kifizetett s a tömegtartozások és tömegköltések is kielégítettek. Minthogy ezzel a jogerős kényszerregezés teljesített, a szombathelyi törvényszék mint csödbíróság e hó 20-án megtartott ülésében a kisczelli takarékpénztár részvénytársaság ellen megnyitott csödot megszüntette s utasította dr. *Porkoláb* Mihály tömeggondnokot, hogy a csödvagyon átadásá iránt intézkedjék. A szenzációs ügynek a csödbíróságra tartozó része tehát befejezést nyer. Hátra van még a csöddel kapcsolatos bűnyű, melynek főhőse *Rosenberg* Lajos a bűnösök eldorádjában, a „szabad” Amerikában kezdett új életet, kikerülvén a törvény sujtó kezét. Büntetés, *Reidt* Károlyal remélhetőleg még itthon van. A fő tárgyalás emelben az ügyben már aligha nem a jövő évre marad, mert a vizsgálat még mindig nincsen teljesen befejezve, ami nagy kárát volt az igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak, a kik szintén mint terheltek szerepelnek ebben az odios ügyben s a kiknek vagyonuk már oly hosszú idő óta bűnyűgi zárlat alatt van.

— **Harminczöt krajczár.** Bécsben, egyik belvárosi szállóban, ma este öngyilkosságot követett el egy ur. Egy valóságos ur: *Bruneck* Albert báró. Meghalt rögtön. Mikor a zsebeit kimotozták, mindössze *harminczöt krajczárt* találtak benne. Nem kellett tehát soká keresni az öngyilkosság okát. *Bruneck* báró egyébként előkelő galicziai családból származik s könnyelmű életmódjáról az egész monarchiában ismertes volt.

— **Merénylet egy körjegyző ellen.** *Pásztor* Lipót recski körjegyző ellen újabb merényletet követtek el. Csak nemrégiben ítélte el az egri esküdtszék egy fiatal recski legényt három esztendőre, a ki egy rozsdás puskával agyonakarta lóni Pásztort. Vincze Szabó Sándor ez év márczius 11-én este, a jegyzői lakkkal szomszédos udvarból rálőtt egy alakra, ki a jegyzői lakból az udvarra lépett. Ez az alak azonban nem *Pásztor* Lipót, hanem *Kuttka* Győző segédjegyző volt, kit a lövés czombon talált. Most — mint egy levelezőnk írja — megint merényletet követtek el a jegyző ellen, a ki iránt még a *Tahy*-féle birtokvásárlás ügyéből folyton elleneséges indulattal viseltetik a lakosság. Tegnapelőtt este *Pásztor* Lipót az udvaron járkált, midőn egy ismeretlen ember robbanó anyaggal töltött bombát dobott a jegyzői lak udvarára. Szerencsére azonban a bomba célzott vesztett, mert a helyett, hogy a *Pásztor* Lipót közelében esett volna le a földre, a háztetőre röpült és ott robbant föl irtóztató erővel. A hirtelen összesődült lakosság a csendőrökkel egyetemben azonnal a tettes keresésére indult, azonban a nagy zürzavarban nem tudták elcsipni. A nyomozás a legnagyobb erővel folyik.

— **Az anya szíve.** Az élet megrázó tragédiáinak egyike történt tegnap Lőcsén. A szépevárosi város gimnáziumában tanul *Körmendy* néhai alezredes fia s látogatására tegnap *Liptó-Szent-Ivánról* odaérkezett özvegy édes anyja, *Körmendy* Irma. A fiu még az iskolában volt s édesanyja türelmetlenül várta jöttét lakásán. Az urinőt hirtelen rosszullet támadta meg, összerogyott s pár pillanat alatt meghalt. A szíve ölte meg. Amikor a fiu hazaérkezett az iskolából, anyja már kiterítve feküdt. Az elhunyt urinő *Szmrecsányi* Arisztid főispán sógora, negyvenöt éves volt. Holttestét *Liptó-Szent-Ivánra* szállították, ahol családi sírboltjukba helyezik örök nyugalomra.

— **Jan Kubelik fülei.** A Rózsavölgyi zeneműkereskedő cég főnökének, *Dunkl* Norbertnek felszólítására, *Sugár* Márton dr. fülorvos megvizsgálta *Jan Kubelik* hallószervét. *Sugár* Márton dr. mindenekelőtt felette művészi szép alkotású fülkagylót talált, mely az antik szobron látható *Cypris* fülkagylójának klaszikus szépségére emlékeztet. A dobhártya szövete felette finom és helyenként áttetsző fényreflexekkel ellátott több pontot mutat. A dobhártya állása feltűnően vertikális, miáltal a hanghullámok kedvezőbb beesési szögek alatt nagyobb számban találják a dobhártyát, mit több izben zenére kiválóan képesített embereknek találtak. *Sugár* dr. azonkívül a hangvillaskála több hangjával szemben lényegesen finomított hallást konstatait, úgy hogy *Kubelik* kétségkívül született zenevirtuóz. A régi szó: „poeta non fit, sed nascitur“ *Kubelikre* nézve áll, mert született, a *Muzsáktól* féltett művész.

— **A polnai vérvád.** *Pisekből* jelentik, hogy a mai tárgyalás a közönség nagy érdeklődése mellett nyílt meg. A visszautasított tanúk között van *Hruza* János, a meggyilkolt *Hruza* Ágnes testvére. Az államügyész *Baza* dr.-nak, a magánpanaszosok képviselőjének arra a tegnap esti megjegyzésére, hogy *Hruza* Ágnes ruhái előbb nem voltak olyan véresek, mint most, újra kéri azoknak a tanuknak a megidézését, kik a ruhákat látták, ugyszintén a prágai faültés tagjainak a megidézését, akik a ruhákról szakvéleményt mondanak. Mind a két fél képviselője hozzájárult az indítványhoz.

— **Összeütközött vonatok.** A déli vasút vonalain, *Coneglians* állomásnál, a bécsi gyorsvonat összeütközött a helyi érdekű vasutal.

Számos utas megsebesült, köztük egy orosz ezredes. Magyar utas egy sincs közöttük. A kár mintegy négyszázezer korona.

— **A színházi titkár párbaja.** *Ernyei* Emil, a szabadkai színház titkára pisztoly-párbajt vívott Szentesen *Götczl* Lajos, a „Szentés és Vidéke“ segéd-szerkesztőjével. Feltételek voltak: 25 lépés távolság, 5—5 lépés avanc-al, két golyóváltás, csütörtök nem számít. Az eredménytelen békéltetési kísérletek után *Wlassics* Géza, a miniszter unokaöccse, mint vezető-segéd felállította az ellenfeleket s megadta a jelt. *Götczl* kapásra, öt lépést előre téve lőtt, de nem talált. *Ernyei* pisztolya csütörtököt mondott, mire a vezető segéd más pisztolyt adott kezébe, de *Ernyei* nem élt lövési jogával. Most helyet cseréltek s az adott jelre *Götczl* erősen czélozva lőtt. Golyója ellenfele füle mellett süvített el. *Ernyei* leeresztette pisztolyát s lövési jogát nem gyakorolta. A párbajra kávéházi összeszólalkozás adott okot, mely egy hírlapi cikkből eredt. A felek nem békültek ki.

— **A fertőző betegségek ellen.** A belügyminiszter megküldte *Aradnak* *Tauffer* Jenő dr. temesvári tiszti főorvosnak a fertőző betegségek kerületi elterjedésének kitüntetéséről szerkesztett tervezetét azzal, hogy az itt a városban is alkalmaztassék. A tanács mai ülésén foglalkozott az ügygyel és elhatározta, hogy *Temesvárra* tanulmányozót küld ki. Az említett tervezet oda irányul, hogy az egyes városrészekben és utcákban a fertőző betegségek elterjedése táblákon fel legyen tüntetve.

— **Veszteségre dolgozó szövetség.** Nagy izgalom uralkodott ma — táviratozza *budapesti* tudósítónk — a *Központi tejcarnok-szövetkezet* évi közgyűlésén. A betérjesztett számadásokból kitűnt, hogy az intézet múlt évi vesztesége 134 ezer korona s a kint levő kétes követelések összege is igen nagy. Rendkívül elkeseredett hangulat nyilatkozott meg az igazgatók ellen, kiket a tisztújításnál egy szálíg kibuktattak, annál is inkább, mert a veszteségre egyáltalán nincs fedezet. A felmentés megadása ellen tiltakozást jelentettek be.

— **Pál Katicza.** Számos községben a nagy boglya-kemenczék mellett összebujnak az anyókák és siránkozva beszélnek egy viruló rózsának, a szépséges szép *Pál Katiczának* szomorú sorsáról. *Oreg* nénikék, anyák, nagyanyák vele rémitgetik a csintalankodó kis gyermeket, a kik már nevének hallatára is remegve bujnak édes anyjuk oldala mellé. *Pál István* ómodu gazdának volt egyetlen leánya a szép *Katicza*. Fiatal volt, csinos volt, gazdag volt, legszebb virága volt a falunak és szerelmes volt *Vég Sándor* szákosi legénybe. Tudták a szülők is, tudta minden ismerősük nem csináltak belőle titkot hiszen arra számítottak hogy a farsangon összeadják őket. Pedig rosszul számítottak. Még a szerelmes szívnék is parancsol az emberi törvény. Ez erős, hatalmas, könyörtelen és egyformán kötelez gazdagot és szegényt, öregot és fiatalot, azt is a kinek nincs. Szegény *Vég Sándort* besorozták katonának, ő október elsején berukkolt és fájó szível és cifra mundéban szolgálja a császárt. A szülők mindent megtettek a legény kiszabadítására azon a czímen, hogy özvegy anyjának egyetlen gyermeke. De hasztalan volt minden fáradozás. Az egyszerű polgáremberek kérését nem tudták megérteni a csillogó ruhás főtisztek és *Vég Sándort* nem eresztették haza. *Pál Katicza* pedig egyre várta, nehezen várta. Mikor megtudta hogy vőlegényét nem eresztetik haza nehéz bánat szállott a lelkére, szótlanná vált s a napokpan annyira elborult a lelke hogy örültség jelei mutatkoztak rajta. Állandó felügyelet alatt tartották. Tegnapelőtt szülei eltávoztak hazulról s a leányukat egy cselédleány felügyeletére bízták. Eppen ekkor tört ki az örültség teljes erővel a szerencsétlen leányon. Leszaggatta magáról ruháját, rongyosan kifutott az udvarra, hol egy baltát kapott fel s azzal az örzésével megbízott *Molnár* Viktória cselédleányt addig verte fejbe, míg koponyájá kettérepedt és meghalt. Aztán kifutott az utcára s ott szomszédjuknak, *Tóth* Antalnak hasonnevű kis fiát is leütötte a baltával. Az összesereglett emberek csak nagynehezen tudták megfékezni a szerencsétlen leányt, kit megkötözve tartanak addig, míg elszállítása iránt a hatóság intézkedik.

Az anyókák pedig siránkozva beszélnek a boglyakemenczék mellett erről a szomorú históriáról. Találgatják: vajjon megirták-e már *Vég Sándornak* ezt a történetet? Vajjon hogy fogadja? Vajjon fel bírja-e majd emelni a nehéz *Manlichert*? Vajjon azon a napon, mikor megtudja, tud-e 6—8 órán keresztül gyakorlatozni? És vajjon a hideg kaszárnyában az éjszaka csendjében nem dörren-e el a katonai fegyver és nem fur-e keresztül egy szenvedő szerelmes szívet...?

Ilyesmiket gondolnak.

— **Az „arczsépitő“ intézet.** A bécsi rendőrség tegnap letartóztatott egy házaspárt, *Kolben* Henrik negyvenegy éves magánzót, aki Magyarországon, *Puchón* született és nejét, a harminczhárom éves *Kolben* Ernesztint. A házaspár valóságos bünbarlangot tartott fen Bécs egyik legelőkelőbb utcájában a *Mariahilfer-strasse* 12. számú házában, hová ravasz tervvel csalogatták áldozataikat. A férj kinyomozott olyan leányokat, kik szeretik a szép ruhát és ékszereket. Ismeretiséget kötött velük az utcán vagy más alkalmas helyen s arczenőcsöt ajánlott nekik, mely csodaszéppé teszi az arcuk bőrét. Úgyesen rábeszélte őket, hogy látogassák meg a nejét, kinél a csodakenőcs kapható. Ha aztán a felesége karmai közé kerültek, nem szabadultak végeztüktől. *Kolbenné* feltűnő, elegáns toalettekben járatta, nyilvános helyekre kísérte őket s a kereset szépen jövedelmezett a házaspárnak. Hogy a nagy vendégjárás föl ne tűnjék, *Kolbenné* azt hirdette, hogy az arczbört szépitő gőzmasszázsossal foglalkozik. Ilyen módon a kishirdetésekkal is kereset áldozatokat. Az elcsábított leányok nagyrészt színész növendékek és sok van közöttük, aki igen jó házból való. A megindított vizsgálat során kiderült az is, hogy *Kolben* Ernesztin áldozatai között fetűnő sok magyar leány van, akiket az elvetemült asszony csalt el Bécsbe.

— **Kirabolt katona.** *Ujvidéki* levelezőnk írja: Egy helybeli altisztnél 180 korona hivatalos pénz volt, a melyet, minthogy este vette át, nem tudott már aznap beszolgáltatni. Este egy korcsmában mulatott két barátjával, a kikkel azután együtt távozott. Alig hogy az utcára értek, két szerb parasztleány jött utánok, a kik a korcsmában látták az altisztnél a pénzt. Hátulról megtámadták az altisztet és mielőtt társai segítségére jöhettek volna, már él is tűntek a 180 koronával az éj sötétjében. A katonát másnap saját jelentkezésére vizsgálati rogságba helyezték, a rendőrség pedig nyomozza a két szerb parasztleányt.

— **Robbanás a nyílt tengeren.** Borzasztó katasztrófa érte ma — mint nekünk táviratozzák az *Eugenia* tengeri személyszállító gőzöst. Nyílt tengeren szétrobbant a kazánja s a katasztrófának ötven ember esett áldozatul.

— **A Baross-park bódéja.** *Kristyóry* János kérelmet intézett a tanácshoz, hogy a *Baross-parkban* álló, péksütemények elárúsítására szolgáló bódét a kioszk közelébe helyezhesse át. A tanács az engedélyt megadta.

— **Szerelmi dráma történt** ma *Debreczenben*. *Kusza* Emilia, egy államhivatalnok özvegyének 18 éves szép leánya, a ki menyasszony volt, cziankálival megmérgezte magát s rövid szenvedés után meghalt. A leány vőlegénye is eltűnt ma, azt hiszik, ez is öngyilkosságot követett el.

— **Öreg asszony szeretője.** Sokat beszéltek és irtak a nyáron arról az öngyilkossági kísérletről, melynek szereplői egy alig husz esztendő budapesti magánhivatalnok s egy ötven éven felüli operaházi kardalosnő voltak. Az ifju ember s az öreg asszony, aki különben nagy-mamaságnak örvend, olthatatlan szerelemre lobbantak egymás iránt, s mert az állam törvényei szerint házasságban nem egyesülhettek, egyesülni akartak a halálban.

Megszállottak egy fogadóban, s revolverrel akartak véget vetni életüknek. A golyó azon-

ban egyiküket sem ölte meg. A kiállott sebláz pedig észretérette mindkettőjüket, úgy, hogy most külön-külön egymás szerelme nélkül is szép nekik az élet.

Schöller Lajos, így hívják az új életre kelt ifjút, kiépülve sebéből, tagnak akart belépni a kereskedő ifjak egyesületébe. A választmány azonban arra való tekintettel, hogy ellene az öngyilkossági ügyből kifolyólag bünvizsgálat van folyamatban, nem vette fel a tagok sorába. Ez vérig bántotta Schöller Lajost s eltökélte, hogy kinyomozza, megfenyíti azt, aki ellene dolgozott a választmányban. Különösen Schlangert Mór titkárra gyanakodott s néhány hét előtt rá is támadott a nyílt utcán:

— Nyomorult!

Schlanger hidegvérűen rendőrt hivatott, aki végét vetette a további botránynak. Ezért a becsületsértésért került Schöller Lajos a büntető járásbíró elé, amely tiz korona pénzbüntetésre, esetleg két napi fogházra ítélte.

— **Leányok párbaja.** Volt Párisban két szép leány, a huszonnyolcz éves Françoise Giobon és a tizennyolcz éves Marie Sanzini, a kik az elmúlt éjjel valami fölött vitatkozni kezdtek a Boulevard Sebastopolon. A két nő belehevült a vitába s végül olyan sulyan sértés ekkor illteték egymást, hogy az ügyet — a modern felfogás szerint — már csak lovagias uton lehetett bevégezni. E végből választott magának mindegyik egy-egy éles kést és két-két barátját és hatan együtt elmentek egy sötét, elhagyott utcába. Ott a felek megegyezés szerint levatették fűzőjüket a vezető sárga megadta a jelt, egymásra rohantak. A párbaj nem tartott soká. Marie Sanzini az első összecsapásnál felsikoltott, mert a kés jobb arcját érte és a sebből sűrűn ömlött a vér. Ekkor látta meg a párbajozókat néhány rendőr, oda sietett s az egész lovagias társaságot a legközelebbi órszobába kísérte. A megsebesült leányt kórházba is kellett szállítani, mert a seb veszélyessé is válhatik.

— **Az immunitás határa.** Érdekes ítéletet hozott ma a brüsszeli büntető bíróság arra nézve, hogy meddig terjed a képviselői immunitás. A belga kamara egyik ülésében Demblom képviselőt egy Carton de Wier nevű képviselőnek a közbekialtása annyira dühbe hozott, hogy félbehagyta a beszédet, odaugrott a közbekialtóhoz és arcul vágta. Az affér a bíróság elé került, mely azután úgy határozott, hogy a képviselőt azért, a mit szól vagy ír, nem érheti büntetés: de tettelegességre az immunitás nem terjed ki. El is ítélték Demblont 200 frank bírságra, illetve egy hónapi fogházra. Vajjon a legutóbbi osztrák parlament hány tagja járhatott volna szabadlában, ha Ausztriában is így értelmeznék az immunitást?

— **Öngyilkosság a fürdőben.** Ma délelőtt Budapesten az Erzsébet-köruton levő fürdőben Löwy Miksa ügynök az első emeleti 2. számú fürdő kabinjában halántékon lőtte magát, s szörnyet halt. Levelében azt írta, hogy a nyomor kergette a halálba. Holttestét a bonczoló intézetbe vitték.

— **Zavargó sztrájkolók.** A Reuter-ügynökségnek jelentik Montrealtól tegnapi kelettel: Villeyfieldben, Montrealtól mintegy 50 mérföldnyire, egy épülőfélben levő gyapoptgyár építő munkásai sztrájkolnak. A sztrájkolók száma 3000 és magatartásuk olyan fenyegető, hogy nagyszámú katonaságot és miliciát rendeltek ki Villeyfieldbe. A munkások kanadlak és francziák. A faji gyűlölködés még jobban kiélesíti a helyzetet és az angol katonák jelenléte csak szítja az ellenséges hangulatot. Az építő munkásokhoz 2500 tapác is fordították. A sztrájkolók a tegnapi napot arra fordították, hogy fegyverekkel látták el magukat. Ma estére zavargásoktól tartanak.

— **A szegény ember testvére.** Sápadt fiatal ember állt tegnap a hentesbolt előtt. Az utca hullámzó népével nem törődött, szembe a kirakatra tapadt és sóvárgó tekintete csak úgy falta a sok izletes eledelt, — sajnos, csak a tekintete. Ren-

des ruházatáról itélve senki se hitte volna, mennyire rendetlen a gyomrának az állapota. — Már vagy husz percz óta „ebédelt,” mikor megállott mögötte egy előkelő külsejű ur, akinek komoly jóság sugárzott a szeméből. Egy darabig vizsgáló szemekkel figyelte a halvány ifjút aztán nevetve megszólította:

— Éhes vagy, ugy-e testvér?

A fiatal ember meglepődve fordult hátra.

— Ami az éhséget illeti — felelte — abban igazat adok az urnak, de hogy testvére volnék... Az előkelő ur mosolygott.

— Ha az egyik igaz, akkor igaz a másik is. Én testvére vagyok minden szegény embernek. Gyere velem!

Egy vendéglőbe vezette. Csakhamar pompás étel párolgott előttük, melyet a sápadt ifju vad étvágygyal fogyasztott el. Brillat-Savarin művésztének remekei egymásután tűntek el a mohó vendégek elől, mert az előkelő ur sem ült ott tétlenül, hanem versenyt evett, boldog asztaltársával. Mikor aztán a nemes tokajira került a sor, ragyogni kezdett a szemük, a szívüket pedig feltárták egymás előtt.

— Uram, — mondta halkan, de érzéssel az ifju, — ön nem sejtí, mit tett velem. Ismét visszaadta, amit elvesztettem: az életkedvet, az emberiségbe vetett hitet.

— Éljen az emberiség! — kiáltott a másik, magasra emelve poharát.

— Éljen a részvét, mely az emberiséget meg nemesíti! — tette hozzá az ifju.

Sokáig ültek így s végezetül kitűnő forintos szivar s feketekávé került az asztalra. A szegény ember testvére egy pillanatra kiment s az ifju mosolyogva nézte a füstfelhők játékát, anélkül, hogy észrevette volna, hogy mennyire halad az idő...

Egyszer csak egy angol szakáru és hideg, ünnepies tekintetű, feszes gentleman lépett az asztalhoz. Udvariasan szólt:

— Parancsol fizetni?

— Majd a társam...

— A másik ur már egy órával ezelőtt elment. Borítsunk fátyolt arra, ami ezután történt.

— **A borbélyság doktora.** A minden téren való haladással párhuzamosan ment át a köztudatba az állategészségügy nagy fontosságának tudata. Ma már ezt mindenki természetesnek találja. A magyar törvényhozás új alkotásáról, az állatorvosi állás államosításáról zengett is elég dicséret. Bizonyosan sokakat érdekel, milyen volt az állategészségügy állapota a múlt század végén Magyarországon. Egy könyv fekszik elűttünk. A címe ez:

A baromveszélyről tanító hasznos könyv, melyet paraszt embereknek kedvéért Wolstain Amadeus János az orvosi tudomány és *Borbély-ságnak Doktora*, a Felsőes Tsászári és Királyi Baromi Ispótyálya a Barmokat orvosló tudományok Tanítója s Doktora Német nyelven irt, most pedig a Felsőes Helytartó K. Magyar Tanács parancsolatjára meg magyarítottván kiadott. — Három krajczár volt a füzet ára. Az első magyar nyelvű állatorvosi munka volt. A füzet negyven oldalon tárgyalja az állatbetegségeket. Naiv kis munka természetesen. Inkább babonás tanácsokat ad.

— **Különös végrendelet.** Bute márki, a nem régen elhunyt dúsgazdag skót főúr, végrendeletében meghagyta, hogy szívét az olajfák hegyén temessék el, testét pedig a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra. Ez az intézkedése arra a skót babonára vezetendő visza, mely szerint az olajfák hegye a legközelebbi pont a menyországhoz. — Clayton newyorki milliós, a ki most halt meg Nizzában, 3 millió dollárnyi vagyonát azzal a föltétellel hagyta a két leányára, hogy amerikai polgárhoz, vagy zsidóhoz nem mehetnek nőül. — Egy Bersholon nevű franczia iparos 300.000 frank vagyonát a lyoni kórházaknak hagyta, ama kikötéssel, hogy givorsi birtokán egy 100 méter magas torony építtessék, mely lifttel legyen ellátva.

— **Az etikett.** Egy néhai uralkodóról van szó, a ki teljes életében utálta és megvetette a etikettet. Ez a kedves ember a mostani svéd király testvére és elődje volt: XV. Károly. Legendákat beszélnek ennek az uralkodónak a szeretetreméltóságáról. Megkoronázásakor — régi szokás szerint — lóháton tette meg az utat a templomtól a királyi kastélyig; rajta volt a korona, a királyi palást és körülötte ott voltak a legfőbb állami méltóságok hosszú hermelin-köponyegben. De ez a nagy pompa nem hatotta meg a királyt, a ki egyszerre kijelentette, hogy vágatni szeretne. És nem törődve azzal, mi lesz az ünnepi menettel s a komoly állami méltóságokkal, rendeletet adott ki, hogy tisztítsák meg előtte az utat. A főlovászmester csak nagynehezen tudta rávenni, a királyt, hogy mondjon le tervéről. Egy idegen állam alattvalójának az Olaf, rend nagykeresztjét adta, de ezt a különben nem rendkívüli dolgot a lefurcsábbban cselekedte meg. — Utazás közben, éppen akkor reggelizett a társaság, a király kézbe fogta a rend jelvényét, oda ment vele ahhoz, a kinek szánta és egyszerűen ezt mondta:

— Fogja, ez a magáé!

A kitüntetett ember nagy zavarba jött, mert egyik kezében épen vajaskenyeret, a másikban szardiniás dobozt tartott és sehogysem tudta magát beletalálni a méltóságba, a melylyel a királyi kegye megnyilatkozását fogadnia kellett volna. Máskor megtette a király, hogy III. Napoleon követét, a kivel komoly dologról beszélgetett, egyszerre csak fölemelte és ölébe ültette. Mindazonáltal ritkán sértett meg valakit XV. Károly viselkedése, mert mindig természetes volt. A dortningholmi kertben egyszer így kérdezősködött egy komornától a királyné után:

— Nem láttad Lujzát?

Á mikor egyszer a stockholmi palotába ment anyjához, a ki a szivarfüstöt nem szenvedhette, füstölgő szivarjától egyszerűen úgy szabadult meg, hogy az őrt álló tisztelgő katonának bedugta a szájába.

— **Kivégzés villamossággal.** A newyorki Auburn börtönben ismét elektromossággal végezték ki egy embert, a ki meggyilkolta a feleségét. Az áram ereje 1700 Volta volt. Először 15 másodpercig ment át az áram a delikvensen; a mikor azután 3 másodpercig megszakították az áramot, a kinyújtott test hátraesett. Ez n 3 másodperc alatt sem az ajkak, sem az ujjak nem mozogtak. Az orvosok egy jelére újra 15 másodpercigre bekapcsolták az áramot és a test ismét kinyult. Azután ismét 5 perczi szünet volt és a test újra összeesett és 5 perczi életjelt sem mutatott. Ezután újra kétszer 5 másodpercig megszakítással, 10 másodpercigre bekapcsolták az áramot, úgy hogy a delikvens összesen 1 percz és 3 másodpercig ült az elektromos széken. Két orvos most megvizsgálta a gyilkost és konstatálták, hogy pulzus nincs és hogy a halál beállt. Az arcz épen úgy nézett ki, mint az élő emberé.

— **Eltűnt 98.400 korona.** A budapesti Witz Mór és társa cég egyik főnöke, Weisz József, ma 98.400 koronát vitt papirosba takarva hazafelé a villamos vasuton. Otthon elhülve vette észre, hogy a tekintélyes summa pénz eltűnt. A rendőrség nyomoz utána, eddig még siker nélkül.

— **T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk,** hogy Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel runáztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x— Fertőző betegségek ellen,** melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztek, a biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szives olvasóink figyelmét a „Krisztály” Szt.-Lukács fürdői hegyiforrás hirdetésére.

— **x— Orvosi szaktekintélyek véleménye szerint** a Keleti J. budapesti elsőrangú cég által gyártott és kitalált ca. és kir. pneumatikum gépek, kötékek, orthopædiai járó és nyújtó gépek, műlábak, műkezek, egyenestartók (ferdenövésűeknek), haskötők a legjobbak és legmegbízhatóbbak. Keleti m.

évek óta azon fáradozik, hogy ezen a téren a legkiválóbbat és legtekélyesebbet nyújtsa, a külföldet és a legelső klinikákat tanulmányozta, miért is a legmelegebben ajánlhatjuk e kitűnő speciálitást az érdeklődőknek.

—x— **Hihetetlen!** Pedig az elismerő levelek ezrei bizonyítják, hogy a Feller-féle Elsa-Fluid minden, de még oly betegségeknek is, melyeket más gyógyszer nem gyógyít meg, bámulatos eredménnyel használható. Különösen lázt, közhányt, reumát, mell, fő-fog-fájást, szurást, vérszegénységet, görcsöt, gyomorbaajt, szembajt stb. gyógyít biztosan és gyorsan, 12 üveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítője Feller V. Jenő gyógyszerész Stübica 135. szám. (Zágráb megye). Egy családnál se hiányozhat e kitűnő, az egészségügyi hatóság által megvizsgált és jóváhagyott szer, melyet a ki egyszer hozat, sokoldalú hatása miatt állandóan használ. „Vak voltam már, csak a Feller-féle Elsa-Fluid mentette meg szememvilágát” írta Szűcs Péter Budapest, Felsőrakpart 9.

—x— **Osztályorsjegy-érdekelteknek.** A „Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaság” Budapest (Gizellatér, Haas-palota) az ország legnagyobb osztályorsjegy-elárúsító helye, *jelentékeny előnyöket* és megszemenő biztosságot nyújt. Az intézet sorsjegyeket *eredeti árakon* (utánvétellel is) küld szét teljesen *költségmentesen*. Ezen előnyöknél fogva az intézet sorsjegyei a leggyorsabban fogynak el; ajánlatos tehát, hogy a megbízások mielőbb az intézethez be-
küldessenek.

—x— **Legalkalmasabb karácsonyi ajándék.** Megholtak iránti kegyeltes és örökös emlékül legalkalmasabb egy életnagyságú arckép. Ez egyszerű szobadiszna is alkalmas. Azonban nemcsak mint emlék megholtakról, hanem bármely más alkalomra is célszerű egy arckép ajándékozása, például név- és születésnapra, menyegzőre, ünnepélyekre stb. Ezen arcképek bármely fénykép elküldése után Bodascher Siegfried 1878 óta fenálló, többszörösen kitüntetett műterme által Bécs, II. Prater-Strasse 61. készíttetnek. A műterem kiváló képességéről legjobban tanuskodik az a sok, lapokban részben meg is jelent hízelgő köszönő- és elismerőlevél. (Közelebbivel a mai hirdetés szolgál.)

—x— **Nem szükséges a padló bemázolásával a tavaszig várni, hanem gondoskodhatunk erről az Eisenstädter-féle linoleum-padló zománcz segítségével a hideg évszakban is, mert az a legnagyobb hidegben nyitott ablakok mellett is gyorsan szárad.** — Kérjen mindenki törvényesen bejegyzett „vaslovag” védjeggyel.

—x— **Egy csinos üzlettel gazdagodott meg városunk néhány nap óta.** Beck József aradi déli-gyümölcs, csukorka és csokoládé kereskedő az Atzél Péter-utcában, a színház főbejárata mellett, a színházlátogató közönség kényelmére ficküzetet nyitott.

Jukantor herczeg Aradon.

— A mai nap szenzációja. —

Arad, október 27.

A déli korzó hölgyközönsége között nagy feltűnést keltett ma egy barna, igen szép arcú idegen férfi, aki harmadmagával vizsgálgatta városunk szép hölgyeit.

Ki lehet? Találgatták, de bizony erre nézve senki sem tudott felvilágosítást adni. Nem ismerte senki az érdekes arcú szép idegent, akinek gyönyörű fekete szemei vakmerően tapadtak a sétáló hölgyekre. Arad elismert hírharangjai sem tudták megmondani, hogy ki lehet.

Városunk szép asszonyai és leányai lázas izgatottsággal kérdezték egymástól:

— Nem ismered?

Csak úgy hullámozott a közönség az Andrassy-tér jobb oldalán. Mindenki látni akarta az idegent, akinek úgy látszott, tetszett, hogy a hölgyek érdeklődésének központja. Végre az általános kíváncsiságot kielégítette egy fiatal úriember, aki az idegen láttára végtelen meglepetéssel állott meg s nézett utána. Egyik ismerőse rögtön hozzászegődött s kérdezte:

— Nem ismered?

— Személyesen ugyan nem, de tudom, hogy kicsoda.

— Ugyan mondd már! Nem látod, hogy az egész város szeretné tudni?

— Kérlek, igazán megmondanám, de már nem emlékezem a nevére.

Barátjának hosszas ostromlására aztán hirtelen azt mondta:

— Ha már mindenáron tudni akarod, hát *Jukantor* herczeg. Párisban láttam a kiállításon.

Futó tüzként terjedt el a hír, hogy itt van Jukantor japán herczeg Félóra mulva még az is tudta, aki a korzón sem volt.

Egy órákor aztán egyik előkelő vendéglőbe ment be az idegen. Pár pillanat alatt egyetlen üres asztal sem volt a vendéglőbe. Özönlött be a közönség. A már említett fiatal ember is, aki barátját annyira kérte az idegen kilétének elárulására, bement, hogy közelebbről lássa s elmondhassa majd, hogy mit csinált a vendéglőben.

A főpinczérnek is tudomására jutott a dolog, hogy milyen nagyuri vendéget szolgálhat ki s végtelen előzékenységgel kérdezte az idegentől németül:

— Mit méltóztatik parancsolni, fenség?

Az idegen a legtisztább magyar kiejtéssel válaszolt, hogy beszéljen magyarul, nem vagyok én német. A főpinczér meglepetésében alig tudott szóhoz jutni. A vendéglő többi vendégei is meglepetv. nézték a jelenetet.

Az idegen igen szolidul ebédelt, fizetett s a mikor a vendéglőből távozni készült, a főpinczér alázatos köszöntésére, melyben a fenség szó is előfordult, megjegyezte:

— Nem gunyolódjak velem. Azért mert cigányprimás vagyok, ne muszáj csufolódnia.

Ezt hallotta fiatalemberünk is, aki egész délután kereste barátját, aki ilyen alaposan felültette őt s az ő révén a fél várost.

MULATSÁGOK.

(=) **Turf-estély.** A versenyek alkalmából a vendégek tiszteletére az aradi versenyegylet estélyt rendezett, melyet a Központi-szálló nagytermében tartottak meg. A fényes, előkelő bálon a következő hölgyek jelentek meg:

Urnök: Andrányi Károlyné, báró Bánhidya Antalné, Friebeisz Miklósné, báró Gerliczy Ferenczné, özv. Hauser Károlyné, Melczér Lászlóné, Purgly Lászlóné, Rásh Jánosné, Szegedi Györgyné, Urbán Péterné.

Urhölgyek: Andrányi Paulin, Baross Boriska, báró Horváth Melani, Katalin és Ida, Nyéki Ilona, Purgly Magda, báró Podmaniczky Emília, Rásh Ilona és Penniko, Szegedi Elza, Szegedi Georgina, Vásárhelyi Janka.

Az estély férfi-közönségét a következők képezték: Almay Olivér, báró Bánhidya Antal, Boér Sándor százados, Biró Albert, Csiszár István főhadnagy, Dániel Endre, Friebeisz Miklós, báró Gerliczy Ferencz, Justh főhadnagy, Jeszszky Ferencz, Jakabffy Gyula, Kövér Lajos, Mesko Sándor Melczér László, Purgly János, Purgly László, Purgly Emil, Rostos N., báró Roics Iván, Urbán Iván, Urbán Péter, Vásárhelyi Béla, Vásárhelyi János.

TÖRVÉNYKEZES.

§ **Vágó Amáliát elítélték.** Az aradi törvényszék ma tartotta meg Vágó Amália az ismert tolvaj kalandornő ügyében a végtárgyalást. A vádlott három évi fegyház büntetést kapott.

NAPIREND.

Október 28. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Simon és Juda. — Protestáns naptár: Simon és Juda. — Görög-keleti naptár (október 15.): Lucza. — A nap két 6 óra 23 perczkor, nyugszik 4 óra 31 perczkor. — A hold két 10 óra 53 perczkor, nyugszik 7 óra 58 perczkor.

Október 29. Hétfő. Róm. kath. naptár: Narcisz püspök. — Protestáns naptár: Marczisz püspök. — Görög-keleti naptár (október 16.): Longin vértanú. — A nap két 6 óra 25 perczkor, nyugszik 4 óra 30 perczkor. — A hold két 11 óra 37 perczkor, nyugszik 9 óra 1 perczkor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órákor 755.3 milliméter, délután 2 órákor 752.1 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órákor $0^{\circ} + 8.3$, délután 2 órákor $0^{\circ} + 14.6$. — Szél iránya és ereje reggel 7 órákor DK. 5, délután 2 órákor K. 4. — Felhőzet reggel 7 órákor félborult, délután 2 órákor borult, csepeg. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 milliméter.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratát szerint a mai napra a következő időjárás várható: Hősüllyedés, eső.

Szabadságharózi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, I-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig. Helyiség: Ereklie-muzeum helyisége mellett ülésterem.

Október 28. Az aradi korcsolyázó-egyesület közgyűlése délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ órákor (Kaszinó.)

November 3. A Kölcsey-egyesület hangversenyyel egybekötött fölolvasó-estélye délután 4 $\frac{1}{2}$ órákor (Városház.)

November 8. Arad megye évnegyedes közgyűlése délelőtt 9 órákor.

November 10. Az aradhegyvidéki turista-egyesület társas estélye 9 órákor (Vass étterem). — A Kölcsey-egyesület hangversenyyel egybekötött fölolvasó-estélye délután 4 $\frac{1}{2}$ órákor (Városház.)

November 12. Körorvosválasztás M. Radnán.

November 17. A Kölcsey-egyesület hangversenyyel egybekötött fölolvasó-estélye délután 4 $\frac{1}{2}$ órákor (Városház.)

November 24. A Kölcsey-egyesület hangversenyyel egybekötött fölolvasó-estélye délután 4 $\frac{1}{2}$ órákor (Városház.)

December 1. A Kölcsey-egyesület hangversenyyel egybekötött fölolvasó-estélye délután 4 $\frac{1}{2}$ órákor (Városház.)

December 8. A Kölcsey-egyesület hangversenyyel egybekötött fölolvasó-estélye délután 4 $\frac{1}{2}$ órákor (Városház.)

Értesítés!

Van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy **30,000** kötetből álló

kölcsönkönyvtáramnak

ujjonnan összeállított és egy betűrendbe szedett teljes

magyar jegyzéke

megjelent.

E jegyzék magában foglalja az utóbbi hónapok minden újdonságát és ama több ezerre menő pótlásokat, a melyekkel kölcsönkönyvtáramat utóbb kiegészítettem. *Felkérem tehát a könyvtár összes t. bérleit, hogy régi jegyzéküket hozzáadjuttatni sziveskedjenek, melynek ellenében az új, teljes magyar jegyzéket mindenki*

díjmentesen átveheti.

Az új, sok ezer újdonsággal bővített német jegyzék néhány hét mulva fog megjelenni, s azzal szintén szívesen fogok bárkinek díjmentesen szolgálni. **Havi kölcsöndíj 1 kor. 20 fillér,** vagy kötetenként fizetve 8 fillér. *A könyvek újak és tiszták.* Vidéki bérlok is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek. — Jegyzék ingyen.

Kiváló tisztelettel

KERPEL IZSÓ

könyvkereskedése.

ARADON, Atzél Péter-utca I. sz. (az udvarban.)

Ugyane czég

Andrássy-tér 20. szám alatti

könyvkereskedése

méltányos árban vásárol minden nyelvű használt könyveket, folyóiratokat és egész könyvtárakat, továbbá bármilyen átjátszott zongora-hegedű és czimbalom kottákat.

KOZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

— Az aradi kereskedelmi iparkamara közérdekű közleményei: A cs. és kir. közös hadügyminiszteriumtól vett értesítés alapján az érdeklődőknek ezennel tudomására hozza az alulírott kereskedelmi és iparkamara, hogy a közös hadsereg, s a lovas-ság lovainak szükségletét képező 15.000 darab téli-, 23.000 darab nyári takaró és 6400 darab lópokróc szállítására vonatkozó pályázati hirdetmény a kamarai irodában a hivatalos órák alatt betekinthező. Az aradi kereskedelmi és iparkamara.

Budapesti ár- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, október 27.

Déltőzsde. A buzakinálát mérsékelt, vételkedő gyöngye. Nyugodt irányzat mellett 10,000 métermázsza került forgalomba, közben olcsóbb áron. Egyéb gabona műek bányadtak. Malmok tartózkodtak. Időjárás borús.

Zárul 12 órakor:

Buza októberre	7.28—7.30
Buza 1901. áprilisra	7.60—7.81
Rozs októberre	7.05—7.06
Rozs 1901. áprilisra	7.30—7.31
Zab októberre	5.54—5.55
Zab 1901. áprilisra	5.62—5.63
Tengeri októberre	—
Tengeri 1901. májusra	5.05—5.06
Repce októberre	—

Zárul 5 órakor:

Buza októberre	—
Buza 1901. áprilisra	7.70—7.78
Rozs októberre	—
Rozs 1901. áprilisra	7.30—7.31
Zab októberre	5.56—5.58
Zab 1901. áprilisra	5.61—5.62
Tengeri októberre	—
Tengeri 1901. májusra	—
Repce októberre	—

Zárul 5 órakor: korona

Osztrák hitelrészvény	654.25
Magyar hitelrészvény	651.—
Leszámitolóbank részvény	423.50
Rima-Murányi vasúti részvény	502.—
Osztrák-magyar államvasúti részvény	656.—
Közúti vasút	590.50
Varosi villamos vasút részvény	276.—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Október 27. —

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogrammon felül súlyban 94 — 96 fillérig. Közép páronként 240—260 kilogramm súlyban 93 — 95 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban 92 — 94 fillérig. Sertéslétszám. Október 24-én volt készlet 36627 darab, október 25-én főlhajtattott 154 darab, október 25-én elszállított 464 darab, október 26-án maradt készletben 36317 darab. Uzlet: Csönös.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

D. I. urhölgy, Arad. Önnek van igaza. Walter Crane jelenleg 55 éves. Nevezetesebb olajfestményei közül különösen kiemelendők: Venus születése, Proserpina elrablása, a Szirének, Siető sors, az élet hidja, A buvár, Rohanó órák, Napkelte és Pegazus.

Carmentina Arad. „A kis szökevény“ nem vaudeville, hanem operette, ha úgy tetszik táncoperett. A vaudeville eredetileg vig és gunyos dalok neve, melyeket a Vire völgyében (Normandia) énekeltek. A faluról átköltöztek ezek a csipős dalok a fővárosba, ahol idővel úgy értelmezték, hogy *voix de ville* (városi hangok.) Epigrammatikus, dalos természetű megmaradt. Mai napság is kedvelt, ártatlan műfaj Párisban, főkéllékét a dalok (coupletek) visszatérő refrainokkal teszik és inkább idillikus fajta. Kitűnő vaudeville például a „Nebántsvirág“ „Lili“ stb.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi október hó 1-től.)

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 8.48
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinról délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnáról este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este —	Gyorsvonat délelőtt 8.23
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6:20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 6.45	Személyvonat reggel 8.53
Személyvonat d. u. 4.25	Vegyesvonat este 6.50
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borosbesről szv. du. 5.20	Személyvonat este 7.—

Huzás már november 15. és 16-án.

A

2937

VII. OSZTÁLY-SORSJÁTEK

I. osztályának huzása már

1900. évi november 15-én és 16-án.

Tekintve a nálam elért kedvező eredményeket, másrészt az osztályosorsjátéknak ma már általánosan elősmert, kiválóan előnyös berendezését, egész biztonsággal várható, hogy a VII. sorsjátékban való részvétel igen nagy lesz.

A kibocsátásra kerülő

100,000 darab sorsjegy közül
50,000 sorsjegyre,

tehát a felére nyereség jut.

A nyereségek összege

13 millió és 160,000 korona.

Vannak nyereségek: 600,000, 400,000, 200,000, 2 a 100,000, 1 a 70,000, 2 a 60,000, 1 a 40,000, 5 a 30,000, 1 a 25,000, 7 a 20,000, 3 a 15,000, 31 a 10,000, 67 a 5000, 3 a 3000, 402 a 2000, 763 a 1000 korona stb. stb.

Az első osztályú sorsjegyek árai:

Egy $\frac{1}{1}$	6. osztályú sorsjegy	12 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{2}$	6. osztályú sorsjegy	6 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{4}$	6. osztályú sorsjegy	3 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{8}$	6. osztályú sorsjegy	1 kor. 50 fil.

Ajánlom az I. osztályra az alant jegyzett számokat:

4258	47774	11952	76827
8/8.	1/1.	4/4.	2/2.
12682	8798	93673	13243
4/4.	8/8.	8/8.	4/4.
47764	27144	34626	37351
1/1.	4/4.	8/8.	8/8.
76835	36072	98504	50752
2/2.	8/8.	4/4.	8/8.
92626	41532	65122	47759
8/8.	4/4.	8/8.	1/1.
22578	79873	76840	99367
4/4.	8/8.	2/2.	4/4.
37368	20098	47756	4274
8/8.	4/4.	1/1.	8/8.
76846	53974	25790	91751
2/2.	8/8.	4/4.	8/8.

A felosztható darabokból fél, negyed és nyolczad sorsjegyek egyenként kaphatók.

Az I. osztály főnyeresége:

60,000 KORONA.

WALLFISCH ARMIN

bank- és váltó-üzlete Aradon.

a m. kir. szab. osztályosorsjáték főelárusító helye.

ALAPÍTOTT 1875. ÉVBEN.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Megyei és városi telefon: 129-ik szám.

Huzás már november 15. és 16-án.

S z e s z ü z l e t.

— Október 27. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona, finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona, hordó nélkül per 100 liter $\frac{1}{100}$ beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék 12 korona 50 fillér mmásánként.

IDEGENEK ARADON.

— Október 27. —

Fehér Kereszt szálloda. Báro Liptay Béla birtokos Jeka. — Scheinberger Mór kereskedő Orsova. — Weisz József utazó Bécs. — Stern Gezso fakeskedő Szolnok. — Krausz Jozsef utazó Budapest. — Grünfeld Gyula utazó Bécs. — Novák Viktor utazó Trieszt. — Vértesi Kálmán utazó Debreczen. — Ripper Sámuel utazó Bécs. — Kohut Armin utazó Bécs. — Wild Alajos utazó Innsbruck. — Müller Sándor gyáros Szeged. — Kiss Lajos kereskedő Lippa. — Winkler János körjegyző Abrudfalva. — Szalay Gyula birtokos B.-Csaba. — Krause Jenő utazó Budapest. — Kovács Aladar magánzó Berzova. — Berkader Antal kereskedő Nyitra. — Kroll Rezsó gimn. igazgató Temesvár.

Központi Szálloda. Báro Eltz Hugó főhadnagy Mostg Wilkie. — Jeszenszky Ferencz birtokos Bökös. — Vargha Antal gyógyszerész Battonya. — Földes János főerdész Lippa. — Haubert Nándor tisztartó Hoszuszó. — Ráth Jánosné birtokos neje Dombiratos. — Martl Ferencz bornagykereskedő Bécs. — Kimmel Ferencz bornagykereskedő Temesvár. — Friedman József gazdasz Nagylak. — Schlésinger Sándor intéző Kalocsa. — Leplat József lókereskedő Bécs. — Radó Gyula utazó Bécs. — Miklanic József utazó Bécs. — Glück Henrik kereskedő Budapest. — Karácsonyi Lajos szabó Budapest.

Vass Szálloda. Grünwald Armin utazó Prosnitz. Hirsch Dezsó utazó Bécs. — Herskovits Ignátz fakeskedő Zám. Glück József borkereskedő Budapest. — Levin Jakab utazó Bécs. — Kohn József kereskedő Burcsuk. — Ráth Károly kereskedő Bécs. — Dozse Emil kereskedő Lippa. — Kutasi Daniél utazó Budapest. — Detjens Frigyes utazó Bécs. — Roth József kereskedő Brád. — Rosenberg Mór kereskedő Szelistye. — Marold József kereskedő Bécs.

Nádor szálloda. Fericsán János birtokos Agris. — Berky Gusztáv tanár Temesvár. — Janisik Géza, Belényes. — Despa Pitaru keresk. tan. Dunbrucza. — Marojin József kereskedő Debreczen. — Kolozsvary József kereskedő Budapest. — Berkovicz József kereskedő Budapest. — Veinberger Antal utazó Budapest. — Roth Samuel földbirtokos Kijénő. — Ament Jánosné magánzó Elek. — Kiss Károly kereskedő Budapest. — Auslander Adolf Szeged. — Eszenkorott József utazó Budapest. — Boon Szavér utazó Budapest. — Singer József utazó Bécs. — Erdélyi Károly földbirtokos Nagyvárad. — Kertész János kereskedő Budapest. — Fried Ferencz utazó Bécs. — Ledvinka Károly földbirtokos Budapest.

Városi színház.

Bérletszünet.

Bérletszünet.

Vasárnap, 1900. évi október hó 28-án:

Délután 3 $\frac{1}{2}$ órakor, fél árkakkal:

A görög rabszolga.

Nagy operette 3 felvonásban. Irta: Owen Hall. Fordította: Makai Emil és Pásztor Árpád. Zenéjét szerette: Sydney.

SZEMÉLYEK:

Antonia . . .	Kőrösi G.	Licina . . .	Török K.
Iris	Felhő Rózi.	Silvius . . .	Nemes S.
Marcus . . .	Fenyéri Mór.	Manlius . .	Hegyessi Gy.
Helfodoros .	Nyilassi M.	Lolius . . .	Szadai F.
Aspasia . . .	Parlagi K.	Corius . . .	Czakó V.
Archias . . .	Boda F.	Melanopis .	Tolnainé.
Diomed . . .	Erczkövy K.	Constans . .	Acs Mihály.

Kezdete 3 és fél órakor.

Bérlet 30. sz.

Páros.

Este 7 órakor, rendes árkakkal:

A sztrájk.

100 arannyal jutalmazott eredeti népszínmű dalokkal. 3 felvonás. Irta: Szigligeti Ede és Balázs Sándor. Zenéjét szerette: Nikolits S.

SZEMÉLYEK:

Somvári . . .	Bács Károly.	Gyula, fia . .	Palágyi L.
Anasztázia . .	Tolnainé.	Agnes, leánya	Angyal Ilka.
Max, fiuk . . .	László Gy.	Szikráné . . .	Turchányi O.
Angyalka . . .	Harmath J.	Kovács Jenő	Erczkövi K.
István bácsi .	Fenyéri Mór.	Anselm	Nyilassi M.
Bszter, neje .	Bácsné.	Fridrik	Czakó V.
Lajos, takács	Mezei Péter.	András	Nemes S.

Kezdete 7 órakor.

REGENY-CSARNOK.**A kétlelkű ember.**

— Regény. —

Írta: **Groller Balduin.**

Az Aradi Közlöny-nek fordította:

Radó Issé.

[13]

(Folytatás.)

HATODIK FEJEZET.

Scarpi a Riegler házban szerencsésen meg-erősítette helyzetét. Alexandrine képét saját műtermében kezdte meg. Es hogy a kép az ő jóhíréhez és művészi jelentőségéhez méltó legyen, inkább adósságokba verte magát, csak hogy az kiállításában is minden tekintetben szép és kitűnő legyen. De a pazarlással hamar fölhagyott, mert belátta, hogy azt a sok munkát, melyet a Riegler-házban bíztak reá — ily körülmények között nem győzné meg.

Rieglerék tágas, világos szobát rendeztetek be Scarpi részére palotájukban és a két legtöbb délelőttjét itt töltötte el a művész, szorgalmas munkával.

Scarpi az átköltözésbe hamar beleegyezett, mert belátta, hogy ezzel összeköttetése a házbeliekkel csak erősödni fog és bizalmasabbá lesz, és erre nagy súlyt fektetett.

Volt még egy ok, mely a beleegyezésnél közre játszott, de ez titkos és csak előtte volt világos.

Scarpi műtermében Alexandrine mindig anyjával jelent meg és ilyenkor soha, még pár pillanatra sem kinálkozott alkalom arra, hogy a leánnyal egyedül lehessen. Míg a Riegler-ház csöppet sem kényszeredett közlekedési viszonya mellett ez inkább látszott elérhetőnek.

Scarpi szenvedélyes érdeklődést tanúsított Alexandrine iránt és ez érzelem csak fokozódott ezáltal, hogy a leány személyével és vonásainak hü visszatükröztesével foglalkozott. Vágyott a pillanatra, hogy egyedül lehessen vele; de korántsem azért, hogy a leánynak mindig egyenlő, inkább az ártatlan baráti viszonyra hajló viselkedéséből holmi bátorítást remélt volna, hanem csakis azért, hogy a köztük fennálló bizalmas viszonyt fokozza, megerősítse, és abban a titkos reményben, hogy ezzel talán mégis valamely botor, vagy elővigyázatlan dolog elkövetésére csábíthatja, mely alkalomnak alapos kihasználása, erős elhatározássá érlelődött benne.

A báró neje nem volt valami kimagasló személyiség. Az ő jellemének alapját és — miként férjéét — a jószág képezte.

Igy hát Scarpi minden pillanatban ügyelt arra, hogy e szilárd alapon ő is emelkedhessék. Jól megválasztott okadatulással vezetve be ügyét, a báróné beleegyezett abba, hogy az esetben, ha férjének olajfestménye jól fog sikerülni, családi képet feste nek vele, mely a bárót, nejét és Alexandrinét ábrázolja.

Egy napon, midőn Scarpi a déli órákban a Riegler-palotát elhagyva, hazafelé indult, mint rendszeren, egy pillanatra megállt az útjába eső egyik nagy ékszeráru üzlet kirakata előtt. A kirakatban francia eredetű, metszett nemes kövek szoktak kiállítva lenni, a melyek művészies finomsága révén élénk érdeklődést keltettek benne. Most is elmerült e látvány élvezetében és mikor eltávozva innen feltekintett, egy férfit látott maga előtt, kinek megjelenése jobban lekötötte figyelmét, mintha egy nőt pillantott volna meg. Tovább haladva, újból és újból visszatekintett, sőt meg is fordult és visszafért, hogy ezt az embert mégegyszer és alaposan megtekintse.

— Remek ember! mormogta magában. Ezt az embert ki kellene használnom céljaimra! — És föltámadt benne ismét a művész és sóvárogva szemlélte az idegen fejét és testalkatát. Mindjárt tisztában volt azzal, hogy művészre nézve valóságos főnyeremény számba megy, ha ily modellt nyerhet meg.

Az idegen, aki nem volt más, mint Prugger Lőrincz, észrevette, hogy Scarpi figyelmét magára vonta. Ez látszólag nem volt kellemes reá nézve; hamar megfordult és a tömeg közé vegyült.

Pár nappal a történetek után Scarpi ugyanazon a helyen ismét találkozott vele és akkor elhatározta, hogy most nem engedi el-

tünni ezt az embert. Odalépett tehát Prugger elé és megszólította:

— Szabad kérnem egy szóra!

— Mit akar tőlem?

— Ugy látom, önnek nincs foglalkozása?

— Már megengedjen uram, de mindenkinek nem tartozom fölvilágosítást adni.

— Névem Scarpi; szobrász és festő vagyok. — Egy kérésem volna önhöz.

— Mivel szolgálhatok?

— Ön szíveséget tehetne nekem, vagy talán én tehetnék önnek, — ez sok mindentől függ. Van talán valamilyen foglalkozása, hivatala, mestersége, mely önt leköti?

— Nincs, azaz hogy — lehetne — ha akar-nám —

— Jó; nem célom önt kivallatni, de azt hiszem, hogy ily körülmények között hamar megérthetjük egymást. Foglalkozáshoz és keresethez juttathatom önt. Akarja?

— Az attól függ, hogy...

— Akar modellem lenni? Fél napra öt forintot fizetek önnek.

— Ha csak ez az egész, — azt megkísérlehetem.

— Kitűnő. Itt van névjegyem. Holnap munkába kezdhetünk. Eljöhet holnap reggel kilencz órákor?

— Igen, uram.

— Helyes. Ugye bár minden bizonynyal eljön?

— Igen, igen, pontosan ott leszek.

Lőrincz betartotta szavát és másnap pontosan jelent meg Scarpi lakásán, a ki már türelmetlenül várta, azt gondolva, hogy talán még sem jön el.

— Nagyon szép, hogy ily pontos volt — mondotta Scarpi, szívélyesen üdvözölve modelljét. Mindent előkészítettem már és így meg is kezdhetjük a munkát. Hogy hívják önt tulajdonképpen?

— Prugger Lőrincz vagyok, uram.

— És mi a foglalkozása?

— A szabóságot tanultam, de ez a mesterség nem kedvemre való.

Scarpi hangosan föl kacagott.

— Szabólegény! És én Achillest, Apollót, avagy királyt csinállok belőle! A művészet mégis nemesít — próbálja ezt valaki kétségbevonni! Vesse le ruháját Lőrincz, a műterembe befűttem.

Lőrincz levetette ruháit és Scarpi avatott szemmel tekintette meg a hatalmas, atléta termetet.

— Nagyon szép — mondotta aztán, a vizsgálat eredményével látszólag megelégedve. — Ruháját ismét felöltheti Lőrincz. Egyenlőre csak a fejével fogunk foglalkozni.

Lőrincz felöltözködött és karosszékre ült, melyet Scarpi az emelvényen helyezett el.

Aztán a műterem nagy ablakán beáramló világosságot szabályozta, úgy, hogy a függöny zsinórját meghúzva, csökkenette a fényt. Mikor ezzel is elkészült, szemlélni kezdett. Lőrincz vállára köpönyeget borított és különböző történeti időszakokból való szélekarimájú kalapot és sisakot rakott a fejére. Mindez a kísérlet várokozáson felül sikerült; végül egy Wallenstein korabeli katona kalapot választott ki, mely a leghatásosabb volt mind között. A kalap az arcz egyik felét beárnyékolta, de az aranyos fény mégis megvilágította a képet.

— A Rembrandt-féle világos szürke fényt megleltük tehát — szólta Scarpi önelégülten, önönmagát gunyolva — most már csak Rembrandt-i tehetség kell, hogy ezt megörökíthessük.

Scarpi nagyon komolyan látott a munkához és Lőrincz a következő héten majd mindennap megjelent a műteremben. Rieglerékhez Scarpi hetenként csak háromszor látogatott el, de ezeken a napokon sem akart lemondani modelljéről. Ilyenkor Lőrincznek délután kellett jönnie és ha arasznyi volt is az az idő, mely a korán esteledő téli napokon rendelkezésére állott, ő ezzel nem törődött, hanem a lámpa gyér világossága mellett folytatta tanulmányait. Oriási munkakedve és lelkesedése azt az erős hitet teremtették meg benne, hogy azon az uton halad, mely az elismeréshez és a nagysághoz vezet.

(Folytatása következik.)

Hivatalos árfolyamok**a budapesti áru- és értéktőzsdén.**

Budapest, 1900. október 27.

Magyar aranyárjádék 4 ⁰ / ₁₀	94.50
Magyar koronajárjádék 4 ⁰ / ₁₀	90.25
Magyar arany 4 ¹ / ₂ 0/0	99.50
Magyar ezüst 4 ¹ / ₂ 0/0	98.—
Magyar keleti vasút	96.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	91.50
Magyar italmegváltási kötvény	98.50
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	92.50
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	163.50
Tiszasabályozási és szegedi kölcsön	138.50
Osztrák papírjádék	96.55
Osztrák járadék ezüst	96.35
Osztrák járadék arany	95.—
Koronajárjádék	97.50
1860-iki államsorsjegyek	131.50
Osztrák-magyar bankrészevény	1700.—
Magyar hitelbank részevény	651.—
Osztrák hitelintézet részevény	654.50
Osztrák-magyar államvasút	656.50
20 frankos arany (Napoleonor)	19.20
Német birodalmi márka	117.75
London	240.65
Páris	95.95

NYILTTÉR.***A n. é. közönség figyelmébe!**

Tudomására hozom ez alkalommal igen tisztelt vevőimnek, hogy az eddig Andrassy-tér 15. sz. a. fennállott

liszt-, só- és termény-üzletemet

beszüntettem és azt a

Fő-ut 24-ik sz. a. házamba

helyeztem át.

A nagyérdemű vevőközönségnek irányomban eddigelé tanúsított pártfogását, amiért ezuttal köszönetemet nyilvánítom, továbbra 2990 is kérem.

Goldschmiedt Mihály

aradi czég.



Pusztuljanak a muszkák!

svábok, poloskák, bolhák, legyek, szunyogok, stb., mert mindnyájan legnagyobb házi el-lenségünket képezik.

Ajánljuk fenti férgek biztos kiirtására csalhatatlan hatású

dalmáciai

rovarporainkat

(jobb mint bármi másféle.)

melyeke* 30, 50, 80, filléres és 1 korona 50 filléres eredeti, s zárszallagokkal ellátott dobozokban árusítunk.

VOJTEK és WEISZ

gyógyáru és illatszerüzlete Aradon.

A legbiztosabb hatású **molypusztító** is nálunk kapható.

Magasabb német iskolát végzett

tanárnő

ki nyelvismereteit Francia-, Angol- és Olaszországban sajátította el, zenéből diplomáját a berlini conservatóriumból nyerte, hajlandó volna Aradon megtelepedni, amennyiben kellő ajánlatokat nyerne. A tanítás tárgya volna: A nyelveknek szóban és írásban elsajátítása. Levelezés, társalgás, irodalom és zene. Ajánlatokat kér: A. K. 333. Dresden. Hauptpost-postlagernd.

Védjegy



Vesébajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás

Salvator

Kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:
Húgyhajtó hatása.
Vasmentes. Kellemes ízű.
Könnyen emészthető.

első rangú gyógyvíz és diätetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pangás, máj- és vesegyulladás tünetekben vagy húgysavas vesekövek és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható érvényes receptek alapján és gyógyszerárakban.
• A Salvator-forrás igazgatósága Eperjessen.

1212

T. cz.

A hét év óta vezetésem alatt levő „Szinházi sörcsarnok“ üzlettől november hó 1-től visszalepek. Ez alkalommal kedves kötelességemnek tartom, hogy mindazon ismerőseimnek és másoknak, akik üzletemet fennállása óta támogatni szívesek voltak, őszinte köszönetet mondjak. Kérem, tartsanak meg továbbra is jó emlékezetükben.

Arad, 1900. okt. 27.

Özv. Michl Józsefné.

Értesítés.

Tisztelettel ajánlom a nagyérdemű közönség és t. vendégeim szíves figyelmébe

MÜTERMEMBEN

a legnagyobb gonddal és izléssel készülő

különféle fényképeimet

mint legkedvesebb alkalmi ajándékot, u. m. platin, brom, brom-platin, albumin, matt- és fényes celloidin stb. papírokon kis képtől egész életnagyságig. Olaj, aquarell- és pastell-festményeimet.

Utólérhetlen művészies nagyításokat és a kedvességéről elősmert gyermek pillanatfölvételeimet stb.

Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árak:

1 életnagyságú nagyított mellkép **30** korona,
6 darab mignon-fénykép . . . **4** korona,
6 darab vizit-fénykép . . . **6** korona,

minden más nagyságnál az eddiginél sokkal előnyösebb árak.

Szíves megrendeléseket mielőbb kérek.

Tisztelettel:

KLAPOK ALAJOS,
fényképész. Templom-utca, Minorita-palota. Bejárat a m. kir. posta mellett

A legjobb és legérzségesebb
üditő-ital,
mely mint asztali ital különösen kedvelt és borral, cognaccal vagy növényi asörpökkel vegyítve kitűnő ízű
vegyítéket ad: a

MATTONI-FELE
GISSHÜBLER
SÁVANYÚ-ITAL

oltja a szomjat, hűsít és felfrísít egyaránt. A legjobb szor a nyári hőség tikkasztó hatása ellen.

283

TÁROGATÓ-HANGVERSENY.**A Kass-féle vendéglő**

ujonnan átalakított és kényelmesen berendezett termeiben

ma vasárnap, f. évi október 28-án

FARKAS JANCSI

budapesti zenekara

tárogatójával

NAGY

HANGVERSENYT

rendez,

melyre a nagyérdemű közönség tisztelettel meghívatik.

Kezdeté este 8 órakor.

Jó ételek, tiszta italok és pontos szolgálatról legjobban gondoskodik

tisztelettel:

KASS.**Telefon szám: 10.****HOFFMANN SÁNDOR ≡ ÁRUHÁZA ARAD****A „Fecskéhez“ Színház-épület.**

Legszébb női ingblousok 98 krtól kezdve.

Legjobb honi és prágai bőrkeztyük 95 krtól.

Legnagyobb választék csipke és szallagokban.

Legújabb ruhadiszek és hozzávalók. ≡≡≡

≡≡≡ Női-, férfi- és gyermek harisnyák árjegyzék szerint.

Mindenféle fehérneműek legsolidabb kivitelben, jutányos árakban.

Telefon szám: 10.

Nemzeti szálloda

Budapest, Váci-utca 9.

Elsőrangú, minden kényelemmel ellátva.

Belváros legélénkebb helyén.

Villamvilágítás. • Felvonó (Lift.) • Fürdő. • Telefon.

Restaurant és kávéház.

Olcsó árak.

84

Szobák 1 frt 20 krtól feljebb.

8 arany, 19 ezüst érem, 30 dísz- és elismerő okmány.

Elvezetési jegy, czimke és csomagolás törv. van védve.



Rég bevált diétik. kozmet. szer (bedörzsölési) az emberi test idegei és izomjainak erősítéséhez.

Kwizda-fluid

a kígyó jegygyel

(Turista-fluid)

Turisták, kerékpárosok és lovaglók által sikerrel használtatott nagyobb utak után erősbitésül.

Egy 1/4 palaczk ára Kor. 2.—. Egy 1/2 palaczk ára Kor. 1.20.

Valódi csak a fenti védjeggyel és az összes gyógytárakban kapható. — Főraktár: 1411

a „Kerületi gyógyszerárban“ Korneuburg, Bécs mellett.

Elvem nagy forgalom, kevés haszon! Olcsó és jó bevásárlási forrás!

ifj. Kopetkó Károly

Arad, Templom-utca, Minorita-palota. 2735

Kétféle jó fegyverben kötött harisnyák.

Remek szép selyem Echarpok.

Női ruha-kelmék

gyönyörű divatos színekben 120 cm. szélességben, méterje 40, 50, 60, 75 krtól feljebb.

Női posztók divatos színekben, 120 cm. széles, méterje 50 kr.

Női posztók 90 cm. széles, méterje 38 kr.

Tennis flanellek méterje 20 kr.

Bevásárlási utamról visszatérve, van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy

őszi és téli idényujdonságaim

nagy választékban

már megérkeztek,

melyre nagybecsű figyelmüket bátorokom felhívni.

Kitűnő jó minőségű vásznak.

1 vég 3/4 23 mt. (30 rőt) f. 4.50

1 vég 5/4 23 mt. (30 rőt) f. 6.—

1 vég 7/4 23 mt. (30 rőt) f. 7.—

1 vég 155 cm. széles alsó lepedő vászon f. 7.50

1 vég 155 cm. széles alsó lepedő vászon f. 8.50

1 vég 180 cm. széles Paplan lepedő vászon 12.—

Kitűnő jó minőségű Schrott-féle Chiffonok.

Nagy választék Damaszt asztal-neműekben és törölközőkben.

Gouwelirozás és Plissérozás bármily szélességben elvállaltatik!

Mindszentekre

Mindszentekre



Sirkoszorúk

a legegyszerűbbtől a legdíszesebb kivitelig, a legolcsóbb árak mellett ajánl

Scherhag J.,

mű- és kereskedelmi kertész virág-üzlete

2965

ARADON, Andrassy-tér, a Minorita templom mellett.

Szépség és egészség.

Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármely folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan Rozsnyay-féle világhírű

Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczbőrt rövid időn fehérré, tisztává és üdűvé teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. Serail-szappan egy drb. 30 kr. Serail-hőlgypor egy doboz 70 kr. Kitűnő és valódi Eposzappan egy drb. 40 kr.

Étvágytalanság és gyomorgyengeség

gyógyítására ezrek mennek Karisbadba holott ezt a czélt itthon is elérhetik Rozsnyay M.

PEPSINBORA

használata által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

A t. cz. közönség szives figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadság-szobrot ábrázolja.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapestben: Török József és dr. Egger Leo „Nádor“ gyógyszer-táraiban, valamint minden magyarországi gyógyszerárban.

Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemetesebb szer, különösen gyermekeknek, kik a kesért chinint másképp bevenni nem tudják a

Rozsnyay M.-féle

Chininezukorka és

Chininesokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1869-ben Fiumében pálya díjjal koszorúzott. Értékellen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a ROZSNYAY M.-féle pályakoszorúzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papírján Rozsnyay Mátyás névaláírása olvasható.

Idegesség,

vérszegénység

és az ebből származó bajok ellen legbiztosabban hat Rozsnyay

Vasaschinabóra,

mely saját természet ménesi édes borral készítve, hatásában minden hasonló készítményt felülmúl. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

Kukoricza-morzsolók

kéz- és erőhajtásra, egyszerű és kettős szerkezettel, szelelővel és szelelő nélkül,

Gabona-rosták,

Konkolyozók (trieurök),

kézi kezelésre való

Széna- és szalmasajtók

fekvően vagy kocsira szerelve,

Takarmány-füllesztők,

Szállítható takarékos-főző-üstök takarmány stb. részére

zománcz bevonattal vagy anélkül, szállítókészülékkel vagy anélkül.

Szecezkavágók szab. kenőgyűrűs görgő csapágyakkal igen könnyű járással, körülbelül 40% erőmegtakarítás mellett.

Répa- és burgonyavágók,

Darálók,

„Agricola” sor-vetőgépek (tolókerék szerkezettel)

mindennemű vetemény számára, váltókerekek nélkül,

Egy-, két-, és több vasú ekék

jótállás mellett elismert legjobb szerkezettel készülnek

2761

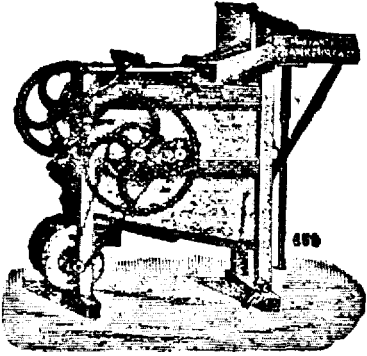
MAYFARTH PH. és TÁRSA

cs. kir. kiz. szabad. gazdasági gépgyárak, vasöntöde és gőzhámor

BÉCS, H., Taborstrasse Nr. 71.

Alapított 1872. Kiváló minőségű több mint 400 arany, ezüst, bronz éremmel és első díjakkal. 750 munkás.

Árjegyzékek és számos elismerő levél ingyen és bérmentve küldetnek. — Képviselek és vizsontárusítók felvételnek.



Külön játék és díszműúru osztály 7, 15 kros szabott árakkal.

Színházi Versenybazar

a vértanu szoborral szemben.

Bőr pénzerszények	7 krtól,	Szines férfi ingek redős mellel	93 krtól,
Iskola táskák	15 krtól,	Férfi harisnyák parja	8 krtól,
Könyvtartó szíjjak	15 krtól,	Férfi harisnyák kötött p.	14 krtól,
Zsebkések	10 krtól,	Férfi trico alsó ingek	55 krtól,
Ruha és hajkefék	15 krtól,	" nadrág	50 krtól,
Csont evőeszköz párja	15 krtól,	" vászon nadrág	49 krtól,
Tiszta acél evőeszköz p.	30 krtól,	Női ingek és fűzők	49 krtól,
Bőr dohánytárcza	19 krtól,	Női harisnyák	12 krtól,
Gummi nadrágtartók	15 krtól,	Női keztük	15 krtól,
Konty- és oldal-fésűk	5 krtól,	Női fehér gallérok	12 krtól,
Hajcsattok és hajtük	3 krtól,	Női fehér kezelők	15 krtól,
Bontó és sürü-fésűk	15 krtól,	Moare selyem-öv minden színben	35 krtól,
Kepes albumok 100 lap.	40 krtól,	Női bőr-övek	30 krtól,
Piaczi vásár táskák		Női trico alsó-ingek	40 krtól,
patent amerikai bőrb. 15 krtól,		Női mosó (voal) kötök	21 krtól,
Legújabb óra szerkezetű felhuzó játékok	40 krtól,	Fél szines szélű zseb-kendő tczja	55 krtól,
4 soros gallér drhja	11 kr.	Gyermek téli trico	30 krtól,
4 soros kezelő párja	19 kr.	Gyermek harisnyák	7 krtól,
Férfi ingek sima mellel	85 krtól,		
" redős mellel	87 krtól,		

Külön játék és díszműúru osztály 7 és 15 kros árakkal, óriási választékban. És sok ezer elő nem sorolt tárgy: alkalmi ajándékok, toilett cikkek, dessert servicek, mocca garnitúrák, liquer servicek gyertyatartók, kézi kosarak, sétatobok, fényképállványok, fogkefék, mosdószappanok, fali dísztányérok, butor és szőnyegporlók, kézi, fali és japán legyezők, inggombok, stb. óriási választékban kaphatók

a színházi versenybazarban

a vértanu szoborral szemben.

Külön játék és díszműúru osztály 7, 15 kros szabott árakkal.

Szép fekete haja lehet

Ha egy kísérletet tesz

Hajós Árpád gyógytárában

MELANOGENT hogy ha vesz.

Egy kísérlet elegendő

S egy forint csak az ára,

Gyönyörű szép fekete lesz,

Büszke lesz a hajára.

Vagy ha aranszőke hajra

Könnyen akar szert tenni,

Hajós-féle patikában

GOLD-ELSET kell csak venni.

Biztos hatás, olcsó ára,

Kerül csak: **két koronába.**

Kapható egyedül csakis:

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertárában

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 22-İK SZÁM,

a megyeházzal szemben.

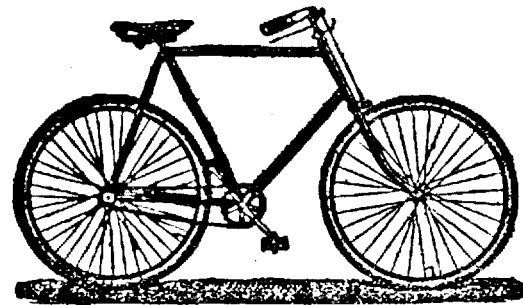
Állandó nagy raktár elsőrendű kerékpárokból, kerékpár, varrógép alkatrészei s felszerelésekben.

SZÉKELY ZOLTÁN

KERÉKPÁR- ÉS VARRÓGÉP-RAKTÁRA

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 25. SZ. ARAD.

TELEFON 242.



Szállítok minden e szakmába vágó különleges gépeket és pedig: keztük, szücs, zsákvarró, kötő, paplan, kalapszegő, ugyszintén plissirozó, gouvrirozó, mosó, facsaró, mángorló stb. gépeket.

KÉPVISELETEK:

Automobilok,

motor-kocsik, motor-háromkerekűk, motor-kerékpárok és tűzmentes pénzszeke-nyekben.

Kerékpárok téli időre gondozás végett átvételnek.

Szakszerűen berendezett nagy javítóműhely.

Dus választék mindennemű eszónakos és karikahajós varrógépekben eszládi s ipari czélokra.

Szobacsengők berendezését s karbantartását vállalom. Költségtérítéssel szivesen szolgálom.

Olcsó amortisationalis pénzkölcsönök.

A n. t. földbirtokosok és aradhelvárosi háztulajdonosok figyelmébe ajánlom, miszerint általam a legmagasabb értékarányig nagyon előnyös feltételek mellett juthatnak

olcsó törlesztéses kölcsönhöz 15-50 évi amortisatlóra.

Előre semmi díjat nem számítok, régebbi tartozásokat convertálok, u. sz. kívánatra a bekebelezés költségeit is előlegezem.

Midőn hivatkozom arra, hogy több év óta nagyon számos kölcsönvevőnek igényeit azoknak leguagyobb megelégedésére elégittem ki, kérem tisztelttel a n. e. földbirtokos és háztulajdonosokat, miszerint Önök maguk érdekében ügyeikkel teljes bizalommal forduljanak hozzám.

A kölcsönök 4%, 4½ és 5%-os kamatozásnak. 2721

Daczára a jelenlegi rossz pénzügyi viszonyoknak, az általam eszközölt kölcsönök igen előnyösek.

SZÜCS F. VILMOS

INGATLAN ÉS FÖLDHITEL KÖLCSÖN INTÉZETE
ARADON, Fő-ut 5. szám, a Széchenyi malom átellenében.

20% engedményt kap mindenki,

GUMMI

és **halhólyag**, az egyedüli legbiztosabb legmegbízhatóbb és teljesen ártalmatlan, gyorsan és könnyen alkalmazható **óvszer** férfiak és nők részére. Ára tucatonként eredeti párisi minőségben frt 1.—, 2.—, 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.— és frt 8.—. Bouts amerio. tucattja frt 3.— 4.— és frt 5.—.

Női óvszerek: Masse tanár-féle frt 2.—, Mensinga tanár-féle frt 2.50. dr. Earlet-féle frt 3.— darabonként. Ezen női óvszerek százszor is használhatók.

Hölgy szivacsok, valódi párisi, tucatonként frt 2.—, 3.—, 4.—, 5.— és frt 6.—.

Diana óv havi kötő nőknek, legjobb a világon, drbjá frt 2.50

Kimerítő árjegyzék zárt borítékban, ingyen és bérmentve.

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl utánvét mellett vagy a pénz előleges beküldése után

J. REIF,

Bécs, Braudstätte 3.

1881-ben alapított hírneves higiena specialista cég. 17

ki e hirdetésre hivatkozik!

Párisi világkiállítás 1900.

A nemzetközi bíráló bizottság az

eredeti **SINGER** varrógépeket

GRAND PRIX

a legmagasabb kiállítási díjjal tüntette ki.

Singer Co. varrógép részvénytársaság.

ARADON.

226

Csak 8 forint.

A legszebb és legcélszerűbb

karácsonyi ajándék.

(Emlék az elhunytakról.)



Arcképek életnagyságban bármely beküldött fénykép után. Szállítási idő 10 nap. A hű hasonlatért kezeség vállalatik. A fénykép sértetlen marad. Karácsonyi ajándéku szánt megrendelések előbb küldendők be.

Bodascher Siegfried

jutulomdíjazott műterme 203

Bécs, II., Praterstrasse 61.

A. KRISTÁLY Szt. Lukácsfürdői
begyiforrás nagy mélységből
fakadó, állandó ősztetélelű,
igen tisztá, cakium-és mag-
desiam-hydrocarbonatos
ásványvizpek minősítendő.



Több száz kiváló orvos által ajánlva.

A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz.

Városi raktár: Mocsár-uteza 5.

Aradon: Dürr Kocsárd, Ring Zsigmond, Lázár Gyula, Ladányi László, Fejér Gyula, Rothstein Mór, Hoffmann József, Prolich István, Weisz Dávid, Singer és Schwarz, Altmann Ede, ifj. Weisz Mór, Daimel Lajos, Eles Armin, Ederer Károly, Herzog György, Krenn Ágoston, Karácsonyi Antal, Lázár Péter, jól felszerelt fűszer-csemege és ásványvizkereskedésében. 1442

Miért
van annyi utánzat?
Mert

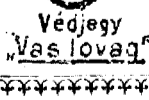
valódi Eisenstädter-féle
Linoleum padló-zománc

a törv. bej. „vaslovag” védjeggyel a legjobb és legtartósabb fénymáz puha padlók-nak és konyhabutoroknak bemázolására.

***** Az Eisenstädter-féle
Bejegyzett Linoleum padló-zománc

egy óra alatt keményre szárad, bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig felülmúlhatatlan. A következő változatokban kapható: 1. sz. sárgásbarna, 2. számú sötétbarna és 3. számú mahagonibarna.

Nagy elterjedtségénél fogva különböző hasonhangzású nevek alatt értéktelen utánzatokat hoznak forgalomba, miért is kérjen mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle Linoleum padló zománcot, a törv. bejegyzett „vas lovag” védjeggyel



Eisenstädter Testvérek
lakk- és festékgyára, Bécs.
Főraktár Aradon: Steinitzer
N. ezégnél. 12

BERGER-féle GYÓGY-

KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államaiban Német
szakkal alkalmazták

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kozcos elődki-
kületek, ugyszintén orr-rezeség, ötvár, fagydag, láb-
-szélek, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle
kátrányszappan tartalmazza a fa-kátrányunk 40
%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló
kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. Csak
-ek elkerülése végett határozottan Berger-féle
kátrányszappant megrendelése a sz. ismert védjegyre
-teljes körben. Ittál borbetegségének el- sikorra alkalmaztuk a
-kátrányszappant helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.
A gyözebb kátrány szappan az arbor tisztátalanodási
-elavonására, a gyermekoknál valamennyi lebetegsége ellen föl-
-máthatalu bőrtisztító, moszó és fűdőszappan mindennapi
-használatul szolgál

Berger-féle glicerín-kátrányszappan

25% glicerín tartalommal és finom illattal. Ára minden fajnak hasonlóan
-állással együtt 25 kr.: dobozban 3 drb 1 frt, 6 drb 1 frt 90 kr.
- A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők
-**Borax-szappan** a bőr limonitására, **Borax-szappan** pattanások
-ellen, **carbol-szappan** a bőr simítására limonitálásnál és mint fer-
-tőtlenítő szappan Berger-féle **fenyő fűdő-szappan** és **fenyő-
-piper-szappan**, Berger-féle **gyermek-szappan** a szemes **kor-
-szépre** (25 kr.) **lethylol-szappan** a szemes és arcvöröség ellen,
-**szepítő szappan** igen hathatós, **Tannin szappan** a szemes és
-**hagyhullás** ellen. **Fog-szappan** kocsokban, 1. sz. rudes fogaknak,
-2. sz. dohányosoknak. Ára 30 kr., a legjobb fogtisztító szer. A többi
-**Berger-féle szappanokat** illetőleg utalunk a rőpíratokra. Csak
-**Berger-féle szappanokat** kell kérni, mutatni számtalan mástalan
-utánzatok vannak, Gyár és főraktár: **G. Heil & Comp. Troppau**
-**Aradon** jelölésre a nemzetközi árjegyzékben Bécsben 1884.

1076

Alapított 1820-ban

A legújabb és legutóbbi beszerzési forrás szőnyegek, lator-
szőnyegek, csipke- és szővelőgöngyök, képzőművészeknek nagyban és kicsinyben

JOANNOVITS DÖME
BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.

híres gyári nagy raktára. Óriási választék persze és aprán szőnyegekben.

Általános tudott dolog,
hogy a szépség elérésére, tökéletesítésére és fenntar-
tására a legkíméletesebb és legbiztosabb a Földes-féle

MARGIT-KRÉME

Ára: 2 kor., kis tégely 1 kor., szappan 70 fillér, post. 1.20 kor.
Készítő: FÖLDES KELEMEN gyógyszerész,
ARADON.

Kapható minden gyógyszerertárban.

SANTAL EGGER

specifikus értékű szer
mindazon esetekben, hol az orvosok Santal-olajat vagy Copalivát ajánlanak.
SANTAL EGGER az igen drága és tiszta keletindiai Santal olaj tartalma miatt igen ható és
az ifjúság bántalmait, miért az orvosok is rászólik.
Csak a törv. védett „Ugriféle” védjeggyel valódi.
Ára 3 korona - eredeti üvegekért. - Vidékre 3 korona 40 fillér előlege befizetése után
bérmentve küldi a

„NADOR gyógyszerertár”, Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Páratlan
és nélkülözhetetlen
fogkréme
fogtisztító szer a

THYMOL

1 tubus 60 fillér.
Mindenképp kapható!

KOSZVÉNYÉSCSÜZ

egyedüli biztos gyógyszere a híres
CSÜZ- és KOSZVÉNY-ÉTER.

Néhányzori bedőzéstől után kigyógyít minden csúz, koszvény, reumabán-
talmat, fejfájást, szurást, szagzatást, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor., postán
3 kor. 60 fillér előzetes befizetése után bérmentve küldi az egyedüli készítő

STEINER MIHALY városi gyógyszerertára TEMESVÁR, Szt.-György-tér 12.

Ezerszer kipróbált, a legtöbb betegségnél gyógyító bázi
gyógyszer a

Feller-féle **ELSA-FLUID**

Egy kisüveg és mindenki állandóan fogja használni.
12 üveget 5 koronáért bérmentve küld az egyedüli készítő

FELLER V. JENŐ gyógyszerész
STUBICA, Fő-utca (via Csáktornyai.)

Legfinomabb egészség-egyiptomi
TURUL SZIVARKA-HÜVELY

1000 db. 3000 db. 2 kor. 3000 db. 5 kor.
post. bérmentve küld

PENGEL LAJOS SZEGED

Óvakodjunk
értéktelen
utánza-
toktól!

Brady-féle **MARIACELLI GYOMORCSEPEK**

200 év óta elismert
kifűző hatással, gyomorhajóknál,
elvégytelenségénél, nehézség emésztés stb. ellen.
Egy üveg 80, nagy üveg 1.40 fillér. - Kapható minden
gyógyszerertárban. - Központi elosztó:
BRADY KÁROLY
Magyar Királyi gyógyszerertára
Bécs, I., Fleischmarkt 1., honnan 3 kis üveg 2.40 kor.
vagy 2 nagy üveg 2.60 kor., bérmentve küldetik.

PSEPHOFER J.

Orvosilag ajánlott legújabb
házi készítésű rózsás emésztős
következményei ellen.

Nem szabadna hiányoznia
egy háztartásban sem.

Csak akkor valódi, ha minden
doboz fedelén a „PSEPHOFER J.”
név végre látszik!

vértisztító
labdasai.

**KI AKAR
LENNI?**

egy éves önkéntes

A ki az előirt iskolákat nem végezte,
az is lehet egy éves önkéntes. - A ki
már sor alatt állott, elkészült. Születés
év költendő. - Prospektust ingyen küld!

LICHTBLAU ALBERT
a katonai elők. tanf. igazg., Debreczenben.
Tanfolyam: addol. Dr. Nagy-utca 1. m. kir.
honvéd erődök ny. és Hayer A. os.
és kir. Dr. Nagy-utca. Feljegyzés: a m. val-
mé- és közokt. m. kir. minis. megbí-
rással a tank. kir. főigazgató.

Budapest legújabb látványossága a
BELVÁROSI KÁROKHAZ
IV., Kilyó-tér 2. (Klolla (Fiherezgő
patotáján.)
Tűzhelyek találkozó helye. + Kévs: STKUBB SÁNDOR.

26 ÉV OTA
AZ ELISMERT LEGJOBB
MAGYAK BESZERZÉSI
FORRÁSA

MAUTNER ÖDÖN
BUDAPEST

CS-ÉS KIR-UDV-SZÁLLÍTÓ MAGKERESKEDÉSE
ANDRÁSSY-UT 23.
ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN
ÉS BÉRMENTVE

Vidékiek kedvenc találkozó helye
KLIVÉNYI FERENCZ
vendéglő elsőrangú éttermel.

Budapest, VI. Andrassy-ut 39.
Kifűző magyar konyha. - Valódi tiszta borok és a
világhírű „Fischerbräu” egyedüli kimerése.

Simon Pál jó hírnevű
PÁRIS szállodája
Budapest, Váci-körút 25.
100 szoba a fridő feljebb kizárásával együtt. Für-
dő, elegans kávéház, étterem, ábrósarok a házban. Vil-
lamos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok felé

A legjobb órákat
legszélesebb és legújatosabb ékezeteket
RÉSZELETIFIZETÉSRE
szigorúan szabott árakon szállítja Magyarország e nemben
első és legnagyobb Üzlet

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák
SZEGEDEN.

Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bérmentve.

**WOLFF
VIMOS**

FRATELLI DEISINGER
küld
Fleméből vagy Triestből
5 kgr. Ceylon kávé, válogatott. . . 18 kor. 60 fill.
5 . . . Ceylon gyöngykávé . . . 17 . 18 .
olvashatva és bérmentve.
ÁRJEJYZÉK INGYEN.

GOLJÁT MALATA SÖR
Kiváló éltől ital és gyógyozóelokra is szolgál.
ALAPLÁK: Dr. Korányi és Dr. Kéthly egyetemi tanár urak légy-
hajóknál, vérzékenységénél, emésztési zavaroknál, gyengeségükénél stb.
Gyár és megrendelői hely:
KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFÖZŐ, KÖBANYA.

**Continental
Bodega**

Portbor, Sherry, Malaga, Madeira,
Marsala, Chianti,
Rajna- és Mosai-borok.
Kaphatók minden jobb üzlet- és
csomaga-kereskedésekben, szállók,
kávéházak és éttermekben.

**BENZIN-MOTOROK
LOKOMOBILOK**
és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra
OSERS és BAUER gyárából
a legjobbak és legkíméletesebbek a létező szerkezetek között.
Vezérlékvizsgáló és raktár: **DÉNES B.**
Budapest, VI., Váci-körút 61.
Képes árjegyzék ingyen.

CSÁSZÁRFÜRDŐ
téli és nyári gyógyhely
BUDAPESTEN.

Előrangú kénes hővízi gyógy-
fürdő, páratlan gőzfürdővel leg-
modernebb lazapfűrdőkkel, pom-
pás ásványvíz szeszekkel, ké-
és kádfürdőkkel, - 200 kényel-
mes lakosztóval. - Prospektus
kívánatra ingyen és bérmentve.

**ERTEKESÍTŐ
VÁLLALAT**

Budapest, VI., Váci-körút 17.
Bel- és külföldi szabadalmak kizár-
kötése, értékesítése és ésszerűsítése.
Védjegyek és mástrák lejáratosítása.

Ha öszül a haja,
használja a kitűnő Zoltán-féle HAIR-REGENERÁTOR, mely nem fest, ha-
nem a haj eredeti szinét adja vissza. Üvege 2 korona, bérmentve
2 kor. 80 fillér, ZOLTÁN BÉLA udvari szállító gyógyszerertárban
Budapest, V., Nagyköröna-utca 25. sz. Szabadság-tér sarkán.

Oh jaj! Kőhögés, rekedtség ellen gyors és kitűnő
eredménnyel használható az
EGGER-féle MELLPASZTILLÁK
Doboz 1 korona és 2 korona.
Próbados 60 fillér.
Kapható minden gyógyszerertárban és a fővárosban:
Budapest, VI., Váci-körút 17.
Egyor mellpasztilla
szabadított meg.

100.000
sorsjegy.
80.000
nyeremény.
Mind a második
sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyereség esélyű
sorsjátéka a sz. kir. szab.
ÖSZTÁLYSORSJÁTÉK.
Megrendelések intézendők:
GAEDICKE A. BUDAPEST
IV., Kossuth Lajos-utca 17.

Havonta
egy burda
Terveket ingyen
és bérmentve
Ügynökök
keresetnek.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált Asthma, köszvény, sziv-
vegyes, gyomor-bélbajoknál, idegbajok (Hysteria Neurast-
henia), makacs vér- és bőrbántalmaknál. Biztos védelem
székhűtés és elmezavar ellen. - Díjazott levelekre válassz.

Dr. KOVACS J. egyet. orvost.
rendel. intézetében, Budapest, V. Váci körút 18.

vérgyógyítás - Hemopatia
székhűtés és elmezavar ellen

Legtökéletesebb és legbiztosabb gyógymód régi és súlyos
betegségekben. Eredményei folytan bámulatosan terjed
egy a bel- mint a külföldön! Sikeres gyógyít számtalan
oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már le-
számolt a beteg életével.

Hirdetéseket, reklámokat legolcsóbban
közölhet az
Összes bel- és külföldi lapokban az
ÁLTALANOS TUDOSÍTÓ
Hirdetési osztálya (Budapest, VII., Erzsébet-körút 84.)
Tulajdonos: LEOPOLD GYULA szerkesztő.

Szakszertűen, pontosan és lelkiismeretesen
eszközölköztetnek az összes megbízások
Költségteljesen ingyen.

Ő csász. és apost. kir. Felségének legfelső elhatározása folytán.



A közös katonai jótékony célokra szánt

XXI. cs. kir. államsorsjáték.

Ezen — Ausztriában törvényszerűleg engedélyezett — egyedüli pénzsorsjáték készpénzben 18.122 nyereményt tartalmaz 418.640 kor. értékben.

A Főnyeremény

200.000 koronára rúg.

A nyeremények kifizetéseért a cs. kir. lottójövedék kezekedik.

A húzás visszavonhatlanul 1900. évi december hó 13^{án} fog megtartatni.

Egy sorsjegynek ára 4 korona.

A sorsjegyek Bécsben a cs. kir. államsorsjáték osztályánál I. ker. Riemer-utca 7-ik szám alatt, lottógyűjtődékben, dohánytőzsdékben, adó-, posta-, távirat- és vasuti hivataloknál, váltóüzletekben stb. kaphatók. Játéktervek sorsjegyvevők részére ingyen adatnak ki.

A sorsjegyek portómentesen küldetnek szét.

A cs. kir. lottójövedéki igazgatóság államsorsjáték osztálya.

20 kocza

és

3 kandisznó

jól bizlalva, kisjenői faj

olcsón eladó.

Maros-Szlatinai uradalom

2967

Vasuti állomás: Tótváradi.

1788 sz.

Hirdetmény.

A tótváradi m. kir. erdő-ondnoksághoz tartozó 410.82 at. holdas szőlőkaró vágásan valamint az ugyanott fekvő . tag. 53. osztág jelzésű 4.00 at. hold kiterjedéssel bíró tisztító vágásban lévő fakészletek eladása ügyében az alul-ott m. kir. főerdőhivatalnál folyó évi november hó 22. d. e. 1. órakor nyilvános árverés g tartatni.

Kikiáltási ár 70233 kor. 9 fillér. Bánatpénz 7024 kor. Bővebb felvilágosítással a ppai főerdőhivatal, tótváradi dőgondnokság szolgál.

Lippa, 1900. október hóban.

A m. kir. Főerdőhivatal.

4802—1900. szám.

Faeladási hirdetmény.

A csálai 1900—1904. évi vágások kétharmad részére az az 6995 holdon álló tölgy-szil-és nyárfa készletnek eladása iránt a lippai m. kir. főerdőhivatalnál alku tárgyalás fog tartatni. Esetleges szóbeli vagy írásbeli ajánlatok a főerdőhivatalnál a rendes hivatalos

órák alatt 1900. évi november hó 10-ének délelőtti 11 óraig bármikor beadhatók.

Kikiáltási ár 78010 korona, bánatpénz 7801 korona. Bővebb felvilágosítással a lippai m. kir. főerdőhivatal és a csálai m. kir. erdőgondnokság szolgál.

Lippán, 1900. okt. hóban.

2980 M. kir. főerdőhivatal.
(Utánnymás nem díjaztatik.)

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által fel-talált **Ibolya-crème** kitünő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményért fo-gadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biz-tositom, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitünő tisztelettel Marsetzky Adél.

Szeplő, májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű aroztisztatlanságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-téle**

IBOLYA-CRÉME

Ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fe-hér, rózsza és orém színben 60 kr.

Hajós- **IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.) féle- Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérliliom és rózsza színében tündöklő varázsos színt kölcsönöz. 1 líveg 50 kr.

Óvakodjunk értéktelen hamiltásoktól!

Ibolya-crémem csinos gömbölyű kék dobozban van és törvé-nyes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Elsőrangu férfi divat salon.

Inokai Tóth Lajos

Arad, Andrassy-tér, Neuman-palota.

Tudomására hozom a m. tisztelt vevőimnek, hogy **megérkeztek és óriási választékban található**

őszii és téli ujdonságok u. m.:

Valódi angol szövetek, hazai, Gácsi és Brassói divatszövetek.

Elegáns szabás!

2933

500 forintot fizetnek annak, aki **Bartilla** fogvizének használatát mellett, üvegje **35 kr.** valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája büzlik. (Csomagolásért külön 10 kr.) **Bartilla A. Örkösi**, (E. Winkler) **Wien**, 19/1 Sommer-gasse 1. Kérjük mindenütt határozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hamisítványok feljelentői **161** díjaztatnak. Kapható **Aradon: Rozsnyay Mátyás** gyógyszerésztárában, Szabadság-tér. 238

Tojás és szárnyasokban

ki szállíthat hetenkint **postacsomagokban friss árút?**

Russmann és Társa
Aachen, Rheinland. 468

Kész butor eladás.

Aki olcsón, szép és jó butort akar venni, használja fel a kedvező alkalmat a fáradijon el az

Arad, Kápolna-utca 6. sz.

alatti asztalos-üzletembe, ahol teljes háló-, ebédlő- és iroda szobaberendezéseket és egyes butordarabokat nagy választékban készletben tartok és olyanokra megrendelést készséggel elfogadok.

Tisztelettel 2378

Varga József.

Andrássy-tér 3. számú Neuman-féle bérház II-ik emeletén egy csinos

lakás,

f. é. november hó 1-től

kiadó.

Ékszerárnyak

ezüst evőeszközök és valódi schweiczi órák alkalmi vételek által a legjutányosabb árban kaphatók: 2983

Ugyanitt arany, ezüstművek és

ZÁLOGJEGYEK

legmagasabb árban megvételnek

DEUTSCHIZIDOR

árás, ékszerész Templom-u., Minorita-palota.

Csiráztató mester

(Málczér),

ki már szesz-élesztő, vagy sör-gyárban alkalmazva volt, józan életű, jó bizonyítványokkal rendelkezik, **vidéki szeszgyárban**

azonnali belépésre

kerestetik.

Ajánlatok a kiadóhivatalba intézendők „M. M.” jelige alatt. 2976

ARAD, a postabélyeg kelte.

T. cz.

Van szerencsénk b. tudomására hozni, hogy az **Aradon, Szabadság-téren, a mai napig**

SPITZER és LÖWINGER

közkereseti társas cég alatt folytatott bőr- és cipész-kellék-üzletből barátságos megegyezés alapján **Löwinger Miksa** cégtárs ur kilépett és hogy az üzlet összes cselekvő és szenvedő vagyonát Spitzer Jakab vette át, aki azt saját egyéni, törvényszéki bejegyzett cége alatt változatlanul fentartani és folytatni fogja.

Amidőn ezt b. tudomására hozzuk, alólirott Spitzer Jakab kéri, hogy az üzlet iránti eddigi szives bizalmát vele szemben továbbra is megőrizni sziveskedjék. 2975

Tisztelettel

Spitzer Jakab.

ÉRTESETÉS!

A hosszú téli esték bekövetkeztével a tulajdonomat képező **Fiume kávéházban**, az írók és művészek kedvenc találkozási helyén, a mai naptól kezdve mindennap **bohém-tea-estélyt** rendezek, a melyre igen tisztelt ismerőseimet jóakaróimat s barátaimat, de általában Arad egész közönségét ezennel van szerencsém tisztelettel meghívni.

Ez estélyeken a teához a **sütemény ára nem fog felszámíttatni.**

Ugyanekkor értesitem a n. é. közönséget, hogy kávéházamban a hol egyes családok részére külön asztalról és kiszolgálásról nap-nap után gondoskodva lesz, a jövőben minden nap a legfinomabb s a legkényesebb kivánalmakat is kielégítő izléssel összeválogatott **hideg felvágottak**, továbbá meleg és friss **debreczeni kolbász tormás virsli**, valamint ujonnan beszerzett igen finom kávéházi italok kaphatók.

A **Fiume-kávéház reggelig nyitva van** s minden módot megragadott -arra nézve, hogy minden tekintetben kedvenc találkozó helye legyen Arad előkelő közönségének, a melynek nagyérdemű pártfogásáért esedezve, vagyok

2962

teljes tisztelettel

Garai Sándor,

a Fiume kávéház tulajdonosa.

Aradvármegye alispánjától.

29021—1900. sz.

Versenyárgyalási hirdetemény.

A Gurahoncz és Jósás-hely között fekvő Fehér-Körös hid kijavításának biztosítására folyó évi november hó 10-én d. e. 10 órakor a vármegye alispáni irodájában zárt ajánlati versenyárgyalás fog tartatni. Előírányzott összeg 11017 kor. 36 fill.

Miről versenyezni óhajtók azzal értesítettnek, hogy az ajánlataikat, melyben világosan kihirdetendő, hogy a feltételeket ismerik s annak magukat mindenben alávetik, legkésőbb a jelzett nap d. e. 9 órájáig hozzám annyival is inkább mutassák be, mert a későbbben érkezendő, nemkülönbén a pót-ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak, az ajánlathoz az előírányzati összeg 5%-a bálnompénz gyanánt csatolandó készpénz, vagy óvadékképes papirokban.

A feltételek az aradi m. kir. államépítészeti hivatalnál a hivatalos órák alatt bárki által megtekinthetők.

Arad, 1900. okt. 27-én.

Dálnoki Nagy Lajos,
alispán.

2985

2741—1900 tksz.

Árverési hirdeteményi kivonat.

A pécskai kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Ilis Stefan** végrehajthatónak **Rusz Petru** ó-pécskai lakos végrehajtást szenvedő elleni 516 korona tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtás ügyében az aradi kir. törvényszék, (a pécskai kir. járás-bíróság) területén lévő, Ó-Pécska községben fekvő, az ó-pécskai 2351. sz. tjkvben A. I. 3. sorsz. a. ingatlanra annak tkvi. kiténtetése után, hogy amaz ingatlant képező üres beltelen időközben egy új 1351. népsorszámu ház épült az árverés: 902 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1900. évi december hó 17-ik napján délelőtti 10 órakor**, ezen tkvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10 %-át, vagyis 90 kor. 20 fillért, készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Pécskán, 1900. évi aug. hó 31-ik napján.

A pécskai kir. járásbíróság, mint tkvi hatóság.

Dr. Jakó,
kir. albiró.

2919

Huzás már 1900. november 15. és 16.

I. Osztály.

Vegyünk

VII. Sorsjáték

Osztálysorsjegyeket,

egy nyolezad K. 1.50 — egy negyed K. 3. — — — — — egy fél K. 6. — — — — — egy egész K. 12. — ;

Telefon 100. sz.

Az ARADI IPAR- ÉS NÉPBANK

pénzváltó-üzletében

2938

ARAD, „Fehér Kereszt“ szálloda épület.

BOR. 1-2 éves homoki 6-bor. 22 krtól 32 krig. Ujbor október 20-tól kezdve 16 frittól 24 frittig. Fajtiszta, különben beérett 11 jeles csemege- és 11 borfajból. Sima vessző 2 és fél frittől felfelé, 2 éves gyökeres 12 frittől felfelé.

Szólóvessző. 2-3-4-5 éves igen erős csemete 6 láb magasan újva 30 krtól 60 krig. Nagyban vételnél 10-50 százalék engedmény.

Nemes eperfa. Rendkívül nagyszámú 7 fajtában. Vannak rendkívül, kik ezer számban ültetik, mert rendkívül hamar és bármilyen talajban bőven terem. A szép növekedés 2-3-4-5 éves fák drája 15 krtól 50 krig. Nagy vételnél olya: enge: mény, mint az épernél.

Birsojtvány. Pándi vagy Körösi meggy. Gyümölcse rendkívül kecses, mert befőzésre legalkalmasabb, 2-3-4-5 éves fák drája: 15 krtól 50 krig. Nagy vételnél olyan engedmény, mint az épernél.

Spanyol meggy. Könnyű törű, 2-3-4-5 éves fák ára 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél 10-50 százalék engedmény.

Diófa. Mindenféle nemes gyümölcsfa. Körte, alma, szilva, őzli és kajszinbarack, cseresznye, meggy, szelíd gesztenye, lasponya, szomorú alma, szomorú oper magas és törpe alakban. Ár 15 krtól 50 krig. Nagyban vételnél tetemes engedmény.

Kiselejtezett ajtrány. 2-3-4-5 éves példányok ára 2, 5, 7, 10, 15 kr.

Mindenféle vadoncz 1000-re 5-85 frittől 19 frittig. 2784

Akác, 1-2 éves, 1000-re 3-50 frittől 12 frittig. Végtelen nagy készlet.

Sövénykészítésre gleditse (lepenyfa, Krisztus koronája) 1-2 éves, 1000-re 4 frittől 14 frittig.

Sövénykészítésre maclura (lepenyfa, Krisztus koronája) 1-2 éves, 1000-re 5-85 forintig.

Kerti eszköz. Horoló szőlő ültető vas, kerti fűrés, olló, görbe szemző, valamint ojtókés, jelfa, ojtókendés igen olcsó áron és kitűnő anyagból. Keresetnek s ezek 20-30 százalék engedményen túl 6 heti, esetleg 4-6 havi hitelt is kapnak. Ár és névjegyzéket küld:

Viszonteladók

UNGHVÁRY LÁSZLÓ Czeglédről.

Arad szab. kir. város kapitányi hivatala, mint I. fokú iparhatóság.

1600-1900. kh.

Hirdetmény.

Jellinek és Schlésinger aradi lakosok a Radnai-ut 1. sz. a. telekén egy gőzfűrés és őrlő malom felállítására telep engedély iránt folyamodván, az 1884 XII. t. cz. 27-ik §-a értelmében a telephelyszini tárgyalására határidőül 1900. okt. hó 29. d. u. 3 órára a helyszínére kitűzetik a melyre az érdekeltek ezután is maghivatnak azon észrevétellel, hogy e telep

helyszín és tervnazja valamint az üzem módjának leírása a kapitányi hivatal iparügyi osztályánál f. évi október hó 29-ig mindenkor a hivatalos órák alatt betekinthező s a netáni észrevételek irásban ugyanott, előszóval pedig a helyszini tárgyalás alkalmával megtehető mert a mennyiben ilyenek nem emeltetnének s ha köztekinetek gátlólag fel nem merülnének, a telep engedély az idézett törvény 30-ik §-a reudelkezéséhez képest ki fog adatni.

Arad, 1900. október hó 25.

Sarlot Domokos, főkapitány.

Szenzációs ujdonság!

Petroleum-izzó-égő

„PITNER“

Ez égő előnyel: Minden petrolumbazentre, mely 4 centiméter átmérőjű, felcsavarható. Kezelése és szerkezete módfelett egyszerű Kifogástalanul, korommentesen, szagtalanul és veszélytelenül ég; ragyogó fehér fényt, melynek világító képessége 80 gyertya erejű. Egy liter petroleumot csak 15-16 óra alatt fogyaszt. Ennélfogva nagy megtakarítás, óriási fényhatással. — Árjegyzék ingyen és bérmentve. 94

LENNER ALFRED, Wien, VII., Schottenfeldgasse 56. sz.

A nő szépség emelésére, tökéletesítésére s fontosságára a legkiválóbb, teljesen ártalmatlan, vegyíztiszta és zsírmentes készítmény a

Margit-Créme.

Rövid idő alatt szüntet szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrátkát (mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is újbajos arczszínt kölcsönöz.

Hamiltásoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utáztatok és hamiltások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetés szöveg is az enyének másolata. Az ilyen utáztatoktól tessék óvakodni és csakis oiy készítményeket elfogadni, melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a nméltóság m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felőseget csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalom.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykerületi állomás vizsgálatai bizonyítják, higgyant, ólmit nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., sağı 1 frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arozvíz 50 kr., fogszappan 50 krajozár.

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamiltásoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak. Kapható minden gyógyszertárban és illatszerekkereskedésben.

Pontos kiszolgálás.

Fióküzet megnyitás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására adni, hogy a

szin- és bérházépületben

(a színház főbejárata mellett)

a n. é. közönség kényelmére egy a mai kor igényeinek minden tekintetben megfelelő

déligyümölcs, czukorka és csokoládé

különlegességi

fiók-üzletet

nyitottam.

Elsőrangú összeköttetésem révén azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a nagyérdemű közönségnek mindig a legjobbat nyújthatom, a mi különben is főtörekvésem leend.

Egyidejűleg van szerencsém a n. é. közönség szives figyelmét felhívni alant felsorolt árjegyzékemre:

1 kiló törmelék csokoládé	frt 1.—
1 " vaniliás "	frt 1.20
1 " szalon czukorka	frt 1.—
1 " csokoládé czukorka 150 féle	frt 1.50
1 " tea-sütemény 80 krtól feljebb.	
1 " malaga szőlő	frt 1.25
1 " finom hegyi szőlő 26 krtól feljebb.	

Azonkívül rendkívüli nagy választék különféle déli gyümölcsök és czukrozott gyümölcsökben.

Ezen új vállalatomban a nagybecsű közönség támogatását kérem

Teljes tisztelettel

BECK JÓZSEF

déligyümölcs, czukorka és csokoládé üzlet.

Főüzlet: Forray-utca 2/a. Fióküzlet: Színházépület.

Telefon 418.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Must kolbász, dulcass, Ruhát, és nugát czukorkák.

Karaván-, Pecora, Ceylon-tea nagy raktára.

Tölgygerendák eladása.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak aradi fűtőházi telepén mintegy 420 drb 2—10 méter hosszú és 20 20—25 30 cm. erősségű

tölgyfagerenda van eladó.

A gerendák az említett telepen tekinthetők meg, hol az árakra nézve is felvilágosítás kapható. — Nagyobb mennyiség vételénél kedvezményes ár adatik. — Bővebb tájékozás a nevezett vasutak **anyagkezelési osztályánál** nyerhető.

2954

1546—1900. vh. szám.

Árverési hirdetés.

Alólirott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a battonyai kir. bíróság 1900 V. 781/3. sz. végzése által Fodor Gyula és neje végrehajtató javára, lak. Mezőhegyesen, végrehajtást szenvedett Kovács Sándor és neje Szöllösi Erzsébet ellen, lak. M.-Kovácsházán 3900 korona tőke ennek 1900. évi szeptember hó 15-ik napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 271 kor. 6 fil. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróságilag lefoglalt és 865 koronára 75 fill-re becsült házi butorok, hordók, tűzifa stb. álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 1900 V. 781/3. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Mezőhegyesen alperesek lakásán lendő eszközökre 1900-ik évi november hó 6-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen — az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében — a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladni fognak.

Az 1881. évi LX. t.-cz. 111. §-a értelmében, kik az árverésről a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, amennyiben az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alólirottánál egy példányban írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak. — Végre kötelesek bérbe- vagy haszonbérbeadók az 1881. évi LX. t.-cz. 112. §-a értelmében azon követelés összegét, melyre nézve törvényes zálogjogot íg-

nyelnek, az árverés megkezdéséig alólirottánál bejelenteni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Battonyán, 1900. évi okt. hó 23-ik napján.

Gróff K.,

2972

kir. bírósági végrehajtó.

4746—1900. tkv. sz.

Árverési hirdetés kivonata.

Az aradi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közzhírré teszi, hogy Hirth János és társai végrehajtónak, Krausz Ádám és neje végrehajtást szenvedt elleni, 1000 kor. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő, Elek községben fekvő, az 1029. sz. tkv. A I. 1. sorsz. alatt felvev beltelek házból álló ingatlanságra az árverést 800 koronában ezennel megállapított kikiáltási árbán elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi november hó 5-ik napján délelőtti 10 órakor Elek községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10 %-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű közzhírvényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1900. évi aug. hó 4-ik napján.

Az aradi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Zubor,

2984

kir. tvszéki bíró.

GELLER I.
Ékszerész
disz raktár ezüst dísz tárgyakban
ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 14. SZ. Hermann-palota.
Telefon szám 135.
Ékszerész és ezüst dísz tárgyakban
GELLER I.

A legjobb hangszerek a világon

a csehországi hangszerek, melyeknek egyedül képviselője és raktára

STREICHER J. cégnél Arad, Tököly-tér 1. sz. a. van.

Iskola hegedűk 2.50 frt, 3, 4, 5, 6 frt és feljebb 1/2 és 3/4 nagyságban, hasonló árak mellett.

Zenekari és hangverseny hegedűk 10 frttól 100 frtig.
Régi hegedűk, olasz eredetiek utánzatai 25 forinttól 200 forintig.

==== Helicon 7.50 frt, Intona 12 frt. ====

Egysoros harmonikák 3, 4, 5, 6, 7, 8 frt és feljebb.
Kétsoros harmonikák 8 frttól 35 frtig.

Cziterák 8 frttól 50 frtig. Klarinétok 3 frttól 50 frtig.

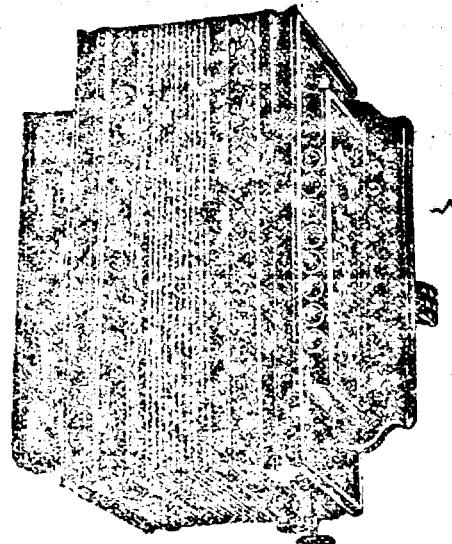
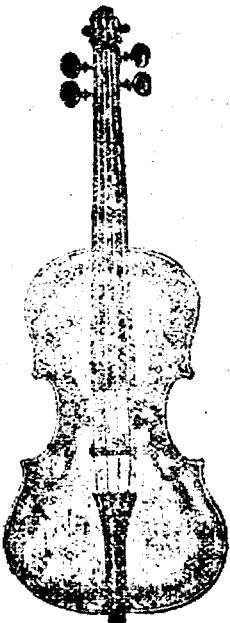
Ezenkívül mindenféle alkatrészek u. m. hegedű tokok, hanggyújtatók, hanggyújtatók és a legjobb minőségű olasz húrok kaphatók a fentnevezett cégnél. — Vidéki megrendelés esetén csupán az ár megnevezése szükséges, hogy a megfelelő minőség elküldhető legyen.

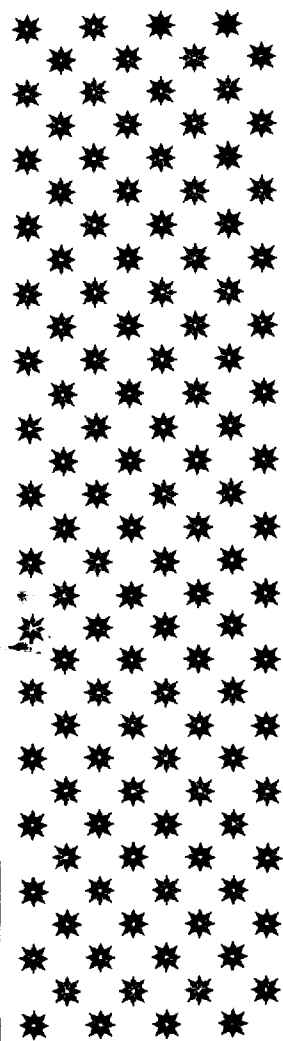
STREICHER J., Arad, Tököly-tér 1.

(Katalin-fürdő épület.)

2593

Telefon szám: 189. Telefon szám: 189.





Értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy a most divatos

Mosó bársonyokból a legujabb mintákban

nagy küldemény

érkezett és azoknak mtrét 98 krért árusítjuk.

Ujdonság Valéria barchet

a legjobb mosó és legmelegebb minőség 70 cm. széles méter ára 35 kr.

Rosenblüh H. és Társa

ARAD, Szabadság-tér és Forray-utca sarkán.

Mezőhegyesi m. kir. állami ménésbirtok-igazgatóság.

1331/900. szám.

Hirdetmény.

A mezőhegyesi m. kir. áll. ménés és ménésbirtok részére 1901. év folyamán szükségelendő alább felsorolt anyagok és eszközök beszerzése céljából a ménésbirtok igazgatóságánál 1900. évi november hó 16-án délelőtt 10 órakor nyilvános versenytárgyalás fog tartatni.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, kik a szükségelt cikkek valamelyikének szállítását elnyerni óhajtják, hogy az egy koronás bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlatukat a fentebb mondott időpontig alulírt igazgatóságához annál is inkább nyujtsák be, mert a később érkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlattal bánatpénzt letenni nem kell, de a nyertes pályázók az általuk szállítandó érték 10%-ának megfelelő készpénz- vagy állami letétre alkalmas értékpapírból álló biztosítékot, a felszólítás vételétől számított három nap alatt, tartoznak a ménésbirtok pénztárába beküldeni.

A szükségleti cikkek a következő csoportokba vannak osztva:

1. Vasanyagok (aczélok, rúdvasak, lemezek, csövek, sodronyok szegek, szegecsek, csavarok, kocsitengelyek, sodronykötelek, vasúti-sinek, nyers öntvények, kályhák, tűzhelyek, ajtó- és ablakvasalások, stb.)

2. Vas eszközök és műszerszármok (ásók, kapák, lapátok, villák, vakarók, lánczok, lakatok, kaszák, kések, ollók, reszelők, fűrészek, fúrók, gyaluk, vésők stb.)

3. Egyébb fémárúk (fehérfém, higany, horganylemez, ón, ólomsárga- és vörösrézárúk.)

4. Faneműek (fenyő épületesfák, deszkák, léczek, zsindey, tölgyfagerendák, oszlopok, pilóták, pallók, talpfák, hordódongák és fenekek, keréktalpak, jármok, talicskák, lapátok, villák stb.)

5. Vessző- czirok- és gyékényárúk (boronák, kosarak, szakajtók, seprük stb.)

6. Bőráruk (gépszijak, gépszij-, hintós-, húzó-, hintótétőtálp- és fénybőrök, különféle borjú-, tehen-, juh-, ló-, sertés- és őzbőrök.)

7. Textil ipari termékek és szabómunkák (pokróczok, ponyvák, zsákok, vászon-, csinvat-, pamut-, jutta-, és posztószövetek, hintószőnyeg, kendertömlők és kocsis-liberiák.)

8. Kötélgyártó anyagok (kender, kócz, különféle kötelek zsinórok, zsinogek, czérnák stb.)

9. Festékek és mázanyagok (kész olaj- és poralaku festékek, kence, terpentinolaj, fénymázok stb.)

10. Olajok és kenőcsök (repcze- és ásványolaj, kocsikenőcs, vaselin stb.)

11. Vegyészeti iparcikkek (ruggyantafélék, asbest, gálicz, creolin, benzin, sziksó, sósav stb.)

12. Építési anyagok (mész, cement, marosi homok, kavics asphalt-lemez stb.)

13. Üveg-, porcelán- és cserépárúk (üvegtáblák, lámpa- és asztali üvegek, mosdó edények, cseréptálak, fazekak stb.)

14. Különféle anyagok és eszközök (kovácsszén, faszén, kocsz, kőszőrül- és fenőkövek, kefék, ecsetek, meszelők, szivacs stb.)

Ajánlatok egyes csoportokra vagy egyes cikkekre s úgy is tehetők, hogy a versenyző czégek ajánlatukhoz rendes árjegyzéküket esatolják s azokban az árendeményeket megjelölik.

Az ajánlatok közül a ménésbirtok igazgatósága szabadon választ, de ezen választás, illetőleg az ajánlat elfogadása csak a földmívelésügyi m. kir. miniszter úr Ónagyméltóságának jóváhagyása után válik a ménésintézetre kötelezővé.

A részletes szállítási feltételeket, valamint a szükségleti cikkek bármelyik csoportjának minőség és mennyiség szerinti részletezett jegyzékét a ménésbirtok igazgatósága kívánatra megküldi a hozzáférőknek.

Mezőhegyes, 1900. október 10.

M. kir. áll. ménésbirtok-igazgatóság.

NEUMANN

férfi-, fiu- és
gyermekruhá telepe
ARAD,

a Fehér Kereszt szálloda mellett.

SZABOTT ÁRAK!

Mérték szerinti megrendelések pontosan eszközöltetnek. 2387

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

2769



*** Városi és megyei telefon 439. ***

WEINBERGER FERENCZ

arany-, ezüst- és ékszerüzlete Aradon, Központi szálloda. 2987

Ajánlja legnagyobb raktárát mindennemű arany-, ezüst ékszerárak és a legpontosabban járó kitűnő schweizeri zsebórákban.

Régi és tört aranyak készpénzért megvételnek vagy pedig más kiválasztott tárggyal becsereáltetnek.

☛ Saját elsőrendű ékszerkészítő és javító műhely. ☛

== Első cs. kir. szab. Alpacca és Alpacca ezüstáru gyár ==

Bachmann V. és Társa Bécs.



Ajánlja jótállás mellett ezüst-
tölt evőeszközöket, mindenféle
asztali készleteket, állvá-
nyokat, Girandolet, s'b.
háztartások, szállodák, ét-
kezők és kávéházak részére.

☛ Árjegyzékek kívánatra
franco és gratis. ☛

FŐRAKTÁR:

Szabó Albert

üveg-, porcellán-, lámpa- és konyhaberende-
zési nagy raktárában 2931

Aradon, Atzél Péter-utca I. sz.

STERNA

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

árúháza 2386

Aradon, Andrásstér.